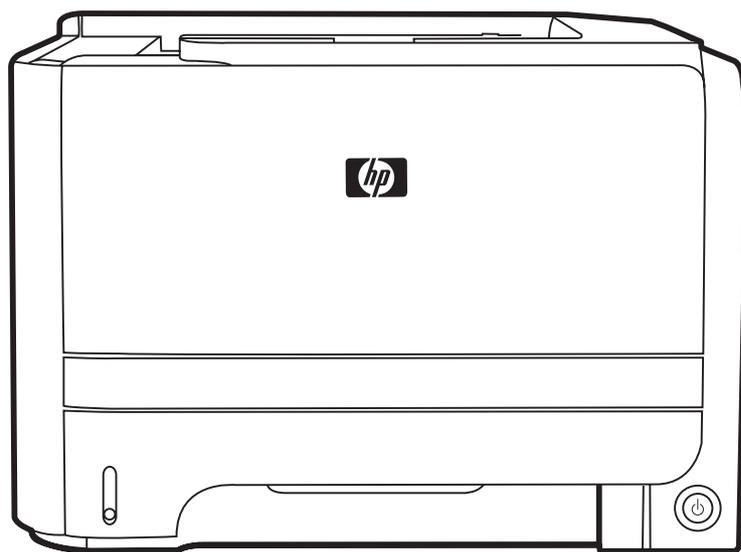


Impresora HP LaserJet serie P2030

Guía del usuario



Impresora HP LaserJet serie P2030

Guía del usuario



Derechos de copyright y licencia

© 2008 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Ninguna información contenida en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales contenidos en este documento.

Referencia: CE461-90910

Edition 1, 10/2008

Avisos de marcas comerciales

Adobe®, Acrobat® y PostScript® son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Intel® Core™ es una marca comercial de Intel Corporation en EE.UU. y otros países/ otras regiones.

Microsoft®, Windows® y Windows® XP son marcas comerciales registradas en EE.UU. propiedad de Microsoft Corporation.

Windows Vista™ es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países/otras regiones.

UNIX® es una marca comercial registrada de The Open Group.

ENERGY STAR y el logotipo de ENERGY STAR son marcas registradas en EE.UU.

Tabla de contenido

1 Información básica sobre el producto

Comparación de productos	2
Modelos HP LaserJet serie P2030	2
Características del producto	3
Descripción del producto	4
Vista frontal	4
Vista posterior	4
Puertos de interfaz	5
Modelo y ubicación de la etiqueta de número de serie	5

2 Panel de control

3 Software para Windows

Sistemas operativos compatibles para Windows	10
Controladores de impresora compatibles para Windows	11
Prioridad de la configuración de impresión	12
Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows	13
Eliminación de software en Windows	14
Utilidades compatibles con Windows	15
Software de alertas de estado	15
Utilidades de red compatibles con Windows	16
Servidor Web incorporado	16
Software para otros sistemas operativos	17

4 Utilice el producto con Macintosh

Software para Macintosh	20
Sistemas operativos compatibles para Macintosh	20
Cambio de configuración del controlador de impresora en Macintosh	20
Software para equipos Macintosh	20
HP Printer Utility	20
Cómo abrir la aplicación HP Printer Utility	21
Utilidades compatibles con Macintosh	21
Servidor Web incorporado	21
Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh	22

Imprimir	22
Creación y uso de preajustes de impresión en Macintosh	22
Cambio de tamaño de documentos o impresión en un tamaño de papel personalizado	22
Imprimir una portada	22
Uso de filigranas	23
Impresión de varias páginas en una hoja de papel en Macintosh	23
Impresión en ambas caras del papel (impresión dúplex)	24
Uso del menú Servicios	24

5 Conectividad

Conexiones USB y paralela	26
Configuración de red	27
Protocolos de red admitidos	27
Instalación del producto en una red	28
Configure el producto de red	28
Visualice o cambie la configuración de red	28
Determine o cambie la contraseña de red	29
Dirección IP	29
Configuración de velocidad de transferencia de datos	29

6 Papel y soportes de impresión

Información sobre el uso de papel y soportes de impresión	32
Tamaños de papel y medios de impresión admitidos	33
Tamaños de papel personalizados	35
Tipos de papel y medios de impresión admitidos	36
Bandeja y capacidad de bandeja	37
Directrices de uso de papel o soportes de impresión especiales	38
Cargar Bandejas	39
Orientación del papel para cargar bandejas	39
Bandeja 1	39
Bandeja 2	40
Carga de papel tamaño A6	40
Alimentación manual	41
Configuración de bandejas	42
Utilice las opciones de salida de papel	43
Imprima en la bandeja de salida superior (estándar)	43
Impresión en la ruta directa del papel (salida posterior)	43

7 Uso de las funciones del producto

EconoMode	46
Modo silencioso	47

8 Tareas de impresión

Cancelación de un trabajo de impresión	50
Detención del trabajo de impresión en curso desde el panel de control	50
Interrumpir el trabajo de impresión en curso desde la aplicación de software	50
Uso de las características del controlador de impresora para Windows	51
Abrir el controlador de la impresora	51
Uso de configuraciones rápidas	51
Configurar opciones de papel y de calidad	51
Configurar efectos del documento	52
Configuración de las opciones de acabado de un documento	52
Obtener información sobre asistencia y sobre el estado del producto	54
Configurar opciones de impresión avanzada	54

9 Gestionar y mantener el producto

Impresión de las páginas de información	58
Página de prueba	58
Página de configuración	58
Página de estado de los suministros	58
Administración de un producto de red	59
Servidor Web incorporado	59
Cómo abrir el servidor web incorporado	59
ficha Información	59
Ficha Configuración	60
Ficha Trabajo en red	60
Enlaces	60
Protección del servidor Web incorporado	60
Bloqueo del producto	61
Gestionar consumibles	62
Vida útil de los consumibles	62
Gestionar el cartucho de impresión	62
Almacenamiento del cartucho de impresión	62
Utilice cartuchos de impresión originales de HP	62
Política de HP con respecto a los cartuchos de impresión que no son de HP	62
Autenticación del cartucho de impresión	62
Teléfono y sitio Web contra fraudes de HP	62
Sustituir consumibles y piezas	64
Directrices para la sustitución de consumibles	64
Redistribución del tóner	64
Cambiar el cartucho de impresión	65
Limpieza del producto	67
Limpieza del área del cartucho de impresión	67
Limpieza de la ruta del papel	68
Limpieza del rodillo de recogida de la bandeja 1	69

Limpieza del rodillo de recogida de la bandeja 2	73
--------------------------------------------------------	----

10 Solución de problemas

Solución de problemas generales	78
Lista de comprobación de solución de problemas	78
Factores que influyen en el rendimiento del producto	79
Restablecer configuración de fábrica	80
Patrones de luces de estado	81
Mensajes de alerta de estado	87
Atascos	89
Causas comunes de los atascos	89
Ubicación de los atascos	90
Eliminar atascos	90
Áreas internas	91
Área del cartucho de impresión y ruta del papel	91
Bandejas de entrada	93
Bandeja 1	93
Bandeja 2	94
Bandejas de salida	95
Resolver problemas de calidad de impresión	97
Problemas de calidad de impresión asociados con el papel	97
Problemas de calidad de impresión asociados al entorno	97
Problemas de calidad de impresión relacionados con los atascos	97
Ajuste de la densidad de impresión	98
Ejemplos de defectos en la imagen	98
Impresión clara o atenuada	98
Manchas de tóner	98
Imperfecciones	99
Líneas verticales	99
Fondo gris	99
Zonas borrosas	99
Tóner suelto	100
Defectos verticales repetidos	100
Caracteres malformados	100
Página inclinada	101
Curvaturas u ondulaciones	101
Arrugas o pliegues	101
Contorno de dispersión del tóner	102
Solución de problemas de rendimiento	103
Resuelva los problemas de conectividad	104
Resuelva los problemas de conexión directa	104
Solucione los problemas de red	104
Resolver problemas comunes de Windows	106

Resolver problemas comunes en Macintosh	107
Resolver problemas de Linux	110

Apéndice A Consumibles y accesorios

Realizar pedidos de piezas, accesorios y consumibles	112
Realizar un pedido directamente a HP	112
Realizar un pedido a través de proveedores de servicios y asistencia	112
Referencias	113
Cartuchos de impresión	113
Cables e interfaces	113

Apéndice B Servicio y asistencia

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard	116
Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión	118
Licencia de uso para el usuario final	119
Servicio de garantía de autorreparación del cliente	122
Asistencia al cliente	123
Contratos de mantenimiento de HP	124
Contratos de servicio técnico in situ	124
Asistencia técnica in situ al día siguiente	124
Asistencia técnica in situ semanal (volumen)	124
Cómo volver a embalar el producto	124
Garantía ampliada	124

Apéndice C Especificaciones

Especificaciones físicas	128
Consumo de energía y emisiones acústicas	129
Entorno operativo	130

Apéndice D Información sobre normativas

Normas de la FCC	132
Programa de administración medioambiental de productos	133
Protección del medio ambiente	133
Generación de ozono	133
Consumo de energía	133
Consumo de tóner	133
Consumo de papel	133
Plásticos	133
Consumibles de impresión de HP LaserJet	133
Instrucciones de devolución y reciclado	134
Estados Unidos y Puerto Rico	134
Devoluciones múltiples (más de un cartucho)	134
Devoluciones individuales	134

Envío	134
Devoluciones desde fuera de EE.UU.	134
Papel	135
Restricciones de materiales	135
Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea	135
Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)	135
Información adicional	135
Declaración de conformidad	136
Declaración de conformidad	136
Declaraciones sobre seguridad	137
Seguridad láser	137
Normas DOC de Canadá	137
Declaración VCCI (Japón)	137
Declaración sobre el cable de alimentación (Japón)	137
Declaración EMI (Corea)	137
Declaración de láser de Finlandia	137
Tabla de sustancias (China)	139
Índice	141

1 Información básica sobre el producto

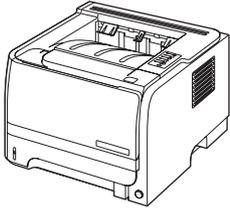
- [Comparación de productos](#)
- [Características del producto](#)
- [Descripción del producto](#)

Comparación de productos

Modelos HP LaserJet serie P2030

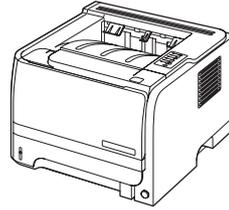
Impresora HP LaserJet P2035

CE461A



Impresora HP LaserJet P2035n

CE462A



- Imprime hasta 30 páginas por minuto (ppm) en papel tamaño Carta y 30 ppm en papel A4
- Contiene memoria de acceso aleatorio (RAM) con un total de 16 megabytes (MB)
- Cartucho de impresión HP, estimado hasta 1.000 páginas
- La bandeja 1 admite hasta 50 hojas
- La bandeja 2 admite hasta 250 hojas
- Bandeja de salida boca abajo de 125 hojas
- Ruta de salida directa
- Puerto USB 2.0 alta velocidad
- Puerto paralelo

Tiene las mismas características que el modelo HP LaserJet P2035, pero difieren en lo siguiente:

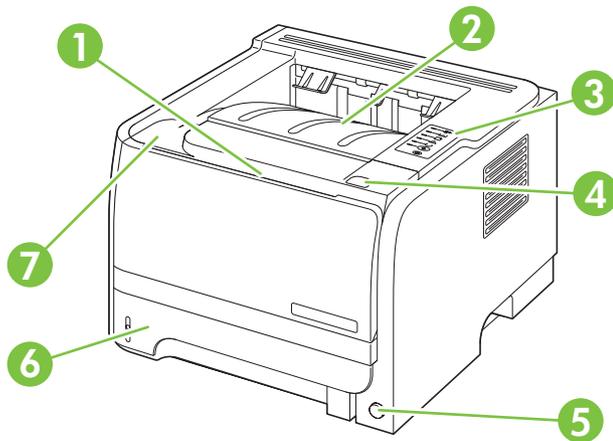
- Conexión de red integrada
 - Sin puerto paralelo
-

Características del producto

Característica	Descripción
Rendimiento	<ul style="list-style-type: none">● Procesador a 266 MHz
Interfaz de usuario	<ul style="list-style-type: none">● Panel de control con 2 botones y 6 LED● Controladores de impresora para Windows® y Macintosh● Servidor Web incorporado para acceder a la asistencia y solicitar consumibles (sólo para los modelos conectados a una red)
Controladores de la impresora	<ul style="list-style-type: none">● Controladores de impresora basados en host para Windows y Macintosh incluidos en el CD del producto● Controlador de impresora universal HP UPD PCL 5, que se puede descargar desde el sitio Web● Controlador de impresora XPS (de XML Paper Specification, especificación de papel XML), que se puede descargar desde el sitio Web
Resolución	<ul style="list-style-type: none">● FastRes 1200: produce una calidad de impresión de 1.200 ppp para la impresión rápida y de gran calidad de gráficos y textos comerciales● 600 ppp—proporciona la impresión más rápida
Fuentes	<ul style="list-style-type: none">● 45 fuentes escalables internas● 80 fuentes en pantalla que coinciden con las del dispositivo en formato TrueType™ disponibles con la solución de software
Conectividad	<ul style="list-style-type: none">● Conexión USB 2.0 de alta velocidad● Conexión paralela (sólo impresora HP LaserJet P2035)● Conexión de red RJ.45 (sólo impresora HP LaserJet P2035n)
Consumibles	<ul style="list-style-type: none">● La página de estado de consumibles contiene información sobre el nivel de tóner, el recuento de páginas y el número aproximado de páginas restantes● Al instalar un cartucho de impresión, el producto comprueba que se trata de un cartucho de impresión HP auténtico● Integración con el sitio Web HP Sure Supply para solicitar cartuchos de repuesto fácilmente
Accesorios	<ul style="list-style-type: none">● Servidor de impresión externo HP Jetdirect
Sistemas operativos compatibles	<ul style="list-style-type: none">● Microsoft® Windows® 2000, Windows® Server 2003, Windows® XP y Windows Vista™● Macintosh OS X V10.3, V10.4, V10.5 y posteriores● Unix®● Linux
Accesibilidad	<ul style="list-style-type: none">● Guía del usuario en línea compatible con distintas herramientas de lectura de texto en pantalla● El cartucho de impresión puede instalarse y extraerse con una sola mano● Todas las puertas pueden abrirse con una sola mano● El papel se puede cargar en la Bandeja 1 con una mano

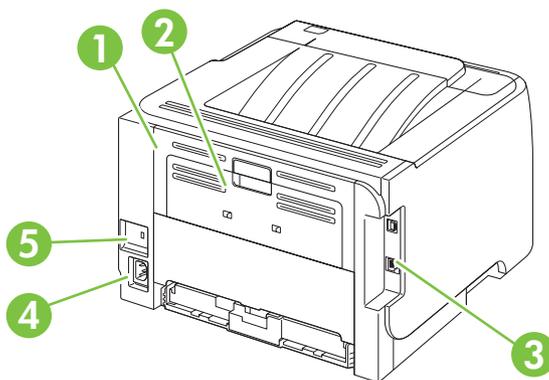
Descripción del producto

Vista frontal



1	Bandeja 1 (tira para abrir)
2	Bandeja de salida superior
3	Panel de control
4	Botón de apertura de la puerta del cartucho de impresión
5	Conmutador de encendido/apagado
6	Bandeja 2
7	Puerta del cartucho de impresión

Vista posterior

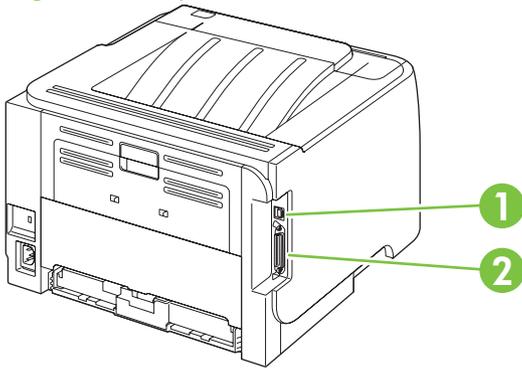


1	Puerta de eliminación de atascos (tira del asa verde para abrir)
2	Ruta directa del papel (tira para abrir)
3	Puertos de interfaz

4	Conexión de alimentación eléctrica
5	Ranura para un bloqueo de seguridad tipo cable

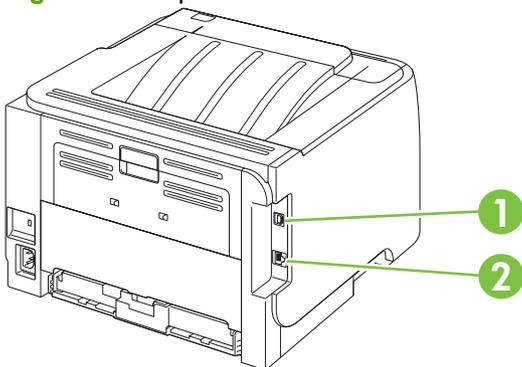
Puertos de interfaz

Figura 1-1 Impresora HP LaserJet P2035



1	Puerto USB 2.0 alta velocidad
2	Puerto paralelo

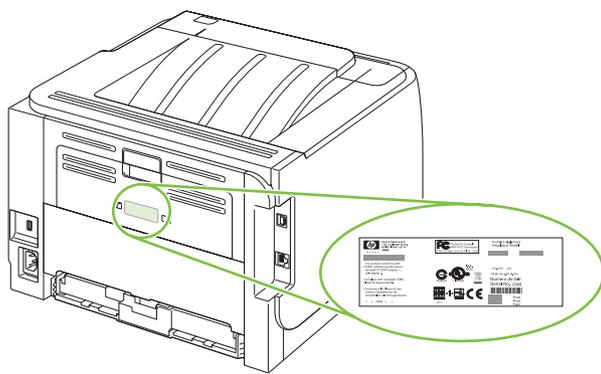
Figura 1-2 Impresora HP LaserJet P2035n



1	Puerto USB 2.0 alta velocidad
2	Puerto de red RJ.45

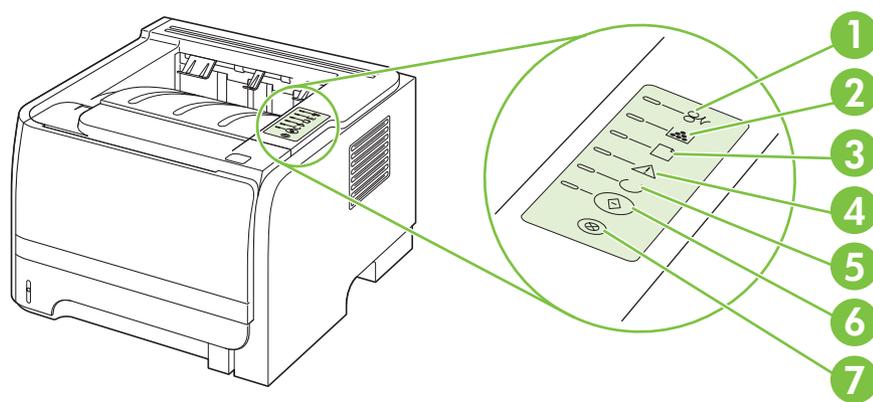
Modelo y ubicación de la etiqueta de número de serie

La etiqueta que contiene el modelo y los números de serie está en la parte posterior del producto.



2 Panel de control

El panel de control de la impresora se compone de seis luces y dos botones. Las luces generan patrones que identifican el estado de la impresora.



1	Luz Atasco: Indica un atasco en la impresora
2	Luz Cartucho de impresión: cuando se ilumina, indica que el cartucho de impresión está bajo. Cuando parpadea, indica que el cartucho de impresión no está insertado en la impresora.
3	Luz Sin papel: Indica que la impresora no tiene papel
4	Luz Atención: Indica que la puerta del cartucho de impresión está abierta o que existen otros errores
5	Luz Preparada: Indica que la impresora está preparada para imprimir
6	Botón y luz Continuar.
7	Botón Cancelar: Presione el botón Cancelar para cancelar el trabajo en impresión.

 **NOTA:** Consulte [Patrones de luces de estado en la página 81](#) para obtener una descripción de los patrones de luces.

3 Software para Windows

- [Sistemas operativos compatibles para Windows](#)
- [Controladores de impresora compatibles para Windows](#)
- [Prioridad de la configuración de impresión](#)
- [Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows](#)
- [Eliminación de software en Windows](#)
- [Utilidades compatibles con Windows](#)
- [Utilidades de red compatibles con Windows](#)
- [Software para otros sistemas operativos](#)

Sistemas operativos compatibles para Windows

El producto es compatible con los siguientes sistemas operativos Windows:

- Windows XP (de 32 y 64 bits)
- Windows Server 2003 (de 32 y 64 bits)
- Windows 2000
- Windows Vista (de 32 bits y 64 bits)

Controladores de impresora compatibles para Windows

El producto incluye un controlador de impresora basado en host.

El controlador de impresora incluye una Ayuda en línea con instrucciones para realizar trabajos de impresión habituales y descripciones de los botones, las casillas de verificación y las listas desplegables del controlador de la impresora.

Prioridad de la configuración de impresión

Las modificaciones de la configuración de impresión tienen prioridad en función de dónde se realicen:

 **NOTA:** Los nombres de comandos y cuadros de diálogo pueden variar dependiendo de la aplicación de software.

- **Cuadro de diálogo Configurar página:** haga clic en **Configurar página** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada aquí anula la realizada en cualquier otro lugar.
- **Cuadro de diálogo Imprimir:** haga clic en **Imprimir** y en **Configuración de impresión** o en un comando parecido del menú **Archivo** de la aplicación que está utilizando para abrir este cuadro de diálogo. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Imprimir** tiene menos prioridad y *no* anula las modificaciones realizadas en el cuadro de diálogo **Configurar página**.
- **Cuadro de diálogo Propiedades de la impresora (controlador de la impresora):** haga clic en **Propiedades** en el cuadro de diálogo **Imprimir** para abrir el controlador de la impresora. La configuración modificada en el cuadro de diálogo **Propiedades de la impresora** no anula la configuración existente en el software de impresión.
- **Configuración predeterminada del controlador de la impresora:** la configuración predeterminada del controlador de la impresora establece la configuración utilizada en todos los trabajos de impresión, *a menos que* la configuración se modifique en los cuadros de diálogo **Configurar página**, **Imprimir** o **Propiedades de la impresora**.

Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows

Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software	Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión	Cambiar los valores de la configuración del producto
<ol style="list-style-type: none">1. En el menú Archivo del programa de software, haga clic en Imprimir.2. Seleccione el controlador y, a continuación, haga clic en Propiedades o Preferencias. <p>Los pasos pueden variar, pero este procedimiento es el más común.</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP y Windows Server 2003 (utilizando la visualización predeterminada del menú Inicio): haga clic en Inicio y, a continuación, en Impresoras y faxes. - o - Windows 2000, Windows XP, y Windows Server 2003 (utilizando la visualización del menú Inicio clásico): haga clic en Inicio, Configuración y, a continuación, Impresoras. - o - Windows Vista: haga clic en Inicio, Panel de control y, en la categoría de Hardware y sonido, haga clic en Impresora.2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione Preferencias de impresión.	<ol style="list-style-type: none">1. Windows XP y Windows Server 2003 (utilizando la visualización predeterminada del menú Inicio): haga clic en Inicio y, a continuación, en Impresoras y faxes. - o - Windows 2000, Windows XP, y Windows Server 2003 (utilizando la visualización del menú Inicio clásico): haga clic en Inicio, Configuración y, a continuación, Impresoras. - o - Windows Vista: haga clic en Inicio, Panel de control y, en la categoría de Hardware y sonido, haga clic en Impresora.2. Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono del controlador y, a continuación, seleccione Propiedades.3. Haga clic en la ficha Configuración del dispositivo.

Eliminación de software en Windows

1. Haga clic en **Inicio** y, a continuación, en **Todos los programas**.
2. Haga clic en **HP** y después en el nombre del producto.
3. Haga clic en la opción de desinstalar el producto y, a continuación, siga las instrucciones de la pantalla para eliminar el software.

Utilidades compatibles con Windows

Software de alertas de estado

El software de alertas de estado proporciona información acerca del estado actual del producto.

Además, genera mensajes emergentes de alerta cuando se producen ciertos eventos, como que se vacíe una bandeja u ocurra un problema con el producto. La alerta incluye información sobre cómo solucionar el problema.

Utilidades de red compatibles con Windows

Servidor Web incorporado

Este dispositivo está equipado con un servidor Web incorporado, que proporciona acceso a información sobre las actividades del dispositivo y de la red. Esta información aparece en un navegador Web, como Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari o Firefox.

El servidor Web incorporado reside en el dispositivo; no se carga en un servidor de red.

El servidor Web incorporado ofrece una interfaz para el dispositivo que puede usar cualquier usuario con un equipo conectado en red y un navegador Web estándar. No se instala ni configura ningún software especial en el equipo, sólo es necesario disponer de un navegador Web compatible. Para obtener acceso al servidor Web incorporado, escriba la dirección IP del dispositivo en la línea de dirección del navegador. (Para localizar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información sobre cómo imprimir una página de configuración, consulte [Impresión de las páginas de información en la página 58.](#))

Para obtener una explicación completa de las características y funcionamiento del servidor Web incorporado, consulte [Servidor Web incorporado en la página 59.](#)

Software para otros sistemas operativos

OS	Software
UNIX	<p>Para descargar scripts modelo de UNIX para HP, siga estos pasos.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Visite www.hp.com y haga clic en Descarga de software y controladores en la versión en español de la página.2. Escriba el nombre del producto en el cuadro Producto.3. En la lista de sistemas operativos, haga clic en UNIX.4. Descargue los archivos correspondientes.
Linux	<p>Para obtener información, vaya a www.hp.com/go/linuxprinting.</p>

4 Utilice el producto con Macintosh

- [Software para Macintosh](#)
- [Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh](#)

Software para Macintosh

Sistemas operativos compatibles para Macintosh

El producto es compatible con los siguientes sistemas operativos Macintosh:

- Mac OS X V10.3, V10.4, V10.5 y posteriores

 **NOTA:** Es compatible con Mac OS X V10.4 y posteriores, PPC y equipos Mac con procesador Intel® Core™.

Cambio de configuración del controlador de impresora en Macintosh

Cambiar la configuración de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software	Cambiar la configuración predeterminada de todos los trabajos de impresión	Cambiar los valores de la configuración del producto
<ol style="list-style-type: none">1. En el menú Archivo, haga clic en Imprimir.2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús.	<ol style="list-style-type: none">1. En el menú Archivo, haga clic en Imprimir.2. Modifique los valores de configuración que desee en los diversos menús.3. En el menú Preajustes, haga clic en Guardar como y escriba un nombre para el preajuste. <p>Estos valores de configuración se guardan en el menú Preajustes. Para utilizar los valores de configuración nuevos, seleccione la opción de preajuste guardada cada vez que abra un programa e imprima.</p>	<p>Mac OS X V10.3 o Mac OS X V10.4</p> <ol style="list-style-type: none">1. En el menú de Apple, haga clic en Preferencias del sistema y, a continuación, en Impresión y fax.2. Haga clic en Configuración de la impresora.3. Haga clic en el menú Opciones instalables. <p>Mac OS X V10.5</p> <ol style="list-style-type: none">1. En el menú de Apple, haga clic en Preferencias del sistema y, a continuación, en Impresión y fax.2. Haga clic en Opciones y consumibles.3. Haga clic en el menú Controlador.4. Seleccione el controlador de la lista y configure las opciones instaladas.

Software para equipos Macintosh

HP Printer Utility

Utilice la aplicación HP Printer Utility para configurar funciones del producto que no estén disponibles en el controlador de la impresora.

Puede utilizar HP Printer Utility si el producto utiliza un cable bus serie universal (USB) o está conectado a una red basada en TCP/IP.

Cómo abrir la aplicación HP Printer Utility

Mac OS X V10.3 o Mac OS X V10.4	<ol style="list-style-type: none">1. Abra el Finder, haga clic en Aplicaciones, Utilidades y, a continuación, haga doble clic en Utilidad Configuración Impresoras.2. Seleccione el producto que desea configurar y, a continuación, haga clic en Utilidad.
Mac OS X V10.5	<ol style="list-style-type: none">1. En el menú Impresora, haga clic en Utilidad de la impresora. <p>- o -</p> <p>En la cola de impresión, haga clic en el icono Utilidad.</p>

Utilidades compatibles con Macintosh

Servidor Web incorporado

Este dispositivo está equipado con un servidor Web incorporado, que proporciona acceso a información sobre las actividades del dispositivo y de la red. Esta información aparece en un navegador Web, como Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari o Firefox.

El servidor Web incorporado reside en el dispositivo; no se carga en un servidor de red.

El servidor Web incorporado ofrece una interfaz para el dispositivo que puede usar cualquier usuario con un equipo conectado en red y un navegador Web estándar. No se instala ni configura ningún software especial en el equipo, sólo es necesario disponer de un navegador Web compatible. Para obtener acceso al servidor Web incorporado, escriba la dirección IP del dispositivo en la línea de dirección del navegador. (Para localizar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información sobre cómo imprimir una página de configuración, consulte [Impresión de las páginas de información en la página 58](#).)

Para obtener una explicación completa de las características y funcionamiento del servidor Web incorporado, consulte [Servidor Web incorporado en la página 59](#).

Uso de las características del controlador de impresora para Macintosh

Imprimir

Creación y uso de preajustes de impresión en Macintosh

Utilice los preajustes de impresión para guardar la configuración del controlador actual y volver a utilizarla.

Creación de un preajuste de impresión

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Seleccione los valores de configuración de la impresión.
4. En el cuadro **Preajustes**, haga clic en **Guardar como...** y escriba un nombre para el preajuste.
5. Haga clic en **OK**.

Uso de preajustes de impresión

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. En el cuadro **Preajustes**, seleccione el preajuste de impresión que desee utilizar.

 **NOTA:** Para utilizar la configuración predeterminada del controlador de impresora, seleccione **Estándar**.

Cambio de tamaño de documentos o impresión en un tamaño de papel personalizado

Puede cambiar el tamaño de un documento para que se ajuste a un tamaño de papel diferente.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Manejo del papel**.
3. En el área para el **Destination Paper Size**, seleccione **Scale to fit paper size**, y, a continuación, el tamaño en la lista desplegable.
4. Si desea utilizar únicamente papel más pequeño que el documento, seleccione **Scale down only**.

Imprimir una portada

Puede imprimir una portada por separado para su documento que contenga un mensaje (como "Confidencial").

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.

3. Abra el menú **Portada** y, a continuación, seleccione si desea imprimir la portada **Antes del documento** o **Después del documento**.
4. En el menú **Tipo de portada**, seleccione el mensaje que desea imprimir en la portada.

 **NOTA:** Para imprimir una portada en blanco, seleccione **Estándar** como **Tipo de portada**.

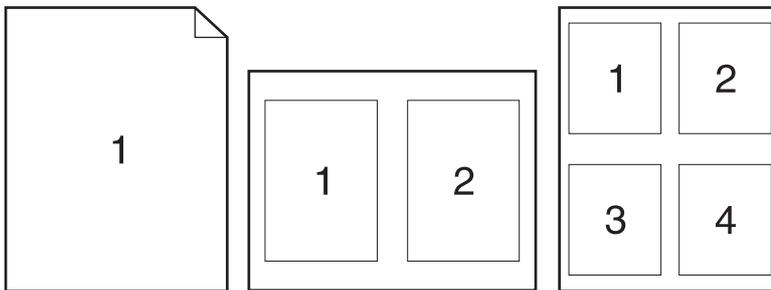
Uso de filigranas

Una filigrana es una nota, como "Confidencial", que aparece impresa en el fondo de las páginas de un documento.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Filigranas**.
3. Junto a **Modo**, seleccione el tipo de filigrana que se va a utilizar. Seleccione **Filigrana** para imprimir un mensaje semi-transparente. Seleccione **Superponer** para imprimir un mensaje que no sea transparente.
4. Junto a **Páginas**, seleccione si desea imprimir la filigrana en todas las páginas o únicamente en la primera página.
5. Junto a **Texto**, seleccione uno de los mensajes estándar, o elija **Personalizado** y escriba un nuevo mensaje en el cuadro.
6. Seleccione las opciones para el resto de la configuración.

Impresión de varias páginas en una hoja de papel en Macintosh

Es posible imprimir varias páginas en una sola hoja de papel. Esta característica ofrece un método económico para imprimir páginas de calidad borrador.



1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Seleccione el controlador.
3. Abra el menú **Disposición**.
4. Junto a **Páginas por hoja**, seleccione el número de páginas que desea imprimir en cada hoja (1, 2, 4, 6, 9 o 16).

5. Junto a **Configuración**, seleccione el orden y la colocación de las páginas en la hoja.
6. Junto a **Borde**, seleccione el tipo de borde que desea imprimir alrededor de cada página en la hoja.

Impresión en ambas caras del papel (impresión dúplex)

Imprimir en ambas caras manualmente

1. Cargue papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas. Si carga papel especial, como papel con membrete, hágalo de una de las siguientes maneras:
 - En la Bandeja 1, cargue el papel de membrete boca arriba con el margen superior en la alimentación del producto.
 - Para el resto de bandejas, cargue el papel de membrete boca abajo con el margen superior en el frontal de la bandeja.
2. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
3. En el menú **Acabado**, seleccione **Imprimir manualmente en cara 2**.
4. Haga clic en **Imprimir**. Siga las instrucciones de la ventana emergente que aparece en la pantalla del equipo antes de colocar la pila de salida en la Bandeja 1 para imprimir la segunda mitad.
5. Vaya al producto y elimine cualquier papel en blanco que haya en la Bandeja 1.
6. Inserte la pila impresa boca arriba en la Bandeja 1 con el margen superior en la alimentación del producto. La segunda cara *debe* imprimirse desde la Bandeja 1.
7. Si se le indica, pulse el botón correspondiente del panel de control para continuar.

Uso del menú Servicios

Si el producto está conectado a una red, utilice el menú **Servicios** para obtener información sobre el producto y el estado de los consumibles.

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Servicios**.
3. Para abrir el servidor Web incorporado y realizar una tarea de mantenimiento, realice lo siguiente:
 - a. Seleccione **Mantenimiento del dispositivo**.
 - b. Seleccione una tarea de la lista desplegable.
 - c. Haga clic en **Iniciar**.
4. Para ir a diversos sitios Web de asistencia para este dispositivo, realice lo siguiente:
 - a. Seleccione **Servicios en la Web**.
 - b. Seleccione **Servicios de Internet** y, a continuación, una opción de la lista desplegable
 - c. Haga clic en **Ir**.

5 Conectividad

- [Conexiones USB y paralela](#)
- [Configuración de red](#)

Conexiones USB y paralela

1. Inserte el CD de instalación del software en la unidad de CD-ROM del equipo.
2. Si el programa de instalación no arranca automáticamente, explore el contenido del CD y ejecute el archivo SETUP.EXE.
3. Siga las instrucciones que se muestran en la pantalla.

 **NOTA:** Durante la instalación se le solicitará que conecte el cable USB o paralelo.

Figura 5-1 Conexión paralela

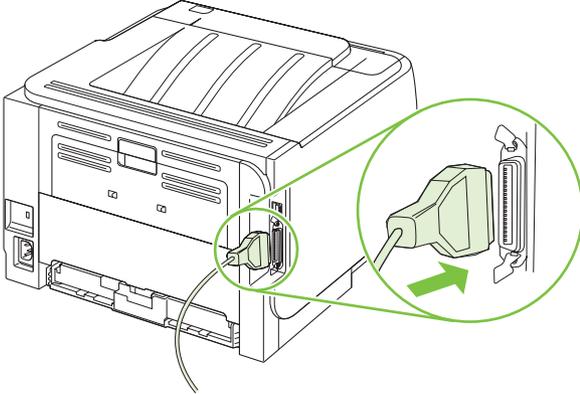
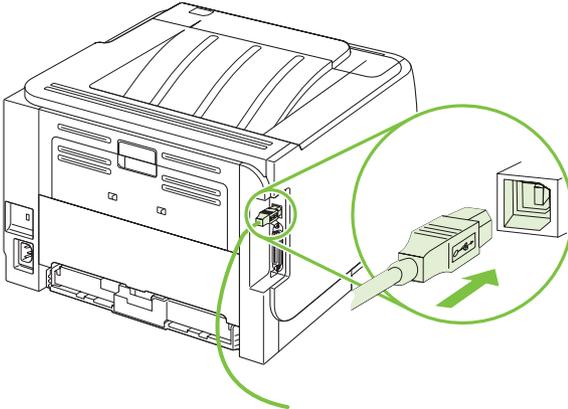


Figura 5-2 Conexión USB



Configuración de red

Es posible que necesite configurar ciertos parámetros de red del producto. Puede configurar estos parámetros a través del servidor Web incorporado. Consulte la sección [Servidor Web incorporado en la página 59](#).

Protocolos de red admitidos

El producto es compatible con el protocolo de red TCP/IP, que es el protocolo de red de uso más generalizado y aceptado. Muchos servicios de red utilizan este protocolo. Este producto también admite IPv4 e IPv6. En las siguientes tablas se enumeran los servicios/protocolos de red admitidos por el producto.

Tabla 5-1 Impresión

Nombre del servicio	Descripción
port9100 (modo directo)	Servicio de impresión
Daemon de impresora de líneas (LPD)	Servicio de impresión

Tabla 5-2 Detección de productos de red

Nombre del servicio	Descripción
SLP (Service Location Protocol, protocolo de ubicación de servicios)	Protocolo de detección de dispositivos, utilizado para detectar y configurar dispositivos de red. Se utiliza principalmente en programas de software basados en Microsoft.
mDNS (multicast Domain Name Service, también conocido como "Rendezvous" o "Bonjour")	Protocolo de detección de dispositivos, utilizado para detectar y configurar dispositivos de red. Se utiliza principalmente en programas de software basados en Apple Macintosh.

Tabla 5-3 Envío de mensajes y gestión

Nombre del servicio	Descripción
HTTP (protocolo de transferencia de hipertexto)	Permite a los navegadores Web comunicarse con el servidor Web incorporado.
EWS (servidor web incorporado)	Permite que el usuario gestione el producto mediante un navegador Web.
SNMP (protocolo simple de gestión de red)	Utilizado por los programas de red para la gestión de productos. Se admiten SNMP V1, V2 y los objetos MIB-II (Base de datos de información de administración, del inglés Management Information Base) estándar.

Tabla 5-4 Asignación de dirección IP

Nombre del servicio	Descripción
DHCP (protocolo de configuración dinámica de host)	Para asignar direcciones IP automáticamente. El servidor DHCP proporciona al producto una dirección IP. Normalmente, el usuario no tiene que llevar a cabo ninguna acción para que el producto obtenga la dirección IP de un servidor DHCP.

Tabla 5-4 Asignación de dirección IP (continuación)

Nombre del servicio	Descripción
BOOTP (protocolo bootstrap)	Para asignar direcciones IP automáticamente. El servidor BOOTP proporciona al producto una dirección IP. Requiere un administrador para introducir la dirección de hardware MAC del producto en el servidor BOOTP a fin de obtener una dirección IP de ese servidor.
Auto IP	Para asignar direcciones IP automáticamente. Si no está presente ningún servidor DHCP o BOOTP, este servicio permite que el producto genere una dirección IP única.

Instalación del producto en una red

En esta configuración, el producto está conectado directamente a la red y puede configurarse para que todos los equipos de dicha red impriman directamente en el dispositivo.

 **NOTA:** Este modo es la configuración de red recomendada para el producto.

1. Antes de encender el producto, conéctelo directamente a la red insertando un cable de red en el puerto de red del producto.
2. Encienda el producto, espere 2 minutos y después utilice el panel de control para imprimir una página de configuración.

 **NOTA:** Asegúrese de que la dirección IP consta en la página de configuración antes de continuar con el siguiente paso. Si no hay dirección IP, vuelva a imprimir la página de configuración.

3. Inserte el CD del producto en el equipo. Si el instalador del software no se inicia, busque el archivo setup.exe del CD y haga doble clic en él.
4. Siga las instrucciones del instalador.

 **NOTA:** Cuando el instalador solicite una dirección de red, indique la dirección IP que consta en la página de configuración impresa antes de iniciar el programa de instalación o busque el producto en la red.

5. Espere a que finalice el proceso de instalación.

Configure el producto de red

Visualice o cambie la configuración de red

Puede utilizar el servidor Web incorporado para ver o cambiar la configuración IP.

1. Imprima una página de configuración y localice la dirección IP.
 - Si está utilizando IPv4, la dirección IP contiene sólo dígitos. Con el siguiente formato:
xx . xx . xx . xxx
 - Si está utilizando IPv6, la dirección IP es una combinación hexadecimal de caracteres y dígitos. Con el siguiente formato:

xxxx : :xxx :xxxx :xxxx :xxxx

2. Escriba la dirección IP en la línea de dirección de un navegador Web para abrir el servidor Web incorporado.
3. Haga clic en la ficha **Red** para obtener información de red. Puede cambiar la configuración según lo necesite.

Determine o cambie la contraseña de red

Utilice el servidor Web incorporado para determinar una contraseña de red o cambiar una contraseña existente.

1. Abra el servidor Web incorporado y haga clic en la ficha **Conexión a red**.
2. En el panel izquierdo, haga clic en el botón **Contraseña**.

 **NOTA:** Si se ha determinado una contraseña con anterioridad, se le indica que escriba la contraseña. Escriba la contraseña y, a continuación, haga clic en el botón **Aplicar**.

3. En la sección **Contraseña del dispositivo**, escriba la nueva contraseña en los cuadros **Contraseña** y **Confirmar contraseña**.
4. En la parte inferior de la ventana, haga clic en el botón **Aplicar** para guardar la contraseña.

Dirección IP

La dirección IP del producto se puede establecer manualmente o bien automáticamente vía DHCP, BootP o AutoIP.

Para cambiar la dirección IP manualmente, utilice la ficha **Red** del servidor Web incorporado.

Configuración de velocidad de transferencia de datos

Utilice la ficha **Red** del servidor Web incorporado para establecer la velocidad de transferencia, si es necesario.

Los cambios incorrectos del parámetro de velocidad de transferencia pueden impedir la comunicación del producto con otros dispositivos de la red. Normalmente, el producto debe dejarse en modo automático. Si se realizan cambios, es posible que el producto se reinicie. Modifique la configuración únicamente con el producto inactivo.

6 Papel y soportes de impresión

- [Información sobre el uso de papel y soportes de impresión](#)
- [Tamaños de papel y medios de impresión admitidos](#)
- [Tamaños de papel personalizados](#)
- [Tipos de papel y medios de impresión admitidos](#)
- [Bandeja y capacidad de bandeja](#)
- [Directrices de uso de papel o soportes de impresión especiales](#)
- [Cargar Bandejas](#)
- [Configuración de bandejas](#)
- [Utilice las opciones de salida de papel](#)

Información sobre el uso de papel y soportes de impresión

Este producto admite varios tipos de papel y otros soportes de impresión de acuerdo con las directrices incluidas en esta guía del usuario. El papel o los soportes de impresión que no cumplan estas directrices podrían ocasionar los siguientes problemas:

- Mala calidad de impresión
- Incremento de atascos
- Desgaste prematuro del producto, con la consiguiente necesidad de reparación

Para obtener mejores resultados, utilice sólo papel HP y soportes de impresión diseñados para impresoras láser o multiuso. No utilice papel o soportes de impresión diseñados para impresoras de inyección de tinta. Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de otras marcas de soportes de impresión porque no puede controlar su calidad.

Es posible que existan soportes que, pese a reunir todos los requisitos expresados en esta guía de usuario, no ofrezcan resultados satisfactorios. Esto puede deberse a un uso indebido, a un nivel inaceptable de temperatura y/o humedad o a otras variables ajenas al control de Hewlett-Packard.

△ **PRECAUCIÓN:** La utilización de papel o soportes de impresión que no cumplan las especificaciones expresadas por Hewlett-Packard puede causar problemas en el producto, que requieran una reparación. Estas reparaciones no están cubiertas ni por la garantía ni por los contratos de asistencia técnica de Hewlett-Packard.

Tamaños de papel y medios de impresión admitidos

Este producto admite varios tamaños de papel y se adapta a diversos medios.

 **NOTA:** Para obtener los mejores resultados, seleccione el tamaño y tipo de papel adecuado en el controlador de impresora antes de imprimir.

Tabla 6-1 Tamaños de papel y medios de impresión admitidos

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2
Carta 216 x 279 mm	✓	✓
Legal 216 x 356 mm	✓	✓
A4 210 x 297 mm	✓	✓
A5 148 x 210 mm	✓	✓
A6 105 x 148 mm (4,1 x 5,8 pulg.)	✓	✓
B5 JIS 182 x 257 mm	✓	✓
Ejecutivo 184 x 267 mm	✓	✓
Tarjeta postal (JIS) 100 x 148 mm	✓	
Postal doble (JIS) 148 x 200 mm	✓	
16K 184 x 260 mm	✓	
16K 195 x 270 mm	✓	
16K 197 x 273 mm	✓	
8,5 x 13 216 x 330 mm	✓	✓
Sobre comercial #10 105 x 241 mm	✓	
Sobre B5 ISO	✓	

Tabla 6-1 Tamaños de papel y medios de impresión admitidos (continuación)

Tamaño y dimensiones	Bandeja 1	Bandeja 2
176 x 250 mm		
Sobre C5 ISO	✓	
162 x 229 mm		
Sobre DL ISO	✓	
110 x 220 mm		
Sobre monarca	✓	
98 x 191 mm		
Personalizado	✓	
76 x 127 mm a 216 x 356 mm (3,0 x 5,0 pulg. a 8,5 x 14 pulg.)		

Tamaños de papel personalizados

Este producto admite varios tamaños de papel personalizados. Los tamaños personalizados admitidos son tamaños que se ajustan a las directrices de tamaño mínimo y máximo del producto pero que no figuran en la tabla de tamaños de papel admitidos. Cuando utilice un tamaño personalizado admitido, especifique este tamaño en el controlador de impresión y cargue el papel en la bandeja que admite tamaños personalizados.

Tipos de papel y medios de impresión admitidos

Para consultar una lista completa de papel HP compatible con este producto, diríjase a www.hp.com/support/ljp2030series.

Tipo de papel (controlador de impresora)	Bandeja 1	Bandeja 2
Papel normal	✓	✓
Ligero 60–74 g/m ²	✓	✓
Medio (96–110 g/m ²)	✓	✓
Pesado (111–130 g/m ²)	✓	✓
Extra pesado (131–175 g/m ²)	✓	
Transparencia	✓	✓
Etiquetas	✓	
Membrete	✓	✓
Preimpreso	✓	✓
Preperforado	✓	✓
Color	✓	✓
Rugoso	✓	✓
Bond	✓	✓
Reciclado	✓	✓
Sobre	✓	
Papel multipropósito HP	✓	✓
Papel de oficina HP	✓	✓
Papel HP LaserJet	✓	✓
Papel HP Premium Choice	✓	✓

Bandeja y capacidad de bandeja

Bandeja o bandeja de recogida	Tipo de papel	Especificaciones	Cantidad
Bandeja 1	Papel	Intervalo:	Altura máxima de la pila: 5 mm
		Papel bond de 60 g/m ² a 220 g/m ²	Equivalente a 50 hojas de papel Bond de 75 g/m ²
	Sobres	Papel bond de menos de 60 g/m ² a 90 g/m ²	Hasta 10 sobres
	Etiquetas	Grosor máximo de 0,23 mm	Altura máxima de la pila: 5 mm
	Transparencias	Grosor mínimo de 0,13 mm	Altura máxima de la pila: 5 mm
Bandeja 2	Papel	Intervalo:	Equivalente a 250 hojas de papel Bond de 75 g/m ²
		Papel bond de 60 g/m ² a 220 g/m ²	Altura máxima de la pila para papel A6: 15 mm (0,59 pulgadas)
	Transparencias	Grosor mínimo de 0,13 mm	Altura máxima de la pila: 26 mm
Bandeja superior estándar	Papel		Hasta 125 hojas de papel Bond de 75 g/m ²

Directrices de uso de papel o soportes de impresión especiales

Este producto admite la impresión en soportes especiales. Siga estas directrices para obtener buenos resultados. Cuando utilice papel o soportes de impresión especiales, asegúrese de configurar el tipo y el tamaño en el controlador de impresión para obtener los mejores resultados.

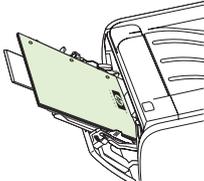
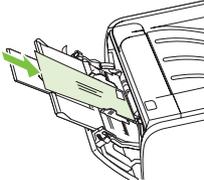
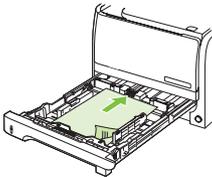
△ **PRECAUCIÓN:** Las impresoras HP LaserJet utilizan fusores para adherir partículas de tóner secas al papel en puntos muy precisos. El papel láser HP está diseñado para soportar esta temperatura extrema. Si utiliza papel para inyección de tinta no diseñado para esta tecnología, podría dañar su impresora.

Tipo de soportes	Sí	No
Sobres	<ul style="list-style-type: none"> ● Guarde los sobres planos. ● Utilice sobres en los que el dobléz se extienda por completo hasta la esquina. ● Utilice sobres con tira adhesiva aprobados para utilizarse en impresoras láser. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilice sobres arrugados, con muescas, pegados entre sí o con cualquier otro tipo de daño. ● No utilice sobres que tengan cierres, solapas, ventanas o forros. ● No utilice autoadhesivos u otros materiales sintéticos.
Etiquetas	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilice únicamente etiquetas que no tengan la hoja de protección posterior al descubierto entre ellas. ● Utilice etiquetas que estén planas. ● Utilice sólo hojas completas de etiquetas. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilice etiquetas que tengan arrugas o burbujas, o que estén dañadas. ● No imprima en hojas incompletas de etiquetas.
Transparencias	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilice únicamente transparencias aprobadas para utilizarse en impresoras láser. ● Coloque las transparencias sobre una superficie plana después de retirarlas del producto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilice soportes de impresión transparentes no aprobados para las impresoras láser.
Papel con membrete o formularios preimpresos	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilice únicamente papel con membrete o formularios aprobados para utilizarse en impresoras láser. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilice papel con membrete metálico o en relieve.
Papel grueso	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilice únicamente papel grueso aprobado para utilizarse en impresoras láser y que cumpla las especificaciones de peso de este producto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilice papel con un grosor superior a las especificaciones recomendadas para este producto, a menos que se trate de papel HP que haya sido aprobado para utilizarse en este producto.
Papel satinado o recubierto	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilice únicamente papel satinado o recubierto aprobado para utilizarse en impresoras láser. 	<ul style="list-style-type: none"> ● No utilice papel satinado o recubierto diseñado para utilizarse en impresoras de inyección de tinta.

Cargar Bandejas

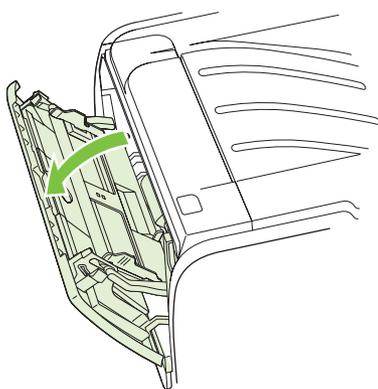
Orientación del papel para cargar bandejas

Si utiliza papel que requiere una orientación específica, cárguelo según la información de la siguiente tabla.

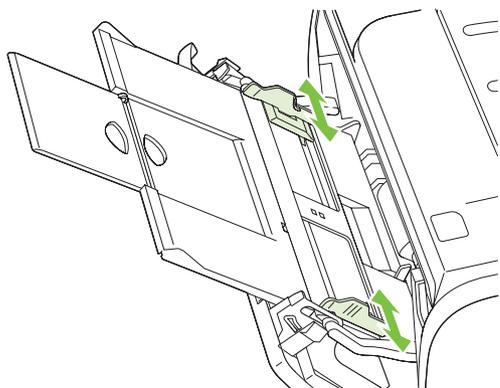
Bandeja	Impresión por una cara	Impresión de sobres
Bandeja 1	Boca arriba Margen superior hacia el producto 	Frontal del sobre hacia arriba Margen corto con margen postal hacia el producto 
Bandeja 2	Boca abajo Margen superior en el frontal de la bandeja 	Utilice sólo la bandeja 1 para imprimir sobres

Bandeja 1

Se accede a la bandeja 1 desde la parte delantera de la impresora.

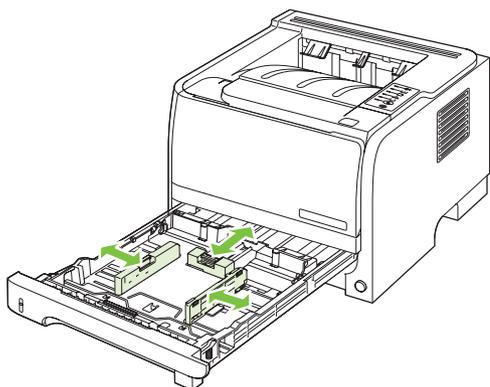


Las guías para el medio de impresión permiten que éste se introduzca correctamente en la impresora y que la impresión no quede inclinada (desviada con respecto al medio de impresión). Al cargar el medio de impresión, ajuste estas guías de modo que coincidan con el ancho del medio de impresión que vaya a utilizar.



Bandeja 2

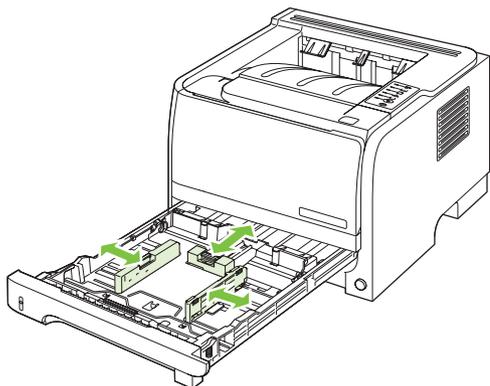
Las guías para el medio de impresión permiten que éste se introduzca correctamente en la impresora y que la impresión no quede inclinada. La bandeja 2 dispone de guías para medios de impresión laterales y posteriores. Al cargar el soporte de impresión, ajuste las guías de modo que coincidan con el ancho y largo de éste.



 **NOTA:** Al añadir soportes de impresión nuevos, no olvide retirar los soportes de la bandeja de entrada y enderezar la pila del nuevo soporte. De esta manera, evitará que entren varias hojas de papel en la impresora al mismo tiempo y reducirá el riesgo de atascos.

Carga de papel tamaño A6

Cuando cargue papel tamaño A6, deslice hacia delante solamente el panel central de la guía para soportes de impresión para ajustar la longitud.



Alimentación manual

Puede utilizar la alimentación manual cuando imprime en distintos medios. Por ejemplo, puede utilizar la alimentación manual para imprimir un sobre; luego, una carta; a continuación, otro sobre, y así sucesivamente. Cargue los sobres en la bandeja 1 y el papel con membrete en la bandeja 2.

Para imprimir mediante alimentación manual, abra Propiedades de la impresora o Configuración de la impresora y seleccione **Alimentación manual (bandeja 1)** de la lista desplegable **Bandeja de origen**. Cuando haya activado la alimentación manual, pulse el botón **Continuar** para imprimir.

Configuración de bandejas

Utilice el controlador de la impresora o el servidor Web incorporado para configurar las bandejas para un tipo y tamaño de papel determinados.

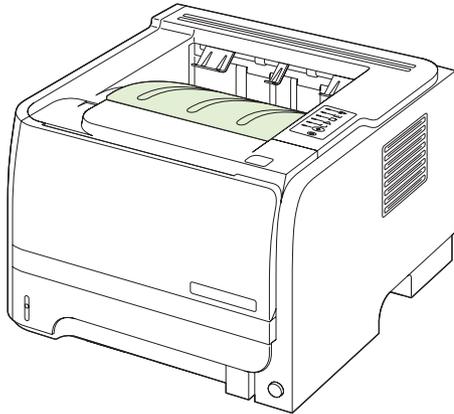
Controlador de impresora	Haga clic en la ficha Papel/calidad y seleccione el tipo y el tamaño del papel en la sección Opciones de papel .
Servidor Web incorporado	Haga clic en la ficha Configuración y, a continuación, haga clic en la opción Manejo del papel del panel izquierdo.

Utilice las opciones de salida de papel

El producto tiene dos ubicaciones de salida: la bandeja de salida superior (estándar) y la ruta directa del papel (salida posterior).

Imprima en la bandeja de salida superior (estándar)

La bandeja de salida superior toma el papel boca abajo y en el orden correcto. Esta bandeja se debe utilizar en casi todos los trabajos de impresión, incluidas las transparencias. Para utilizar la bandeja de salida superior, asegúrese de que la ruta directa del papel esté cerrada. Para evitar atascos, no abra ni cierre la ruta directa del papel mientras el producto está imprimiendo.



Impresión en la ruta directa del papel (salida posterior)

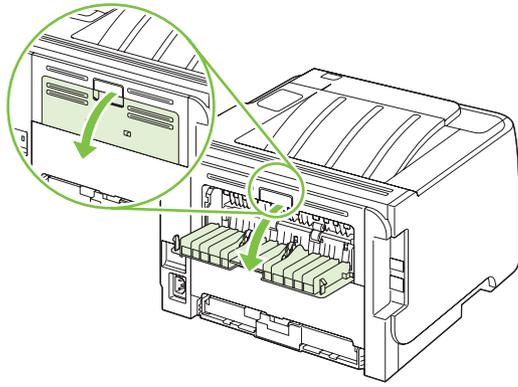
El producto siempre utiliza la ruta directa del papel si ésta está abierta. El papel sale boca arriba, con la última página en la parte superior (orden inverso).

La impresión de la bandeja 1 en la salida posterior proporciona la ruta del papel más directa. La apertura de la ruta directa del papel puede mejorar el rendimiento si se utilizan los siguientes tipos de papel:

- Sobres
- Etiquetas
- Papel de tamaño personalizado pequeño
- Tarjetas postales
- Papel de grosor superior a 120 g/m² (32 lb)

Para abrir la ruta directa del papel, sujete el asa de la parte superior de la puerta posterior y tire de la puerta hacia abajo.

 **NOTA:** Asegúrese de que se trata de la ruta directa del papel no de la puerta de eliminación de atascos.



7 Uso de las funciones del producto

- [EconoMode](#)
- [Modo silencioso](#)

EconoMode

Este producto cuenta con la opción EconoMode para imprimir borradores de documentos. Con EconoMode se usa menos tóner y desciende el coste por página. Sin embargo, usar EconoMode también puede reducir la calidad de impresión.

HP no aconseja el uso constante de EconoMode. Si utiliza EconoMode de forma constante, la vida útil del consumible de tóner podría superar la de las piezas mecánicas del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión se empieza a degradar bajo estas circunstancias, será necesario instalar un cartucho de impresión nuevo, aunque aún quede consumible de tóner en el cartucho.

Active o desactive EconoMode siguiendo cualquiera de los siguientes modos:

- En el servidor Web incorporado (sólo modelo de red), abra la ficha **Configuración** y seleccione la opción **Configuración PCL**.
- En el controlador de impresora de Windows, abra la ficha **Papel/Calidad** y seleccione la opción **EconoMode**.
- En el controlador de impresora de Macintosh, abra el menú desplegable **Calidad de impresión**.

Modo silencioso

Este producto dispone de un modo silencioso que reduce el ruido durante la impresión. Al activar el modo silencioso, la impresora imprime a velocidad inferior.

Siga estos pasos para activar el modo silencioso.

Windows	<ol style="list-style-type: none">1. Abra la pantalla Propiedades del controlador de la impresora y, a continuación, haga clic en la ficha Configuración de dispositivo. Para obtener instrucciones, consulte la tercera columna de Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows en la página 13.2. En el área Modo silencioso, seleccione Activar.
Macintosh	<ol style="list-style-type: none">1. Abra HP Printer Utility. Consulte la sección Cómo abrir la aplicación HP Printer Utility en la página 21.2. Seleccione Establecer modo silencioso y, a continuación, seleccione Activado.3. Haga clic en el botón OK.

8 Tareas de impresión

- [Cancelación de un trabajo de impresión](#)
- [Uso de las características del controlador de impresora para Windows](#)

Cancelación de un trabajo de impresión

Puede interrumpir una solicitud de impresión mediante el panel de control o el programa de software. Para obtener instrucciones sobre cómo detener una solicitud de impresión desde un equipo en una red, consulte la Ayuda en línea del software de red correspondiente.

 **NOTA:** Después de cancelarse un trabajo de impresión, es posible que se tarde un poco en borrar todos los datos de impresión.

Detención del trabajo de impresión en curso desde el panel de control

- ▲ Pulse el botón Cancelar  del panel de control.

Interrumpir el trabajo de impresión en curso desde la aplicación de software

Cuando envía un trabajo de impresión, aparece un cuadro de diálogo en la pantalla, dándole la opción de cancelar el trabajo de impresión.

Si se enviaron varias solicitudes al producto a través del software, es posible que estén esperando en una cola de impresión (por ejemplo, en el Administrador de impresión de Windows). En la documentación del software encontrará instrucciones específicas para cancelar una solicitud de impresión desde el equipo.

Si hay un trabajo en espera en la cola de impresión o en cualquier dispositivo de cola de impresión, elimine el trabajo de impresión desde allí.

1. **Servidor Windows XP y Windows 2003 (con la vista del menú de Inicio predeterminada):** haga clic en **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, en **Impresoras y faxes**.

- o -

Servidor Windows XP y Windows 2003 (con la vista del menú de Inicio clásico predeterminada): seleccione **Inicio**, **Configuración** y, a continuación, haga clic en **Impresoras**.

- o -

Windows Vista: haga clic en **Iniciar**, en **panel de control** y, a continuación, en la categoría de **Hardware y sonido** haga clic en **Impresora**.

2. En la lista de impresoras, haga doble clic en el nombre del producto para abrir la cola o la cola de impresión.
3. Seleccione el trabajo de impresión que desea cancelar y, a continuación, pulse **Eliminar**.

Uso de las características del controlador de impresora para Windows

Abrir el controlador de la impresora

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Abrir el controlador de la impresora	En el menú Archivo del programa de software, haga clic en Imprimir . Seleccione la impresora y haga clic en Propiedades o Preferencias .
Obtener ayuda para cualquier opción de impresión	Haga clic en el símbolo ? que aparece en la esquina superior derecha del controlador de la impresora y, a continuación, haga clic en cualquier elemento del controlador de la impresora. Aparecerá un mensaje emergente con información acerca del elemento. También puede hacer clic en Ayuda para abrir la ayuda en línea.

Uso de configuraciones rápidas

Las configuraciones rápidas se encuentran en todas las fichas del controlador de impresora.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Utilizar una configuración rápida	Seleccione una de las opciones de configuración rápida y, a continuación, haga clic en Aceptar para imprimir el trabajo con la configuración predefinida.
Crear una configuración rápida personalizada	a) Seleccione las opciones de impresión para la nueva configuración rápida. b) Escriba un nombre para la configuración rápida y, a continuación, haga clic en Guardar .

Configurar opciones de papel y de calidad

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Papel/Calidad**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Seleccionar un tamaño de página	Seleccione un tamaño de la lista desplegable Tamaño .
Seleccionar un tamaño de papel personalizado	a) Haga clic en Personalizado . Se abrirá el cuadro de diálogo Tamaño de papel personalizado . b) Escriba un nombre para el tamaño personalizado, especifique las dimensiones y haga clic en Aceptar .
Seleccionar un origen del papel	Seleccione una bandeja de la lista desplegable Origen .
Seleccionar un tipo de papel	Seleccione un tipo de la lista desplegable Tipo .
Imprimir las portadas en un papel diferente	a) En la sección Opciones de papel , haga clic en Utilizar otros papeles/portadas . b) Seleccione una opción para imprimir una portada o contraportada en blanco o preimpresa, o ambas. O bien, seleccione una opción para imprimir la primera o la última página en papel distinto. c) Seleccione opciones de las listas desplegables Origen y Tipo . d) Haga clic en Aceptar .
Imprimir la primera o la última página en un papel diferente	

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Ajustar la resolución de las imágenes impresas	En el área Calidad de impresión , seleccione una opción de la lista desplegable. Consulte la ayuda en línea del controlador de la impresora para obtener información sobre todas las opciones disponibles.
Seleccionar la impresión con calidad de borrador	En el área Calidad de impresión , haga clic en EconoMode .

Configurar efectos del documento

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Efectos**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Cambiar el tamaño de una página para que se ajuste a un tamaño de papel seleccionado	Haga clic en Imprimir documento en y, a continuación, seleccione un tamaño de la lista desplegable.
Cambiar el tamaño de una página a un porcentaje del tamaño real	Haga clic en % del tamaño normal y, a continuación, escriba el porcentaje o ajuste la barra deslizante.
Imprimir una filigrana	a) Seleccione una filigrana de la lista desplegable Filigranas . b) Para imprimir la filigrana sólo en la primera página, haga clic en Sólo en la primera página . Si no lo hace, la filigrana se imprimirá en todas las páginas.
Añadir o editar filigranas	a) En el área Filigranas , haga clic en Editar . Se abrirá el cuadro de diálogo Detalles sobre filigranas . b) Especifique la configuración para la filigrana y, a continuación, haga clic en Aceptar .

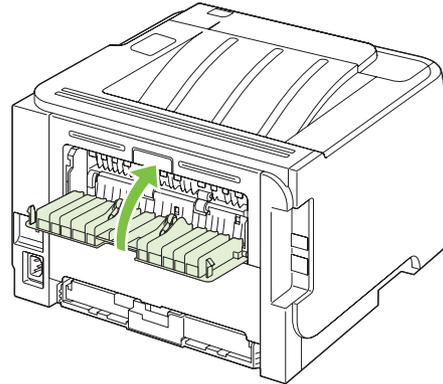
NOTA: Para realizar este trabajo, el controlador de la impresora debe estar almacenado en el equipo.

Configuración de las opciones de acabado de un documento

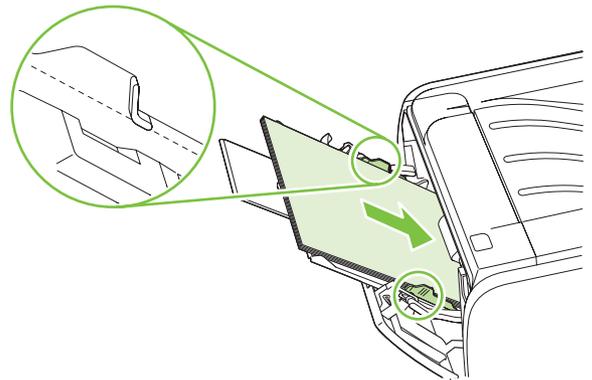
Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Acabado**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Imprimir en ambas caras (dúplex) utilizando la bandeja de salida superior	1. Haga clic en Imprimir en ambas caras (manualmente) . Si va a encuadernar el documento por el borde superior, haga clic en Orientación vertical de las páginas .

2. Cierre la puerta de salida directa.

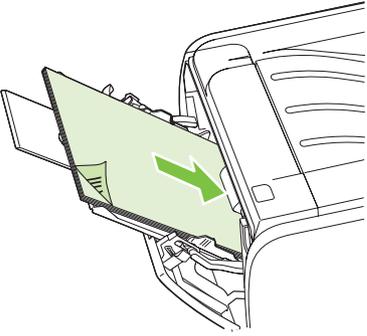


3. Imprima la primera cara del documento desde la bandeja 1.



4. Una vez impresa la primera cara, retire el papel restante de la bandeja 1 y apártelo hasta que finalice el trabajo de impresión manual a doble cara.
5. Reúna las hojas impresas y enderece la pila de papel.



Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
	<p>6. Vuelva a colocar la pila de papel en la bandeja 1 con la cara impresa hacia abajo y el borde superior hacia el producto.</p> 
	<p>7. Pulse el botón Continuar para imprimir la segunda cara.</p>
Imprimir un folleto	<p>a) Haga clic en Imprimir en ambas caras. b) En la lista desplegable Impresión de folletos, haga clic en Encuadernación del borde izquierdo o Encuadernación del borde derecho. La opción Páginas por hoja cambiará automáticamente a 2 páginas por hoja.</p>
Imprimir varias páginas por hoja	<p>a) Seleccione el número de páginas por hoja en la lista desplegable Páginas por hoja. b) Seleccione las opciones correspondientes de Imprimir bordes de página, Orden de páginas y Orientación.</p>
Seleccionar la orientación de la página	<p>a) En el área Orientación, haga clic en Vertical u Horizontal. b) Para imprimir la imagen de la página boca abajo, haga clic en Girar 180 grados.</p>

Obtener información sobre asistencia y sobre el estado del producto

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Servicios**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
Obtener información de asistencia para el producto y pedir consumibles en línea	<p>En la lista desplegable Servicios de Internet seleccione una opción de asistencia y haga clic en Ir.</p>
Imprimir páginas de información	<p>En la sección Imprimir páginas de información, seleccione una página de la lista desplegable y, a continuación, haga clic en el botón Imprimir.</p>
Obtener información sobre las luces de estado del producto	<p>En la sección Servicios del dispositivo, haga clic en el icono para abrir un simulador de las luces del panel de control. Puede seleccionar un patrón de luces para obtener información sobre el estado del producto.</p>

Configurar opciones de impresión avanzada

Para realizar las siguientes tareas, abra el controlador de la impresora y haga clic en la ficha **Avanzada**.

Qué hacer para...	Pasos que se deben realizar
<p>Cambiar el número de copias que se imprimen</p> <p>NOTA: Si el programa de software que está utilizando no ofrece un método para imprimir un número determinado de copias, puede cambiar el número de copias en el controlador.</p> <p>Los cambios realizados en esta configuración afectan al número de copias de todos los trabajos de impresión. Cuando haya finalizado el trabajo, restaure esta configuración a los valores predeterminados.</p>	<p>En la sección Copias, seleccione el número de copias que desea imprimir. Si selecciona dos copias o más, tendrá la opción de clasificar las páginas.</p>
<p>Imprimir texto en color como negro en lugar de como sombras de gris</p>	<p>En la sección Características de la impresora, seleccione la opción Imprimir todo el texto en negro.</p>
<p>Utilizar la tecnología de Resolución mejorada (REt, del inglés Resolution Enhancement technology) de HP para todos los trabajos de impresión</p>	<p>En la sección Características de la impresora, seleccione la opción REt.</p>

9 Gestionar y mantener el producto

- [Impresión de las páginas de información](#)
- [Administración de un producto de red](#)
- [Bloqueo del producto](#)
- [Gestionar consumibles](#)
- [Sustituir consumibles y piezas](#)
- [Limpieza del producto](#)

Impresión de las páginas de información

Puede imprimir las siguientes páginas de información.

Página de prueba

La página de prueba contiene ejemplos de texto y gráficos. Para imprimir una página de prueba, elija una de estas opciones:

- Presione el botón **Continuar** cuando la luz Preparada de la impresora esté encendida y no se esté imprimiendo ningún otro trabajo.
- Seleccione la opción de la lista desplegable **Imprimir páginas de información** en la ficha **Servicios**, en **Preferencias de impresora**.

Página de configuración

La página de configuración muestra los valores y las propiedades actuales de la impresora, así como un informe de registros de estado. Para imprimir una página de configuración, elija una de estas opciones:

- Mantenga presionado el botón **Continuar** durante 5 segundos cuando la luz Preparada de la impresora esté encendida y no se esté imprimiendo ningún otro trabajo.
- Seleccione la opción de la lista desplegable **Imprimir páginas de información** en la ficha **Servicios**, en **Preferencias de impresora**.

Página de estado de los suministros

Puede imprimir la página de Estado de suministros seleccionándola en la lista desplegable **Imprimir páginas de información** en la ficha **Servicios**, en **Preferencias de impresora**. La página de estado de los suministros proporciona la información siguiente:

- El número estimado de páginas restantes en el cartucho de impresión
- La cantidad de páginas y de trabajos de impresión que se han procesado
- Información sobre pedidos y reciclaje

Administración de un producto de red

Servidor Web incorporado

El servidor Web incorporado permite ver el estado del producto y de la red, y gestionar las funciones de impresión desde el equipo. Utilice el servidor Web incorporado para realizar las siguientes tareas:

- Consultar la información de estado del producto
- Determinar la vida útil restante de todos los suministros y solicitar otros nuevos.
- Ver y cambiar el tamaño y el tipo de papel que se carga en cada bandeja
- Ver y cambiar los valores de configuración predeterminados del producto
- Ver y modificar la configuración de red.

No es necesario instalar ningún software en el equipo. Utilice uno de los exploradores Web compatibles:

- Internet Explorer 6.0 (o posteriores)
- Netscape Navigator 7.0 (o posteriores)
- Firefox 1.0 (o posteriores)
- Mozilla 1.6 (o posteriores)
- Opera 7.0 (o posteriores)
- Safari 1.2 (o posteriores)
- Konqueror 3.2 (o posteriores)

El servidor Web incorporado funciona cuando el producto está conectado a una red basada en TCP/IP. El servidor Web incorporado no es compatible con conexiones basadas en IPX o conexiones directas mediante USB.

 **NOTA:** No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar el servidor web incorporado. No obstante, si hace clic en un enlace en cualquiera de las páginas, deberá tener acceso a Internet para ir al sitio asociado con el enlace.

Cómo abrir el servidor web incorporado

Para abrir el servidor Web incorporado, escriba la dirección IP o el nombre de host del producto en el campo de dirección de un explorador Web compatible.

 **SUGERENCIA:** Después de abrir el URL, puede guardarlo como marcador para volver a acceder a él rápidamente en el futuro.

El servidor Web incorporado tiene tres fichas que contienen la configuración e información sobre el producto: la ficha **Información**, la ficha **Configuración** y la ficha **Conexión a red**.

ficha Información

Esta ficha proporciona información sobre el estado del producto y los consumibles, la configuración del producto y la red, y el pedido de consumibles.

Ficha Configuración

Esta ficha permite configurar el producto desde su equipo. Si este producto está en red, consulte con el administrador de red antes de cambiar la configuración en esta ficha.

Ficha Trabajo en red

Esta ficha permite al administrador de red controlar los valores relacionados con la red para el producto cuando éste se encuentra conectado a una red basada en IP.

Enlaces

Los enlaces están ubicados en la parte superior derecha de las páginas de estado. Debe tener acceso a Internet para utilizar cualquiera de estos enlaces. Si utiliza un acceso telefónico a redes y no se ha conectado al abrir por primera vez el servidor web incorporado, deberá establecer la conexión previamente para visitar estos sitios web. Para conectarse, es posible que tenga que cerrar el servidor web incorporado y volver a abrirlo.

- **Pida consumibles.** Haga clic en este enlace para conectarse al sitio web Sure Supply y solicitar suministros genuinos de HP distribuidos por HP o por un revendedor de su elección.
- **Soporte del producto.** Haga clic en este enlace para conectarse al sitio de asistencia técnica del producto. Puede buscar ayuda relativa a temas generales.

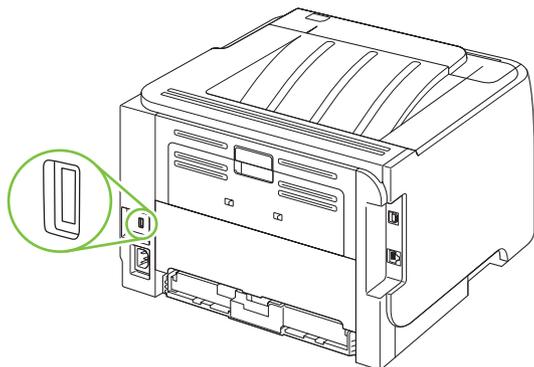
Protección del servidor Web incorporado

Puede configurar el servidor Web incorporado de modo que para acceder a determinadas fichas se solicite una contraseña.

Consulte la sección [Determine o cambie la contraseña de red en la página 29](#).

Bloqueo del producto

El producto dispone de una ranura que puede utilizar para conectar un bloqueo de seguridad tipo cable.



Gestionar consumibles

Un uso, almacenamiento y supervisión apropiados del cartucho de impresión puede garantizar resultados de alta calidad.

Vida útil de los consumibles

Para obtener información sobre el rendimiento de productos específicos, consulte www.hp.com/go/learnaboutsupplies.com.

Para realizar pedidos de consumibles, consulte [Consumibles y accesorios en la página 111](#).

Gestionar el cartucho de impresión

Almacenamiento del cartucho de impresión

No extraiga el cartucho de impresión de su embalaje a no ser que vaya a utilizarlo de inmediato.

△ **PRECAUCIÓN:** Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos pocos minutos.

Utilice cartuchos de impresión originales de HP

Al utilizar cartuchos nuevos de impresión originales de HP, puede obtener la siguiente información sobre consumibles:

- Porcentaje restante de los consumibles
- Número estimado de páginas restantes
- Número de páginas impresas

Política de HP con respecto a los cartuchos de impresión que no son de HP

Hewlett-Packard Company no recomienda el uso de cartuchos de impresión que no sean de HP, ya sean nuevos o reacondicionados.

✍ **NOTA:** Los daños provocados por cartuchos de impresión que no sean de HP, no están cubiertos por la garantía ni los contratos de servicio de HP.

Para instalar un nuevo cartucho de impresión HP, consulte [Cambiar el cartucho de impresión en la página 65](#). Para reciclar un cartucho usado, siga las instrucciones que acompañan al cartucho nuevo.

Autenticación del cartucho de impresión

El dispositivo autentifica automáticamente el cartucho de impresión cuando se inserta en el dispositivo. Durante este proceso, el dispositivo le comunicará si se trata de un cartucho original de HP o no.

Si creía que el cartucho de impresión era un cartucho original HP y el mensaje de alerta le indica que no es así, consulte [Teléfono y sitio Web contra fraudes de HP en la página 62](#).

Teléfono y sitio Web contra fraudes de HP

Llame al teléfono contra fraudes de HP (1-877-219-3183; llamada gratuita en Norteamérica) o vaya al sitio Web www.hp.com/go/anticounterfeit si instala un cartucho de impresión HP y el mensaje del panel

de control indica que no es de HP. HP le ayudará a determinar si se trata de un cartucho original y le indicará los pasos que debe seguir para resolver el problema.

Es posible que el cartucho de impresión no sea un cartucho original de HP si observa lo siguiente:

- Si experimenta un gran número de dificultades con el cartucho de impresión.
- Si el cartucho parece diferente (por ejemplo, si le falta la lengüeta naranja o el embalaje es diferente al habitual de HP).

Sustituir consumibles y piezas

Directrices para la sustitución de consumibles

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones para la configuración del producto.

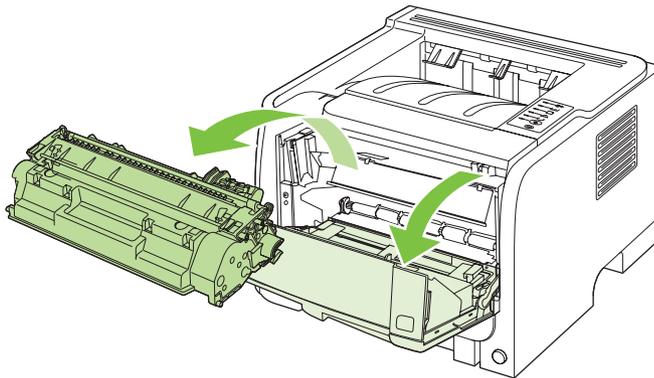
- Se necesita suficiente espacio en la parte superior y frontal del producto para retirar consumibles.
- El producto debe ubicarse en una superficie resistente y plana.

 **NOTA:** Hewlett-Packard recomienda el uso de consumibles HP en este producto. El uso de consumibles que no son HP puede causar problemas precisando de servicio que no está cubierto por la garantía HP o los acuerdos de servicio.

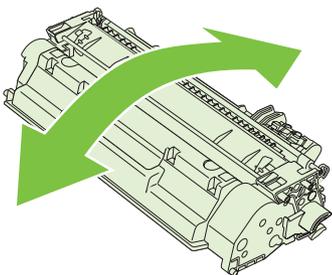
Redistribución del tóner

Cuando queda poco tóner, pueden aparecer zonas atenuadas o más claras en la página impresa. Puede mejorar de manera temporal la calidad de impresión si redistribuye el tóner.

1. Pulse el botón para abrir la puerta del cartucho de impresión y, a continuación, retire el cartucho.

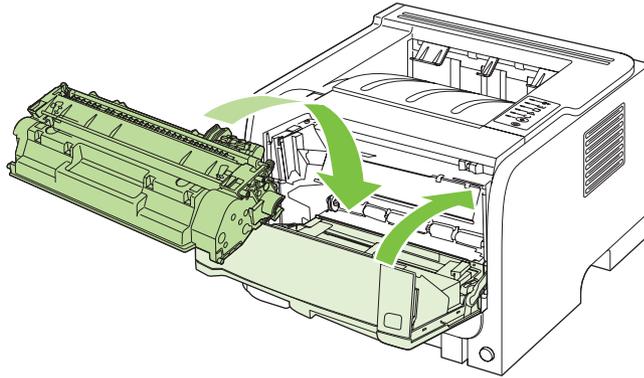


2. Para redistribuir el tóner, agite con cuidado el cartucho de impresión de un lado a otro.



△ **PRECAUCIÓN:** Si cae tóner en su ropa, límpielo con un paño seco y lave la ropa en agua fría. *El agua caliente fija el tóner en el tejido.*

3. Vuelva a insertar el cartucho de impresión en el producto y, a continuación, cierre la puerta del cartucho de impresión.

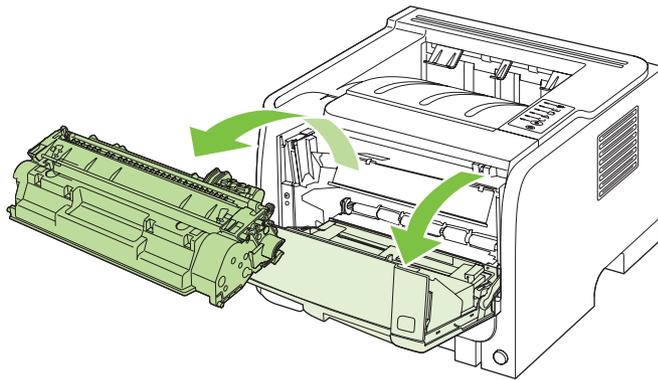


Si la impresión continúa siendo demasiado clara, instale un nuevo cartucho de impresión.

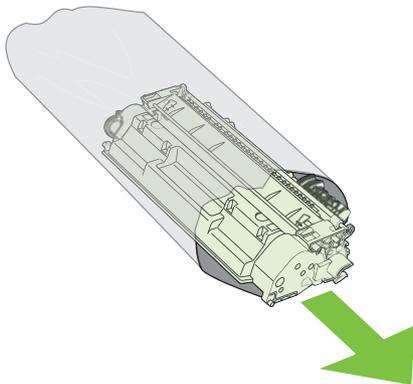
Cambiar el cartucho de impresión

Cuando un cartucho de impresión se aproxima al final de su vida útil, se le solicitará que pida uno de repuesto. Podrá continuar imprimiendo con el cartucho actual hasta que la distribución del tóner no proporcione una calidad de impresión aceptable.

1. Pulse el botón para abrir la puerta del cartucho de impresión y, a continuación, retire el cartucho.

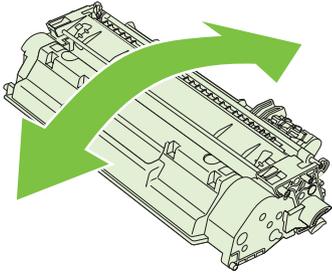


2. Extraiga el cartucho nuevo de la bolsa. Coloque el cartucho usado en la bolsa para reciclarlo.

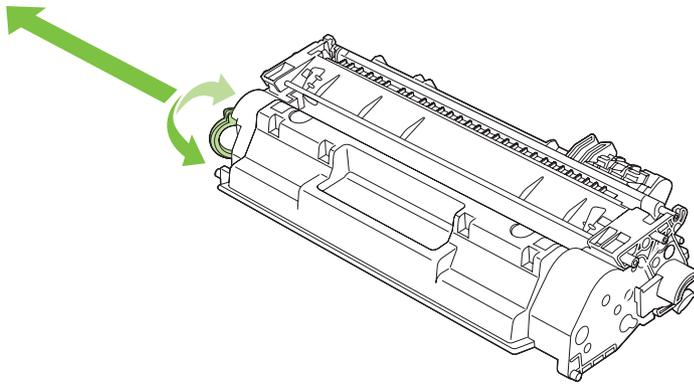


3. Sujete el cartucho de impresión por ambos lados y agítelo para distribuir el tóner.

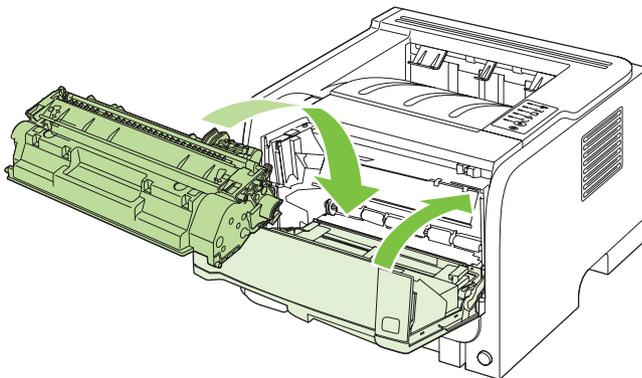
△ **PRECAUCIÓN:** No toque el obturador ni la superficie del rodillo.



4. Doble la pestaña situada a la izquierda del cartucho hasta dejarla suelta. Tire de la pestaña hasta que haya extraído toda la cinta del cartucho. Coloque la pestaña y la cinta en la caja del cartucho de impresión para enviarla a reciclar.



5. Alinee el cartucho de impresión con los rastros dentro del producto, inserte el cartucho de impresión hasta que se fije firmemente y, a continuación, cierre la puerta del cartucho de impresión.



6. Se completó la instalación. Guarde el cartucho de impresión usado en la misma caja que traía el nuevo. Consulte la guía de reciclado que acompaña al producto para obtener instrucciones de reciclaje.

Para obtener ayuda adicional, visite la página www.hp.com/support/ljp2030series.

Limpieza del producto

Cuando sea necesario, limpie el exterior de la impresora con un paño limpio humedecido.

△ **PRECAUCIÓN:** No limpie la impresora ni su entorno inmediato con amoníaco.

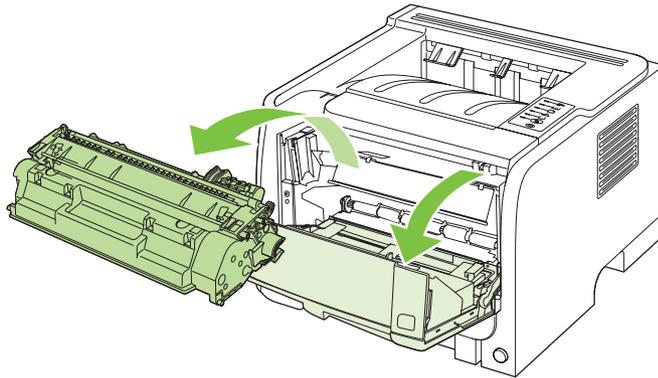
Durante el proceso de impresión, las partículas de papel, tóner y polvo pueden acumularse dentro de la impresora. Con el tiempo, esta acumulación puede causar problemas de calidad de impresión, como manchas de tóner o zonas borrosas y atascos de papel. Para corregir y prevenir estos tipos de problemas, limpie el área del cartucho de impresión y la ruta del medio de impresión de la impresora.

Limpieza del área del cartucho de impresión

No es necesario limpiar el área del cartucho de impresión con mucha frecuencia. Sin embargo, su limpieza puede mejorar la calidad de las hojas impresas.

△ **¡ADVERTENCIA!** Para evitar lesiones, apague el producto, desenchufe el cable de alimentación y espere a que el producto se enfríe antes de limpiarlo.

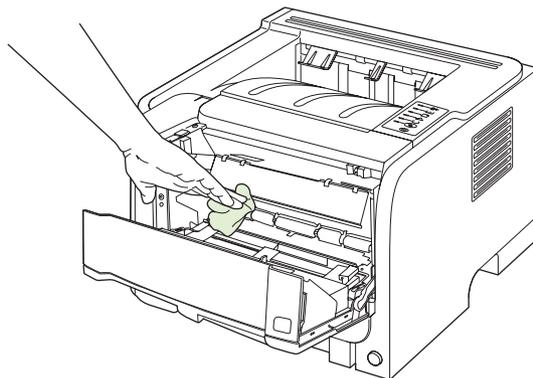
1. Abra la puerta del cartucho de impresión y, a continuación, retire el cartucho de impresión.



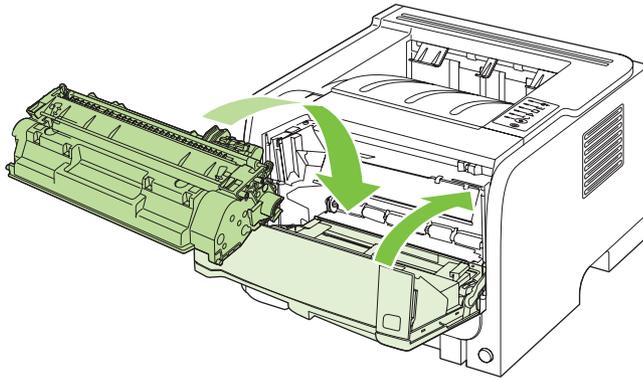
△ **PRECAUCIÓN:** No toque el rodillo negro esponjado de transferencia situado dentro del producto. Si lo hace, puede dañar el producto.

PRECAUCIÓN: Para evitar dañar el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz directa. Cúbralo con un papel.

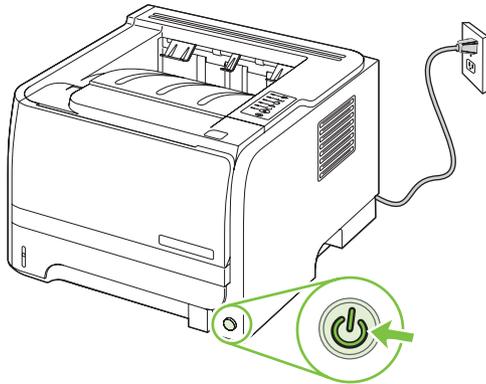
2. Con un paño seco que no desprenda pelusa, limpie los residuos del área de la ruta del medio de impresión y la cavidad del cartucho de impresión.



3. Vuelva a colocar el cartucho de impresión y cierre la puerta.

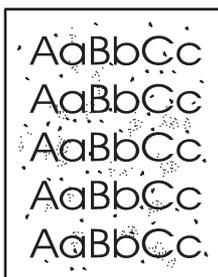


4. Vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el producto.



Limpieza de la ruta del papel

Si observa puntos o pequeñas manchas de tóner en las hojas impresas, limpie la ruta del medio de impresión en la impresora. En este proceso, se utiliza una transparencia para eliminar el polvo y los restos de tóner de la ruta del medio de impresión. No utilice papel Bond o rugoso.



NOTA: Utilice una hoja de transparencia para obtener los mejores resultados. Si no tiene transparencias, puede utilizar soporte de calidad para fotocopidora (70 a 90 g/m²) de superficie lisa.

1. Compruebe que el producto esté inactivo y que la luz Preparado esté encendida.
2. Cargue la transparencia en la bandeja 1.
3. Imprima una página de limpieza.

Windows

1. Abra la pantalla **Propiedades** del controlador de la impresora y, a continuación, haga clic en la ficha **Configuración de dispositivo**. Para obtener instrucciones, consulte la tercera columna de [Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows en la página 13](#).
2. En la sección **Página de limpieza**, haga clic en **Inicio**.

Macintosh

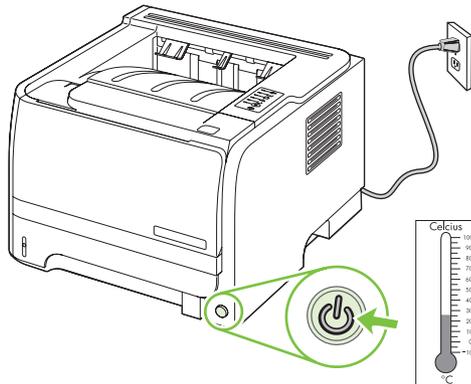
1. Abra HP Printer Utility. Consulte la sección [Cómo abrir la aplicación HP Printer Utility en la página 21](#).
 2. Seleccione la opción **Página de limpieza** y, a continuación, haga clic en el botón **Aceptar**.
-

 **NOTA:** El proceso de limpieza tarda unos 2 minutos. La página limpiadora se detiene periódicamente durante el proceso de limpieza. No apague el producto hasta que el proceso de limpieza haya finalizado. Es posible que deba repetir el proceso varias veces para limpiar perfectamente el producto.

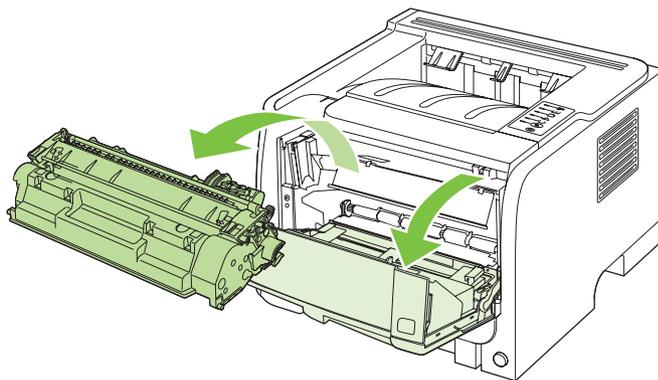
Limpieza del rodillo de recogida de la bandeja 1

Si el producto tiene problemas para recoger el papel de la bandeja 1, siga estas instrucciones.

1. Apague el producto, desenchufe el cable de alimentación y espere a que el producto se enfríe.



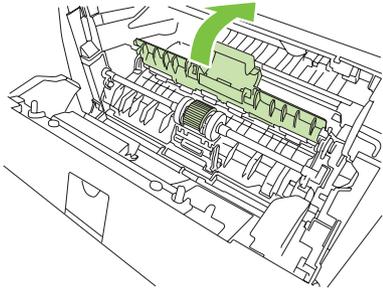
2. Pulse el botón para abrir la puerta del cartucho de impresión y retire el cartucho.



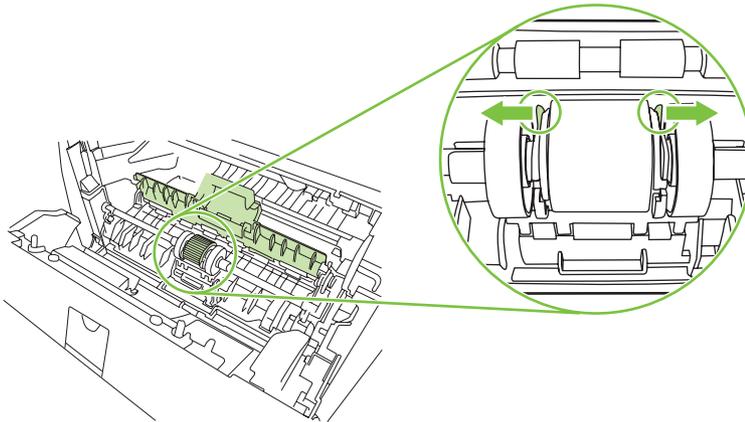
△ **PRECAUCIÓN:** No toque el rodillo negro esponjado de transferencia situado dentro del producto. Si lo hace, puede dañar el producto.

PRECAUCIÓN: Para evitar dañar el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz directa. Cúbralo con un papel.

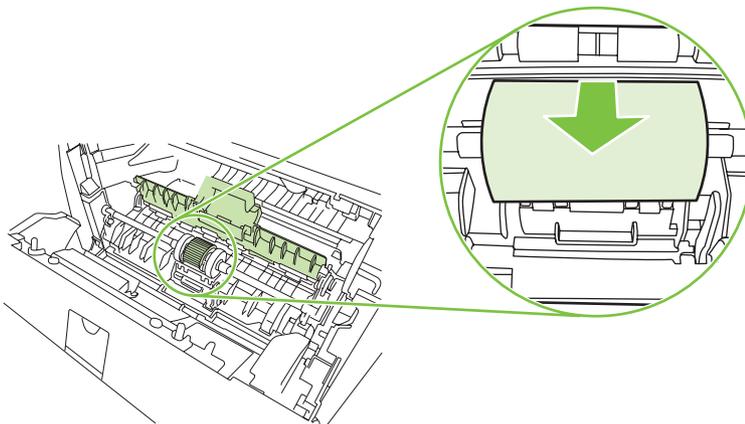
3. Levante la cubierta del rodillo de recogida.



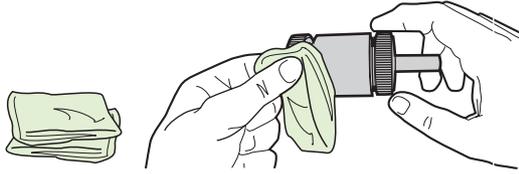
4. Presione las dos pestañas negras que sujetan el rodillo hasta que éste se libere de su lugar.



5. Extraiga el rodillo de recogida del producto.

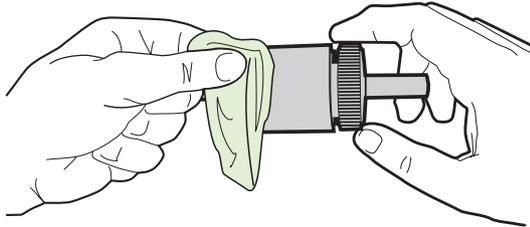


6. Humedezca en agua un paño que no deje pelusa y utilícelo para limpiar el rodillo.

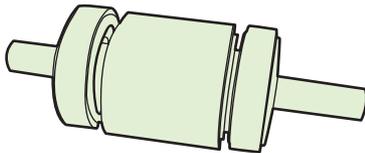


 **NOTA:** No toque la superficie del rodillo con los dedos.

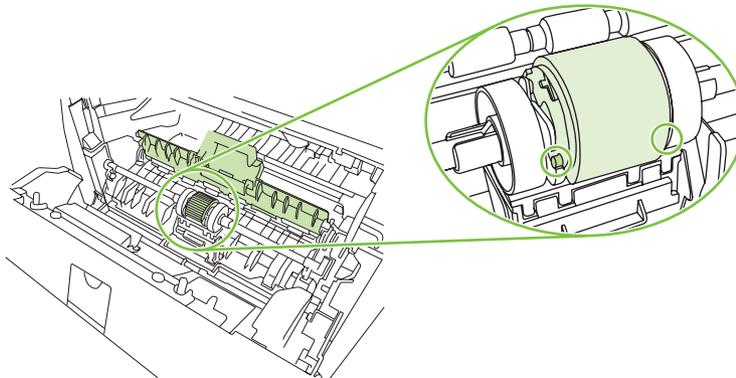
7. Con un paño seco que no desprenda pelusa, limpie el rodillo de recogida para quitar las partículas de suciedad esparcidas.



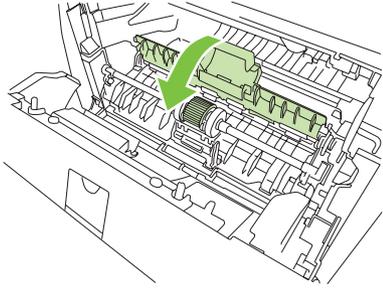
8. Deje que el rodillo de recogida se seque por completo.



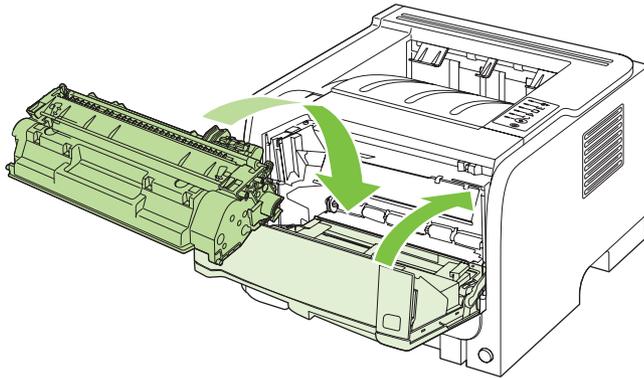
9. Alinee las pestañas negras que sujetan el rodillo con las ranuras del rodillo de recogida y presione el rodillo hasta que quede emplazado en su lugar y las pestañas queden sujetas.



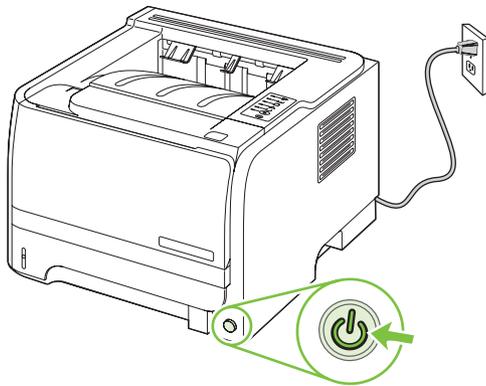
10. Cierre la cubierta del rodillo de recogida.



11. Vuelva a instalar el cartucho de impresión y cierre la puerta del cartucho.



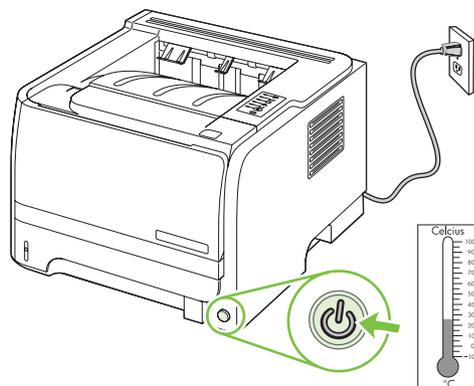
12. Vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el producto.



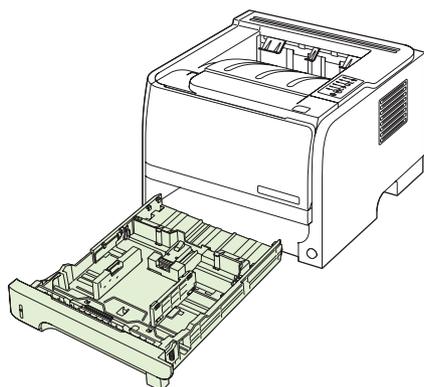
Limpeza del rodillo de recogida de la bandeja 2

Si el producto tiene problemas para recoger el papel de la bandeja 2, siga estas instrucciones.

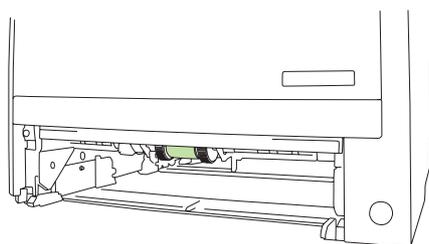
1. Apague el producto, desenchufe el cable de alimentación y espere a que el producto se enfríe.



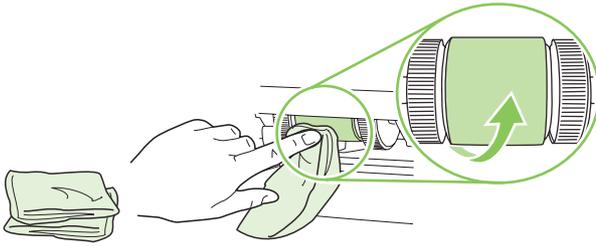
2. Extraiga la bandeja 2.



3. En el interior de la ranura vacía de la bandeja, localice el rodillo de recogida en la parte superior, cerca de la parte frontal de producto.



4. Humedezca en agua un paño que no deje pelusa y, a continuación, limpie el rodillo mientras lo gira hacia la parte posterior del producto.

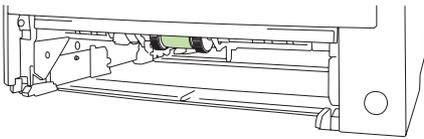


 **NOTA:** No toque la superficie del rodillo con los dedos.

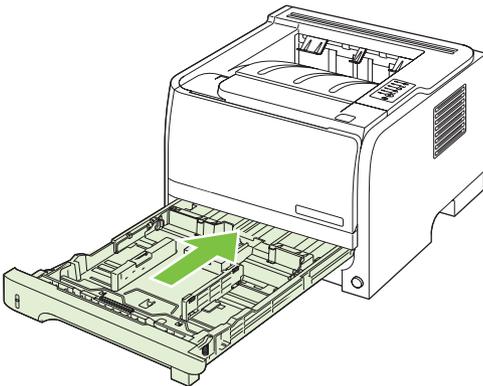
5. Con un paño seco que no desprenda pelusa, limpie el rodillo de recogida para quitar las partículas de suciedad esparcidas.



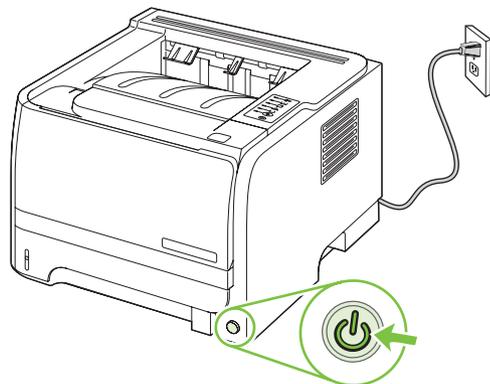
6. Deje que el rodillo de recogida se seque por completo.



7. Vuelva a colocar la bandeja 2.



8. Vuelva a enchufar el cable de alimentación y encienda el producto.



10 Solución de problemas

- [Solución de problemas generales](#)
- [Restablecer configuración de fábrica](#)
- [Patrones de luces de estado](#)
- [Mensajes de alerta de estado](#)
- [Atascos](#)
- [Resolver problemas de calidad de impresión](#)
- [Solución de problemas de rendimiento](#)
- [Resuelva los problemas de conectividad](#)
- [Resolver problemas comunes de Windows](#)
- [Resolver problemas comunes en Macintosh](#)
- [Resolver problemas de Linux](#)

Solución de problemas generales

Si el producto no responde de manera correcta, lleve a cabo en orden los pasos de la lista de comprobación siguiente. Si el producto se detiene en un paso, siga las sugerencias de solución de problemas correspondientes. Si un determinado paso soluciona el problema, ignore el resto de los pasos de la lista de comprobación.

Lista de comprobación de solución de problemas

1. Asegúrese de que la luz Preparado del producto esté encendida. Si no hay ninguna luz encendida, siga estos pasos:
 - a. Compruebe las conexiones del cable de alimentación eléctrica.
 - b. Compruebe que el interruptor de encendido esté activado.
 - c. Asegúrese que el voltaje de la línea sea el adecuado a la configuración eléctrica del producto. (Consulte la etiqueta en la parte posterior del producto para ver la necesidad voltaica.) Si utiliza una regleta de conexiones con un voltaje fuera de las especificaciones, conecte el producto directamente a la pared. Si ya está conectado a la pared, inténtelo con una toma de corriente distinta.
 - d. Si ninguna de estas medidas soluciona el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP
2. Compruebe que el cable esté bien conectado.
 - a. Compruebe la conexión del cable entre el producto y el equipo o el puerto de red. Asegúrese de que está bien conectado.
 - b. Asegúrese de que el cable no esté defectuoso. Si es posible, pruebe con otro distinto.
 - c. Compruebe la conexión de red. Consulte la sección [Solucione los problemas de red en la página 104](#).
3. Compruebe si hay encendida alguna luz del panel de control. Consulte la sección [Patrones de luces de estado en la página 81](#).
4. Asegúrese de que el papel de impresión utilizado cumple las especificaciones.
5. Imprima una página de configuración. Consulte la sección [Impresión de las páginas de información en la página 58](#).
 - a. Si no se imprime la página, compruebe que hay papel en al menos una bandeja.
 - b. Si la página se atasca en el producto, consulte [Eliminar atascos en la página 90](#).
6. Si se imprime la página de configuración, compruebe los siguientes elementos.
 - a. Si la página no se imprime correctamente, el problema está relacionado con el hardware del producto. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP.
 - b. Si la página se imprime correctamente, el hardware del producto está funcionando bien. El problema está relacionado con el equipo, el controlador de impresora o el programa.
7. Opte por uno de los siguientes procedimientos:

Windows: Haga clic en **Inicio**, **Configuración** y después, haga clic en **Impresoras** o **Impresoras y faxes**. Haga un doble clic en el nombre del producto.

- o -

Mac OS X: abra el **Centro de impresión** o **Utilidad Configuración Impresoras** y haga doble clic en la línea del producto.

8. Verifique que ha instalado el controlador de impresora para este producto. Compruebe el programa para asegurar que está utilizando el controlador de impresora para este producto.
9. Imprima un documento corto desde otro programa que haya funcionado anteriormente. Si consigue imprimir, el problema está relacionado con el programa que está utilizando. Si no se soluciona el problema (el documento no se imprime), lleve a cabo los siguientes pasos:
 - a. Imprima el trabajo desde otro equipo que tenga el software del producto instalado.
 - b. Si ha conectado el producto a la red, conéctelo directamente a un equipo mediante un cable USB o paralelo. Vuelva a dirigir el producto al puerto correcto o reinstale el software; seleccione el nuevo tipo de conexión que vaya a utilizar.

Factores que influyen en el rendimiento del producto

Existen varios factores que influyen en la duración de un trabajo de impresión:

- Velocidad máxima del producto, medida en páginas por minuto (ppm)
- Uso de papel especial (como transparencias, papel pesado y de tamaño personalizado)
- Tiempo de procesamiento y descarga del producto
- Complejidad y tamaño de los gráficos
- Velocidad del equipo que utiliza
- Conexión USB
- Configuración de E/S de la impresora
- Sistema operativo y configuración de la red (si corresponde)

Restablecer configuración de fábrica

Para restablecer la configuración de fábrica del producto, siga estos pasos.

1. Desconecte el producto.
2. Encienda el producto y, mientras se inicializa, mantenga pulsados los dos botones del panel de control al mismo tiempo hasta que todas las luces parpadeen simultáneamente.

Patrones de luces de estado

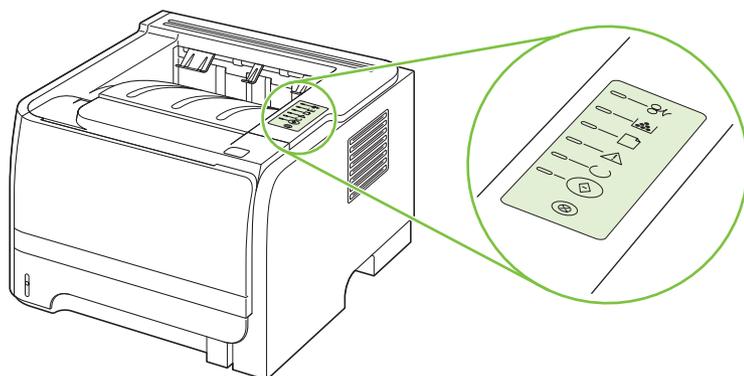


Tabla 10-1 Leyenda de las luces de estado

	Símbolo de luz apagada
	Símbolo de luz encendida
	Símbolo de luz parpadeante

Tabla 10-2 Mensaje con luces del panel de control

Estado de las luces	Estado de la impresora	Acción
	<p>Inicialización/Arranque</p> <p>Mientras está en estado de arranque, las luces Continuar, Preparada y Atención se suceden una detrás de otra (a un ritmo de 500 ms).</p>	<p>Durante los procesos de inicialización, reconfiguración y cancelación del trabajo, no surte efecto presionar los botones.</p>
	<p>Inicialización de la reconfiguración</p> <p>Durante el arranque de la impresora, puede solicitar secuencias especiales de inicialización que reconfiguren la impresora. Si se solicita una de las secuencias, como Restablecimiento en frío, las luces se suceden igual que en el estado Inicialización/Arranque.</p>	
	<p>Cancelación del trabajo</p> <p>Una vez completado el proceso de cancelación, la impresora vuelve al estado Preparada.</p>	

Tabla 10-2 Mensaje con luces del panel de control (continuación)

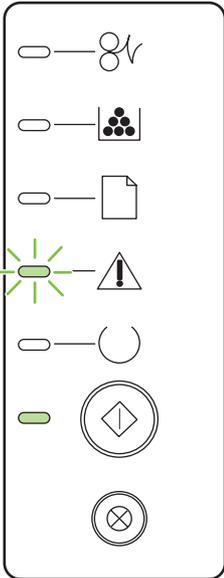
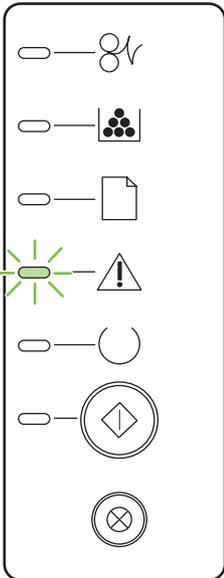
Estado de las luces	Estado de la impresora	Acción
	<p>Alimentación manual o Error proseguable</p> <p>Se puede alcanzar este estado en las siguientes circunstancias:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Alimentación manual • Error proseguable general • Error de configuración de memoria • Error relacionado con el lenguaje/trabajo 	<p>Para recuperarse del error e imprimir la mayor cantidad posible de datos, presione el botón Continuar.</p> <p>Si la recuperación se realiza con éxito, la impresora entrará en el estado de procesamiento de datos y completará el trabajo.</p> <p>Si la recuperación no se realiza con éxito, la impresora volverá al estado de error proseguable.</p>
	<p>Atención</p> <p>La puerta del cartucho de impresión está abierta.</p>	<p>Cierre la puerta del cartucho de impresión.</p>

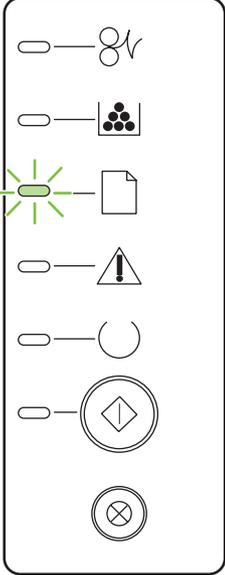
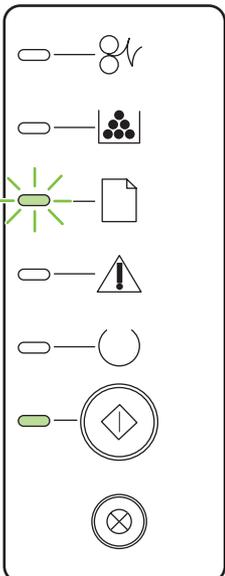
Tabla 10-2 Mensaje con luces del panel de control (continuación)

Estado de las luces	Estado de la impresora	Acción
	<p>Error fatal</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● Apague la impresora, espere 10 segundos y enciéndala. ● Si no puede resolver el problema, póngase en contacto con HP. Consulte la sección Asistencia al cliente en la página 123.
	<p>Tóner bajo</p> <p>Las luces Continuar, Preparada y Atención actúan independientemente del estado de tóner bajo.</p>	<p>Solicite un cartucho de impresión nuevo y téngalo preparado. Consulte la sección Consumibles y accesorios en la página 111.</p>

Tabla 10-2 Mensaje con luces del panel de control (continuación)

Estado de las luces	Estado de la impresora	Acción
<p>The control panel shows seven indicator lights. The second light from the top, which is associated with the toner icon, is illuminated with a green glow. The other lights (toner, paper, warning, power, stop, and error) are not lit.</p>	<p>Falta tóner</p> <p>Se ha retirado el cartucho de impresión de la impresora.</p>	<p>Vuelva a introducir el cartucho de impresión en la impresora.</p>
<p>The control panel shows seven indicator lights. The first light from the top, which is associated with the jam icon, is illuminated with a green glow. The other lights (toner, paper, warning, power, stop, and error) are not lit.</p>	<p>Atasco</p>	<p>Elimine el atasco. Consulte la sección Eliminar atascos en la página 90.</p>

Tabla 10-2 Mensaje con luces del panel de control (continuación)

Estado de las luces	Estado de la impresora	Acción
 <p>The diagram shows a vertical panel of seven indicator lights. From top to bottom: 1. A light next to a paper tray icon. 2. A light next to a paper tray icon with a paper roll. 3. A light next to a document icon, which is illuminated with green rays. 4. A light next to a warning triangle icon. 5. A light next to a circular icon with a paper roll. 6. A light next to a circular icon with a diamond shape. 7. A light next to a circular icon with an 'X'.</p>	<p>Falta papel</p>	<p>Cargue papel u otros medios de impresión.</p>
 <p>The diagram shows the same vertical panel of seven indicator lights. From top to bottom: 1. A light next to a paper tray icon. 2. A light next to a paper tray icon with a paper roll. 3. A light next to a document icon, which is illuminated with green rays. 4. A light next to a warning triangle icon. 5. A light next to a circular icon with a paper roll. 6. A light next to a circular icon with a diamond shape, which is illuminated with green rays. 7. A light next to a circular icon with an 'X'.</p>	<p>Papel inadecuado</p> <p>El papel cargado u otros medios de impresión no son compatibles.</p>	<p>Cargue papel u otro soporte de impresión que sea aceptable. Consulte la sección Papel y soportes de impresión en la página 31.</p> <p>Presione el botón Continuar para anular la condición.</p>

Mensajes de alerta de estado

Los mensajes de alerta de estado aparecen en la pantalla del equipo cuando el producto experimenta ciertos problemas. La información de la siguiente tabla le servirá para resolver estos problemas.

Mensaje de alerta	Descripción	Acción recomendada
10.XXXX Error de memoria consumible	El cartucho de impresión no tiene etiqueta electrónica o ésta no se puede leer.	<ul style="list-style-type: none">• Vuelva a instalar el cartucho de impresión.• Apague el producto y vuelva a encenderlo.• Si no se ha solucionado el problema, sustituya el cartucho.
50.X Error del fusor	Se ha producido un error del fusor del producto.	<p>Desconecte la alimentación mediante el interruptor y espere al menos 30 segundos. A continuación, vuelva a conectar la alimentación y espere a que el producto se inicie.</p> <p>Si el error persiste, apague el producto, espere al menos 25 minutos y, a continuación, vuelva a encenderlo.</p> <p>Si está utilizando un protector contra subidas de tensión, retírelo. Conecte el producto directamente a la toma de la pared. Presione el interruptor para encender el producto.</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP. Consulte la sección Asistencia al cliente en la página 123.</p>
52.0 Error escáner	Se ha producido un error interno.	<p>Desconecte la alimentación mediante el interruptor y espere al menos 30 segundos. A continuación, vuelva a conectar la alimentación y espere a que el producto se inicie.</p> <p>Si está utilizando un protector contra subidas de tensión, retírelo. Conecte el producto directamente a la toma de la pared. Presione el interruptor para encender el producto.</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP. Consulte la sección Asistencia al cliente en la página 123.</p>
Alimentación manual	El producto está configurado en el modo de alimentación manual.	Cargue el papel correcto en la bandeja y, a continuación, pulse el botón Continuar para que desaparezca el mensaje.
Atasco en <ubicación> (<ubicación> indica el área donde se ha producido el atasco)	Se ha detectado un atasco en el producto.	<p>Elimine el atasco de la zona que indica el mensaje. El trabajo continuará imprimiéndose. Si no es así, intente volver a imprimir el trabajo. Consulte la sección Atascos en la página 89.</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP. Consulte</p>

Mensaje de alerta	Descripción	Acción recomendada
		la sección Asistencia al cliente en la página 123 .
Cargar papel	La bandeja está vacía.	Cargue soporte de impresión en la bandeja.
El cartucho negro no es de HP	Se ha instalado un nuevo consumible que no es de HP. Este mensaje permanecerá hasta que se instale un consumible de HP y se pulse el botón Continuar .	<p>Si creyó haber adquirido un consumible original de HP, vaya a www.hp.com/go/anticounterfeit.</p> <p>La garantía de HP no cubrirá las tareas de servicio o reparación que se deriven del uso de consumibles que no sean de HP.</p> <p>Para continuar con la impresión, pulse el botón Continuar.</p>
Error del motor de comunicaciones	Se ha producido un error de comunicación interno en el producto.	<p>Desconecte la alimentación mediante el interruptor y espere al menos 30 segundos. A continuación, vuelva a conectar la alimentación y espere a que el producto se inicie.</p> <p>Si está utilizando un protector contra subidas de tensión, retírelo. Conecte el producto directamente a la toma de la pared. Presione el interruptor para encender el producto.</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP. Consulte la sección Asistencia al cliente en la página 123.</p>
Error de recogida de la impresora	El motor de impresión no ha recogido ningún tipo de papel.	<p>Vuelva a cargar el papel en la bandeja de entrada y pulse el botón Continuar para continuar con el trabajo.</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con el servicio de asistencia de HP. Consulte la sección Asistencia al cliente en la página 123.</p>
Impresión	El producto está imprimiendo un documento.	Espere hasta que finalice la impresión.
Instale el cartucho negro	El cartucho no está instalado o no se ha instalado correctamente en el producto.	Instale el cartucho de impresión.
No conectado	No se puede establecer la comunicación entre el producto y el software del mismo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que el producto está encendido. 2. Compruebe que el cable USB está conectado correctamente al equipo y al producto.
Página demasiado compleja	El producto no puede procesar la página.	Pulse el botón Continuar para continuar imprimiendo el trabajo, pero puede afectar al resultado del mismo.
Pedir cartucho negro	El cartucho de impresión identificado está llegando al final de su vida útil.	Pida un cartucho de impresión nuevo. Podrá continuar imprimiendo con el cartucho de impresión actual hasta que la distribución del tóner no proporcione una calidad de impresión aceptable.
Puerta abierta	La puerta está abierta.	Cierre la puerta.

Atascos

Causas comunes de los atascos

Muchos atascos se producen por utilizar papel que no cumple con las especificaciones HP. Para obtener las especificaciones completas de papel de todos los productos HP LaserJet, consulte la *Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet*. Disponible en www.hp.com/support/ljpaperguide.

Se ha atascado el producto.¹

Causa	Solución
El papel no cumple con las especificaciones.	Utilice únicamente el papel que cumpla con las recomendaciones de HP. Consulte la sección Papel y soportes de impresión en la página 31 .
Un componente no está instalado correctamente.	Compruebe que el cartucho de impresión esté instalado correctamente.
Está utilizando un papel que ya ha pasado por un producto o copiadora.	No utilice papel que previamente haya sido impreso o copiado.
Una bandeja está cargada incorrectamente.	Retire cualquier exceso de papel de la bandeja. Asegúrese de que la pila se encuentra por debajo de la marca que indica el alto máximo en la bandeja. Consulte la sección Cargar Bandejas en la página 39 .
El papel está inclinado.	Las guías de bandeja no están ajustadas correctamente. Ajustelas de modo que se apoyen firmemente en su sitio sin doblarse.
El papel está doblado o pegado con otro.	Retire el papel, dóblelo, gírelo 180° o pliéguelo. Vuelva a cargar el papel en la bandeja. NOTA: No abanique el papel. Esta acción puede causar electricidad estática, lo que puede provocar que las hojas de papel se peguen entre sí.
Se retira el papel antes de que alcance la bandeja de salida.	Vuelva a iniciar el producto. Espere hasta que la página se coloque completamente en la bandeja de salida antes de retirarla.
Durante la impresión a doble cara, retiró el papel antes de que se imprimiera la segunda cara del documento.	Restablezca el producto e imprima otra vez el documento. Espere hasta que la página se coloque completamente en la bandeja de salida antes de retirarla.
El papel se encuentra en malas condiciones.	Reemplace el papel.
Los rodillos internos de la bandeja no cargan el papel.	Retire la hoja superior del papel. Si el papel es demasiado pesado, puede que no sea recogido de la bandeja.
El papel tiene fillos rugosos o irregulares.	Reemplace el papel.
El papel está perforado o tiene relieves.	El papel perforado o con relieve no se separa fácilmente. Alimente hojas por separado desde la Bandeja 1.
Los consumibles del producto han llegado al final de su vida útil.	Compruebe si hay mensajes en el panel de control del producto que indiquen que se debe sustituir algún consumible o imprima una página de estado de consumibles para comprobar la vida útil restante. Consulte la sección Impresión de las páginas de información en la página 58 .

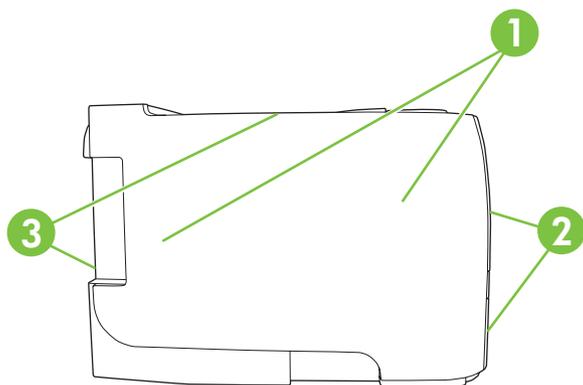
Se ha atascado el producto.¹

Causa	Solución
El papel no se almacenó correctamente.	Sustituya el papel de las bandejas. El papel debe almacenarse en su envase original, en un entorno controlado.

¹ Si el producto continúa atascándose, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP o con el proveedor de servicio autorizado de HP.

Ubicación de los atascos

Los atascos pueden producirse en las siguientes ubicaciones del producto.



1	Áreas internas
2	Bandejas de entrada
3	Bandejas de salida

Eliminar atascos

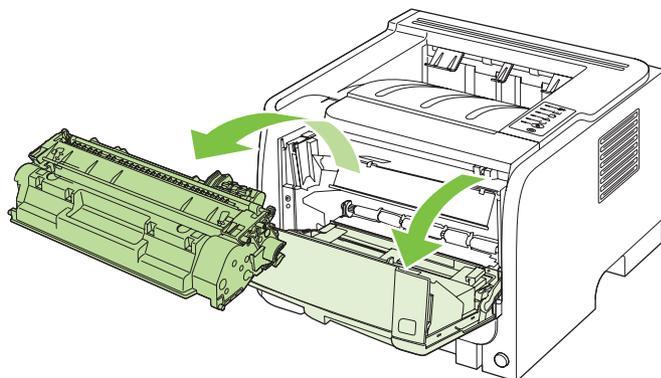
Procure no rasgar el papel atascado al eliminar el atasco de la impresora. Si se queda un trozo pequeño de papel en el producto, podría provocar más atascos.

△ **PRECAUCIÓN:** Antes de eliminar el atasco, apague el producto y desenchufe el cable de alimentación.

Áreas internas

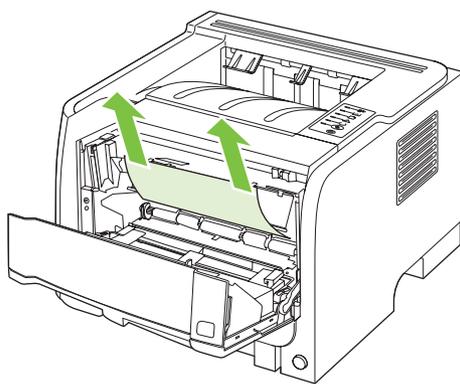
Área del cartucho de impresión y ruta del papel

1. Pulse el botón para abrir la puerta del cartucho de impresión y, a continuación, retire el cartucho.

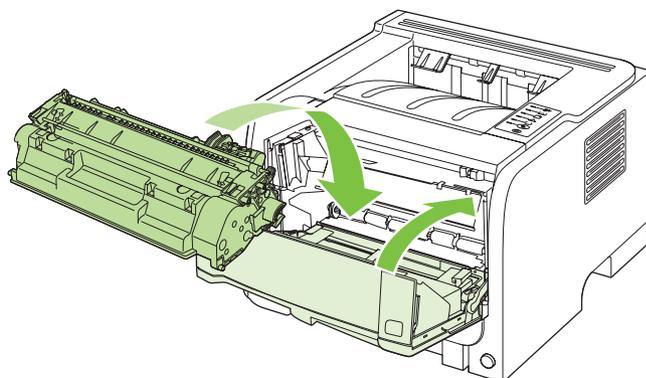


△ **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz directa. Cúbralo con un papel.

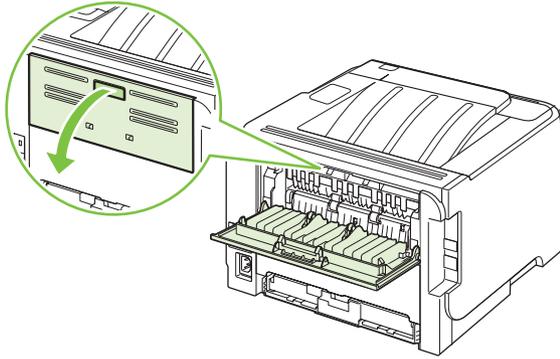
2. Si puede ver el papel atascado, agárrelo con las dos manos y tire lentamente de él para sacarlo del producto.



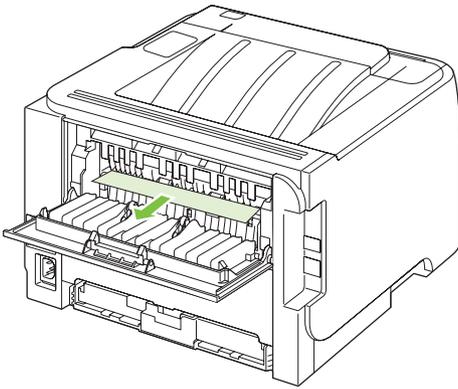
3. Vuelva a colocar el cartucho de impresión y cierre la puerta.



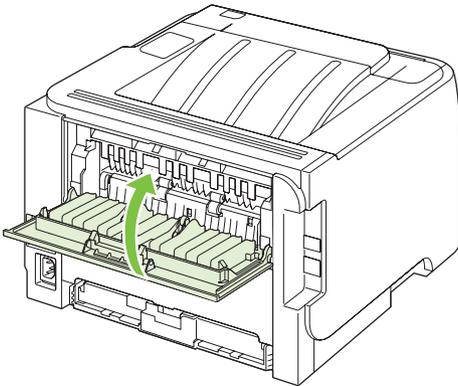
4. Si no hay papel atascado en el interior de la puerta del cartucho de impresión, abra la puerta de eliminación de atascos de la parte posterior del producto.



5. Si puede ver el papel atascado, agárrelo con las dos manos y tire lentamente de él para sacarlo del producto.



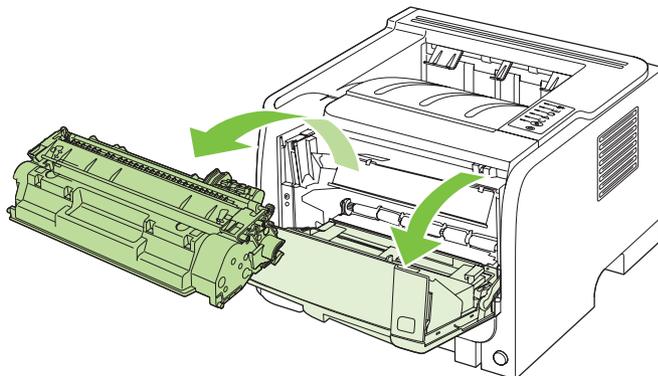
6. Cierre la puerta de eliminación de atascos.



Bandejas de entrada

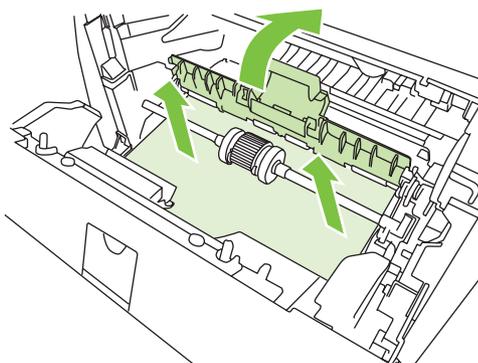
Bandeja 1

1. Pulse el botón para abrir la puerta del cartucho de impresión y, a continuación, retire el cartucho.

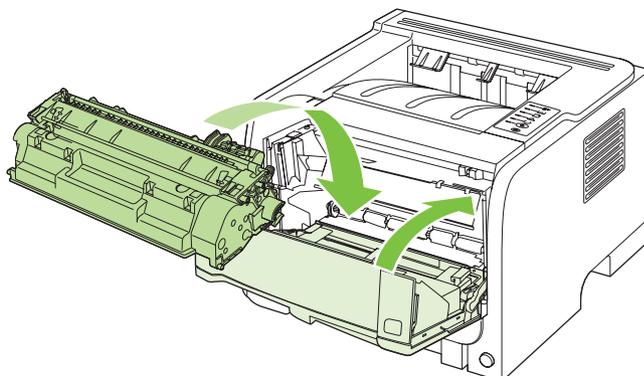


△ **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz directa. Cúbralo con un papel.

2. Levante la cubierta del rodillo de la bandeja 1, agarre el papel atascado y tire lentamente de él para sacarlo del producto.

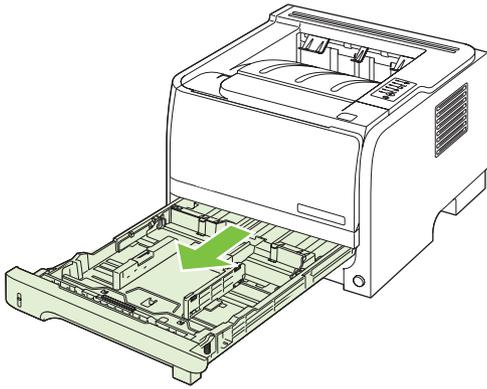


3. Vuelva a colocar el cartucho de impresión y cierre la puerta.

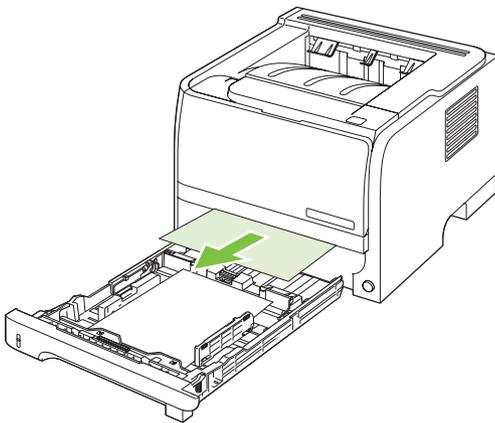


Bandeja 2

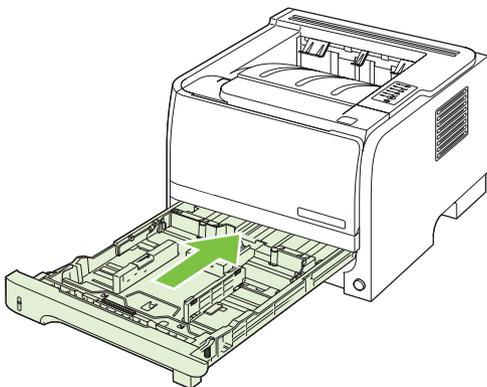
1. Abra la bandeja.



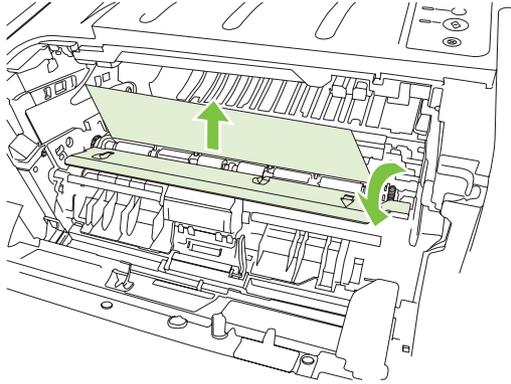
2. Agarre el papel atascado con las dos manos y tire lentamente de él para sacarlo del producto.



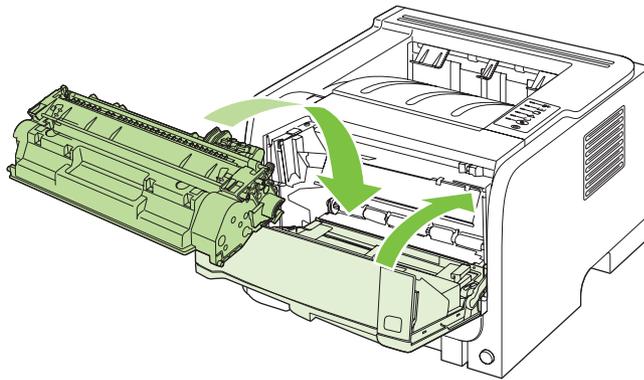
3. Cierre la bandeja.



4. Si no puede ver papel atascado en el área de la bandeja, abra la puerta del cartucho de impresión y tire hacia abajo de la guía superior del soporte de impresión. Agarre el papel atascado con las dos manos y tire lentamente de él para sacarlo del producto.



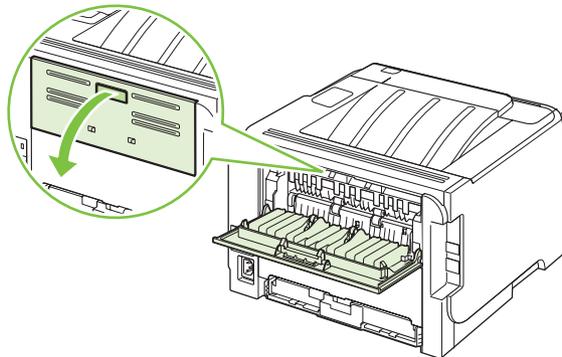
5. Vuelva a colocar el cartucho de impresión y cierre la puerta.



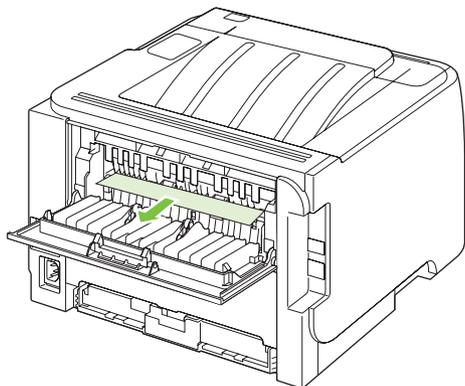
Bandejas de salida

△ **PRECAUCIÓN:** Para evitar dañar el producto, no intente eliminar un atasco en la bandeja de salida superior tirando del papel hacia fuera.

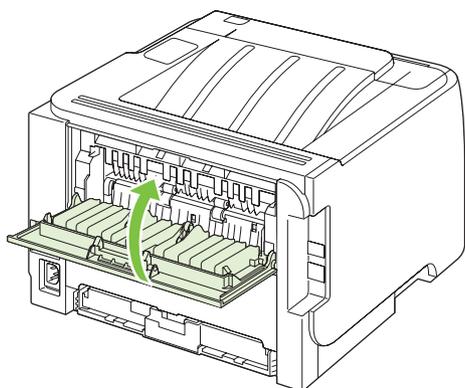
1. En la parte posterior del producto, abra la puerta de eliminación de atascos.



2. Agarre el papel atascado con las dos manos y tire de él lentamente para sacarlo del producto.



3. Cierre la puerta de eliminación de atascos.



Resolver problemas de calidad de impresión

Puede evitar la mayoría de problemas de calidad de impresión siguiendo estas indicaciones.

- Configure las bandejas con los valores adecuados del tipo de papel. Consulte la sección [Configuración de bandejas en la página 42](#).
- Utilice papel que cumpla con las recomendaciones de HP. Consulte la sección [Papel y soportes de impresión en la página 31](#).
- Limpie el producto como sea necesario. Consulte la sección [Limpieza de la ruta del papel en la página 68](#).

Problemas de calidad de impresión asociados con el papel

Algunos problemas de calidad de impresión aparecen por utilizar papel que no cumple con las especificaciones HP.

- La superficie del papel es demasiado lisa.
- El grado de humedad del papel es irregular, demasiado alto o bajo. Utilice papel de una fuente distinta o papel de resmas sin abrir.
- Algunas áreas de papel rechazan el tóner. Utilice papel de una fuente distinta o papel de resmas sin abrir.
- El membrete que utiliza está impreso en papel con una textura rugosa. Utilice un papel xerográfico con una textura más suave. Si se soluciona el problema, pida al proveedor de su membrete que utilice el papel que cumpla con las especificaciones HP.
- El papel es demasiado rugoso. Utilice un papel xerográfico con una textura más suave.
- El papel es demasiado pesado para la configuración del tipo de papel seleccionada, el tóner no es compatible con el papel.

Para obtener las especificaciones completas sobre el papel de todos los productos HP LaserJet, consulte la *Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet*. Esta guía está disponible en www.hp.com/support/ljpaperguide.

Problemas de calidad de impresión asociados al entorno

Si el producto está operando en condiciones de demasiada humedad o sequedad, verifique que el entorno de impresión se encuentra dentro de las especificaciones. Consulte la sección [Entorno operativo en la página 130](#).

Problemas de calidad de impresión relacionados con los atascos

Asegúrese de que no queden hojas en la ruta del papel.

- Si el producto se ha atascado recientemente, imprima dos o tres páginas para limpiar la ruta del papel.
- Si las páginas no pasan por el fusor o aparecen defectos de imagen en los siguientes documentos, imprima dos o tres páginas para limpiar la ruta del papel. Si el problema persiste, imprima y procese una página de limpieza. Consulte la sección [Limpieza de la ruta del papel en la página 68](#).

Ajuste de la densidad de impresión

Puede solucionar varios problemas de calidad de impresión mediante el ajuste de la densidad de impresión, que aclara u oscurece la impresión en general.

Windows

1. Abra la pantalla **Propiedades** del controlador de la impresora y, a continuación, haga clic en la ficha **Configuración de dispositivo**. Para obtener instrucciones, consulte la tercera columna de [Cambio de configuración del controlador de impresora en Windows en la página 13](#).
2. En la sección **Densidad de impresión**, ajuste la barra deslizante para cambiar la densidad de impresión.
3. Haga clic en el botón **OK**.

Macintosh

1. En el menú **Archivo**, haga clic en **Imprimir**.
2. Abra el menú **Opciones de impresión**.
3. En la sección **Densidad de impresión**, ajuste la barra deslizante para cambiar la densidad de impresión.

Ejemplos de defectos en la imagen

Esta sección contiene información para identificar y corregir los defectos de impresión.

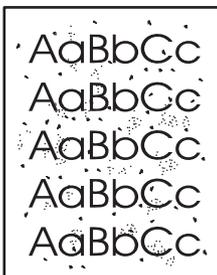
 **NOTA:** Si con estos pasos no se corrige el problema, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o un representante del servicio técnico de HP.

Impresión clara o atenuada



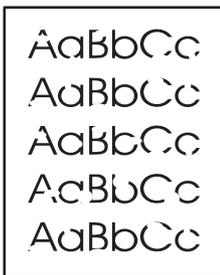
- El cartucho está llegando al final de su vida útil.
- Redistribuya el tóner para prolongar su vida útil.
- Es posible que el medio de impresión no cumpla las especificaciones de Hewlett-Packard (por ejemplo, que sea demasiado húmedo o rugoso).
- Si toda la página aparece clara, los ajustes de densidad de impresión son demasiado claros o la opción EconoMode está activada. Ajuste la densidad de impresión y desactive la opción EconoMode en las propiedades de la impresora.

Manchas de tóner



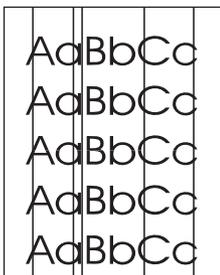
- Es posible que el medio de impresión no cumpla las especificaciones de Hewlett-Packard (por ejemplo, que sea demasiado húmedo o rugoso).
- Es posible que la impresora necesite una limpieza.
- El cartucho de impresión puede estar defectuoso.

Imperfecciones



- Es posible que sólo haya una hoja de medio de impresión defectuosa. Intente volver a imprimir el trabajo.
- El contenido de humedad del medio de impresión no es uniforme, o el medio presenta zonas húmedas en su superficie. Intente imprimir con un nuevo medio de impresión.
- El lote de medios de impresión es defectuoso. Los procesos de fabricación pueden hacer que algunas áreas rechacen el tóner. Intente utilizar otra marca de medios de impresión.
- El cartucho de impresión puede estar defectuoso.

Líneas verticales



Es posible que el tambor fotosensible que contiene el cartucho de impresión esté rayado. Instale un nuevo cartucho de impresión HP.

Fondo gris



- Cambie el medio de impresión por uno de menor gramaje.
- Compruebe el entorno de la impresora. Las condiciones de mucha sequedad (baja humedad) pueden aumentar el sombreado de fondo.
- La configuración de densidad podría ser demasiado alta. Ajuste la configuración de densidad.
- Instale un nuevo cartucho de impresión HP.

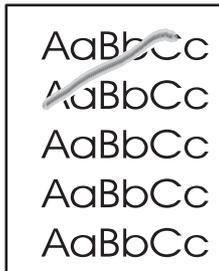
Zonas borrosas



- Si aparecen zonas borrosas en el borde superior del medio de impresión, significa que las guías para el papel están sucias. Limpie las guías con un paño seco que no desprenda pelusa.
- Compruebe el tipo y la calidad del medio de impresión.

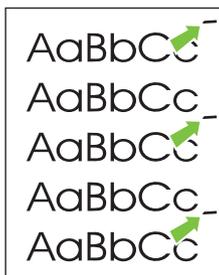
-
- La temperatura del fusor podría ser demasiado baja. En el controlador de la impresora, compruebe que el tipo de medio de impresión seleccionado sea el correcto.
 - Intente instalar un nuevo cartucho de impresión HP.
-

Tóner suelto



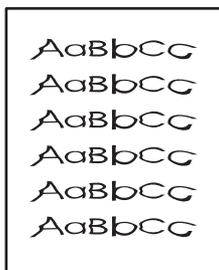
- La temperatura del fusor podría ser demasiado baja. En el controlador de la impresora, compruebe que el tipo de medio de impresión seleccionado sea el correcto.
 - Limpie el interior de la impresora.
 - Compruebe el tipo y la calidad del medio de impresión.
 - En el controlador de la impresora, compruebe que el tipo de medio de impresión seleccionado sea el correcto.
 - Conecte la impresora directamente a una toma de corriente alterna, en lugar de a una línea de alimentación.
-

Defectos verticales repetidos



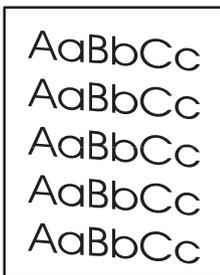
- El cartucho de impresión puede estar dañado. Si se produce una marca repetitiva en el mismo punto de la página, instale un nuevo cartucho de impresión HP.
 - Las partes internas pueden estar impregnadas de tóner. Si los defectos se producen en el reverso de la página, es posible que el problema se corrija al imprimir unas páginas más.
 - En el controlador de la impresora, compruebe que el tipo de medio de impresión seleccionado sea el correcto.
-

Caracteres malformados



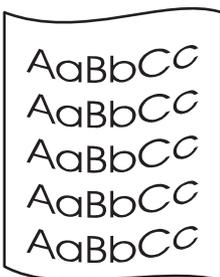
- Si los caracteres se imprimen incorrectamente, generando imágenes huecas, es posible que la superficie del medio de impresión sea demasiado resbaladiza. Utilice un medio de impresión diferente.
 - Si los caracteres se forman de manera defectuosa, produciendo un efecto ondulante, la impresora puede requerir servicio técnico. Imprima una página de configuración. Si los caracteres se forman de manera defectuosa, póngase en contacto con un distribuidor autorizado o un representante del servicio técnico de HP.
-

Página inclinada



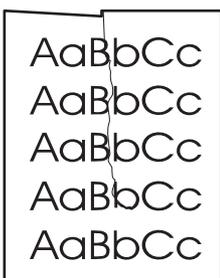
- Compruebe que el medio de impresión se haya cargado correctamente y que las guías no estén muy juntas ni muy separadas con respecto a la pila de medio de impresión.
- La bandeja de entrada puede estar demasiado llena.
- Compruebe el tipo y la calidad del medio de impresión.

Curvaturas u ondulaciones



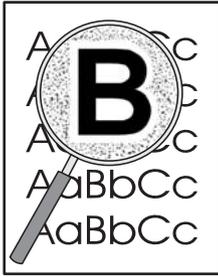
- Compruebe el tipo y la calidad del medio de impresión. La humedad y las temperaturas altas hacen que el medio de impresión se curve.
- El medio de impresión puede haber estado en la bandeja de entrada demasiado tiempo. Dé la vuelta a la pila de medios de impresión de la bandeja. También puede intentar girar el medio de impresión 180° en la bandeja de entrada.
- Abra la puerta de salida directa para imprimir a través de ella.
- La temperatura del fusor podría ser demasiado alta. En el controlador de la impresora, compruebe que el tipo de medio de impresión seleccionado sea el correcto. Si el problema persiste, seleccione un tipo de medio de impresión que utilice menos temperatura del fusor (por ejemplo, transparencias o un medio de impresión ligero).

Arrugas o pliegues



- Compruebe que el medio de impresión se haya cargado adecuadamente.
- Compruebe el tipo y la calidad del medio de impresión.
- Abra la puerta de salida directa para imprimir a través de ella.
- Dé la vuelta a la pila de medios de impresión contenida en la bandeja. También puede intentar girar el medio de impresión 180° en la bandeja de entrada.
- En los sobres, la causa puede ser aire "embolsado" dentro de ellos. Retire el sobre, alíselo e intente volver a imprimir.

Contorno de dispersión del tóner



- Si se ha dispersado mucha cantidad de tóner alrededor de los caracteres, el medio de impresión puede estar ofreciendo resistencia al tóner. (En la impresión láser, es normal que el tóner se disperse en pequeñas cantidades.) Pruebe con un tipo de medio de impresión diferente.
 - Dé la vuelta a la pila de medios de impresión contenida en la bandeja.
 - Utilice un medio de impresión que esté diseñado para impresoras láser.
-

Solución de problemas de rendimiento

Problema	Causa	Solución
Las páginas se imprimen pero están totalmente en blanco.	Puede que aún quede precinto en los cartuchos de impresión.	Asegúrese de que se ha quitado completamente el precinto de los cartuchos de impresión.
	Puede que el documento contenga páginas en blanco.	Revise el documento que esté imprimiendo para comprobar si aparece contenido en todas las páginas.
	Es posible que el producto no funcione correctamente.	Para probar el producto, imprima una página de configuración.
Las páginas se imprimen muy despacio.	Los tipos de papel más pesados pueden ralentizar el trabajo de impresión.	Imprima en un tipo diferente de papel.
	Es posible que las páginas complejas se impriman despacio.	El proceso de fusión adecuado requiere una velocidad de impresión más lenta con el fin de asegurar la mejor calidad de impresión.
Las páginas no se imprimen.	Es posible que el producto no haya extraído el papel de forma correcta.	Asegúrese de que el papel está cargado correctamente en la bandeja.
	El papel está atascando el producto.	Elimine el atasco. Consulte la sección Atascos en la página 89 .
	El cable USB puede estar defectuoso o conectado de forma incorrecta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Desconecte el cable USB de ambos extremos y vuelva a conectarlo. ● Pruebe a imprimir un trabajo que se haya impreso anteriormente. ● Inténtelo con otro cable USB.
	Existen otros dispositivos que se están ejecutando en el equipo.	El producto no debe compartir un puerto USB. Si dispone de una unidad de disco duro externa o de una caja de conmutación de red conectada al mismo puerto que el producto, es posible que ese otro dispositivo esté interfiriendo. Para conectar y utilizar el producto, debe desconectar el otro o utilizar dos puertos USB en el equipo.

Resuelva los problemas de conectividad

Resuelva los problemas de conexión directa

Si ha conectado el producto directamente al equipo, compruebe el cable.

- Verifique que el cable está conectado al equipo y al producto.
- Verifique que el cable no mide más de 2 metros. Reemplace el cable si es necesario.
- Verifique que el cable funciona correctamente conectándolo a otro producto. Reemplace el cable si es necesario.

Solucione los problemas de red

Compruebe lo siguiente para determinar si el producto se está comunicando con la red. Antes de empezar, imprima una página de configuración. Consulte la sección [Impresión de las páginas de información en la página 58](#).

1. ¿Existen problemas en la conexión física entre la estación de trabajo o el servidor de archivos y el producto?

Verifique si el cableado de la red, las conexiones y la configuración de los direccionadores son correctos. Compruebe que las longitudes de los cables se ajustan a las especificaciones de la red.

2. ¿Están conectados correctamente los cables de la red?

Asegúrese de que el producto está conectado a la red utilizando el puerto y el cable apropiados. Verifique todas las conexiones de cables para asegurarse de que son firmes y de que están en la posición correcta. Si el problema persiste, pruebe un cable o puerto diferente en el concentrador o en el transmisor. La luz ámbar de actividad y la luz verde de estado de transferencia, situadas junto a la conexión del puerto, en la parte posterior del producto, deben estar encendidas.

3. ¿Los parámetros de velocidad de transferencia y modo dúplex están configurados correctamente?

Hewlett-Packard recomienda que esta configuración se deje en modo automático (configuración predeterminada). Consulte la sección [Configuración de velocidad de transferencia de datos en la página 29](#).

4. ¿Funciona el comando “ping” con el producto?

Envíe un “ping” al producto desde la línea de comandos del equipo. Por ejemplo:

```
ping 192.168.45.39
```

Verifique los tiempos de ida y vuelta de “ping”.

Si el comando “ping” funciona con el producto, verifique si la dirección IP del producto configurada en el equipo es correcta. Si es correcta, elimine el producto y agréguelo otra vez.

De lo contrario, verifique si los concentradores de red están encendidos y, a continuación, que la red, el producto y el equipo están configurados para el mismo tipo de red.

5. ¿Se han agregado aplicaciones de software a la red?

Asegúrese de que son compatibles y de que están instaladas correctamente con los controladores de impresora apropiados.

6. ¿Pueden imprimir otros usuarios?

Puede que el problema se limite exclusivamente a la estación de trabajo. Verifique los controladores de red y de la impresora y el redireccionamiento de la estación de trabajo (captura en Novell Netware).

7. Si otros usuarios pueden imprimir, ¿están utilizando el mismo sistema operativo de red?

Compruebe que la configuración de la red en el sistema operativo es correcta.

8. ¿Está activado el protocolo?

Compruebe el estado del protocolo en la página de configuración de la red. También puede utilizar el servidor Web incorporado para comprobar el estado de otros protocolos. Consulte la sección [Servidor Web incorporado en la página 59](#).

9. ¿Aparece el producto en HP Web Jetadmin u otra aplicación de gestión de redes?

- Verifique la configuración de la red en la página Configuración de la red.
- Confirme los valores de red del producto utilizando el panel de control del mismo (en productos con panel de control).

Resolver problemas comunes de Windows

Mensaje de error:

"General Protection FaultException OE"

"Spool32"

"Operación no válida"

Causa	Solución
	<p>Cierre todos los programas de software, reinicie Windows e inténtelo de nuevo.</p> <p>Seleccione otro controlador de impresora. Normalmente, esta operación se realiza desde un programa de software.</p> <p>Elimine todos los archivos temporales del subdirectorio Temp. Puede determinar el nombre del directorio editando el archivo AUTOEXEC.BAT y buscando "Set Temp =." El nombre que se encuentra a continuación de esta sentencia es el directorio temporal. Normalmente, de forma predeterminada es C:\TEMP, pero se puede cambiar.</p> <p>Consulte la documentación de Microsoft Windows que se suministra con el equipo para obtener más información sobre los mensajes de error de Windows.</p>

Resolver problemas comunes en Macintosh

 **NOTA:** La configuración de la impresión USB e IP se realiza a través de la Utilidad de impresora de escritorio. El producto *no* aparece en el Selector.

El controlador de la impresora no aparece en el Centro de impresión.

Causa	Solución
Es posible que el software del producto no haya sido instalado o se haya instalado incorrectamente.	Asegúrese de que el archivo PPD se encuentra en la siguiente carpeta del disco duro: <code>Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lenguaje>.lproj</code> , donde “<lenguaje>” representa el código de dos caracteres del lenguaje utilizado. Si fuera necesario, vuelva a instalar el software. Consulte la guía de instalación inicial si desea obtener instrucciones.

El nombre del producto, la dirección IP o el nombre de host Rendezvous no aparece en el cuadro de lista de impresoras del Centro de impresión.

Causa	Solución
Es posible que el producto no esté preparado.	Compruebe que los cables están conectados correctamente, que el producto está encendido y que la luz Preparado está encendida. Si se conecta mediante USB o un concentrador Ethernet, intente conectarlo directamente al equipo o utilice otro puerto.
Puede que se haya seleccionado un tipo de conexión incorrecto.	Asegúrese de que está seleccionada la opción de impresión USB, IP o Rendezvous según el tipo de conexión existente entre el producto y el equipo.
Se está utilizando un nombre, una dirección IP o un nombre de host Rendezvous de producto incorrectos.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre del producto, la dirección IP y el nombre de host Rendezvous. Consulte la sección Impresión de las páginas de información en la página 58 . Compruebe si el nombre del producto, la dirección IP y el nombre de anfitrión Rendezvous que aparecen en la página de configuración coinciden con los establecidos en el Centro de impresión.
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de alta calidad.

El controlador de la impresora no configura automáticamente el producto seleccionado en el Centro de impresión.

Causa	Solución
Es posible que el producto no esté preparado.	Compruebe que los cables están conectados correctamente, que el producto está encendido y que la luz Preparado está encendida. Si se conecta mediante USB o un concentrador Ethernet, intente conectarlo directamente al equipo o utilice otro puerto.
Es posible que el software del producto no haya sido instalado o se haya instalado incorrectamente.	Asegúrese de que el archivo PPD se encuentra en la siguiente carpeta del disco duro: <code>Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lenguaje>.lproj</code> , donde “<lenguaje>” representa el código de dos caracteres del lenguaje utilizado. Si fuera necesario, vuelva a instalar el

El controlador de la impresora no configura automáticamente el producto seleccionado en el Centro de impresión.

Causa	Solución
	software. Consulte la guía de instalación inicial si desea obtener instrucciones.
Es posible que el producto no esté preparado.	Compruebe que los cables están conectados correctamente, que el producto está encendido y que la luz Preparado está encendida. Si se conecta mediante USB o un concentrador Ethernet, intente conectarlo directamente al equipo o utilice otro puerto.
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de alta calidad.

Un trabajo de impresión no se envió al producto que deseaba.

Causa	Solución
Puede que la cola de impresión se haya detenido.	Reinicie la cola de impresión. Abra el Monitor de impresión y seleccione Iniciar trabajos .
Se está utilizando un nombre de producto o una dirección IP incorrecta. Otra impresora con un valor igual o similar de nombre de producto, dirección IP o nombre de host Rendezvous puede haber recibido el trabajo de impresión.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre del producto, la dirección IP y el nombre de host Rendezvous. Consulte la sección Impresión de las páginas de información en la página 58 . Compruebe si el nombre del producto, la dirección IP y el nombre de anfitrión Rendezvous que aparecen en la página de configuración coinciden con los establecidos en el Centro de impresión.

Un archivo PostScript (EPS) encapsulado no se imprime con las fuentes correctas.

Causa	Solución
Este problema ocurre con algunos programas.	<ul style="list-style-type: none">● Intente descargar en el producto las fuentes del archivo EPS antes de imprimirlo.● Envíe el archivo en formato ASCII en lugar de con una codificación binaria.

No puede imprimir desde una tarjeta USB de otros proveedores.

Causa	Solución
Este error se produce cuando no está instalado el software para los dispositivos USB.	Cuando añada una tarjeta USB de otra marca, probablemente necesite el software de Asistencia de tarjeta adaptadora USB de Apple. La versión más actual de este software está disponible en el sitio Web de Apple.

Cuando se conecta el producto con un cable USB, éste no aparece en el Centro de impresión de Macintosh después de seleccionar el controlador.

Causa	Solución
Este problema está provocado por un componente de software o hardware.	<p data-bbox="861 294 1468 325">Resolución de problemas de software</p> <ul data-bbox="861 336 1468 535" style="list-style-type: none"><li data-bbox="861 336 1468 367">● Compruebe que su Macintosh admite USB.<li data-bbox="861 388 1468 451">● Verifique que está utilizando un sistema operativo Macintosh compatible con el producto.<li data-bbox="861 472 1468 535">● Asegúrese de que su equipo Macintosh tenga el software USB de Apple correcto. <p data-bbox="861 546 1468 577">Resolución de problemas de hardware</p> <ul data-bbox="861 588 1468 1071" style="list-style-type: none"><li data-bbox="861 588 1468 619">● Asegúrese de que el producto está encendido.<li data-bbox="861 640 1468 703">● Compruebe si el cable USB está conectado correctamente.<li data-bbox="861 724 1468 787">● Compruebe que utiliza el cable USB de alta velocidad apropiado.<li data-bbox="861 808 1468 913">● Asegúrese de que no hay demasiados dispositivos USB que tomen alimentación eléctrica de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host.<li data-bbox="861 934 1468 1071">● Compruebe si hay más de dos concentradores USB sin alimentación conectados en una fila de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo anfitrión. <p data-bbox="861 1092 1468 1144">NOTA: El teclado iMac es un concentrador USB sin alimentación.</p>

Resolver problemas de Linux

Para obtener más información sobre la solución de problemas de Linux, visite el sitio Web de asistencia técnica de HP para Linux: www.hp.com/go/linuxprinting.

A Consumibles y accesorios

- [Realizar pedidos de piezas, accesorios y consumibles](#)
- [Referencias](#)

Realizar pedidos de piezas, accesorios y consumibles

Dispone de varios métodos para solicitar piezas, consumibles y accesorios.

Realizar un pedido directamente a HP

Puede obtener los siguientes elementos directamente de HP:

- **Piezas de repuesto:** Para pedir piezas de repuesto en EE.UU., vaya a www.hp.com/go/hpparts. Para pedir piezas de repuesto en el resto de países, póngase en contacto con su centro de servicio HP local autorizado.
- **Consumibles y accesorios:** Para solicitar consumibles en Estados Unidos, vaya a www.hp.com/go/ljsupplies. Para realizar pedidos de consumibles en cualquier parte del mundo, vaya a www.hp.com/ghp/buyonline.html. Para solicitar accesorios vaya a www.hp.com/support/ljp2030series.

Realizar un pedido a través de proveedores de servicios y asistencia

Para pedir piezas o accesorios, póngase en contacto con un proveedor de servicios o asistencia autorizado por HP.

Referencias

La siguiente lista de accesorios estaba vigente en el momento de la publicación de este documento. La información sobre pedidos y la disponibilidad de los accesorios puede cambiar durante la vida útil del producto.

Cartuchos de impresión

Elemento	Descripción	Referencia
Cartucho de impresión HP LaserJet	Cartuchos de capacidad estándar	CE505A

Cables e interfaces

Elemento	Descripción	Referencia
Accesorios del servidor de impresión externo HP Jetdirect	HP Jetdirect en1700	J7942G
	HP Jetdirect en3700	J7942G
	Servidor de impresión USB inalámbrico Jetdirect ew2400 HP	J7951G
	HP Jetdirect 175x	J6035G
	Adaptador de impresión en red USB HP	Q6275A (todo el mundo)
	Kit de actualización de impresión inalámbrica HP	Q6236A (Norteamérica) Q6259A (Europa, Oriente Medio, África y los países/las regiones de Asia-Pacífico)
Cable USB	Cable de 2 metros entre A y B	C6518A
Cables paralelos	Cable IEEE 1284-B de 2 metros	C2950A
	Cable IEEE 1284-B de 3 metros	C2951A

B Servicio y asistencia

- [Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard](#)
- [Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión](#)
- [Licencia de uso para el usuario final](#)
- [Servicio de garantía de autorreparación del cliente](#)
- [Asistencia al cliente](#)
- [Contratos de mantenimiento de HP](#)

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

PRODUCTO HP	DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA
HP LaserJet P2035, P2035n	Un año a partir de la fecha de compra

A partir de la fecha de compra, HP garantiza al cliente, usuario final, que sus productos de hardware y accesorios no presentarán ningún tipo de defecto de materiales o de fabricación durante el período anteriormente indicado. Si se notifican a HP defectos de dicho tipo durante el período de garantía, HP procederá, según sea pertinente, a reparar o reemplazar los productos que demuestren ser defectuosos. Los productos de reemplazo pueden ser nuevos o de rendimiento similar al de los nuevos.

HP garantiza que el software de HP no dejará de ejecutar sus instrucciones de programación después de la fecha de compra, durante el período especificado anteriormente, debido a defectos en el material y la mano de obra cuando se instale y utilice correctamente. Si se notifica a HP la existencia de tales defectos durante el período de garantía, HP reemplazará los soportes en los que se almacena el software que no ejecuta sus instrucciones de programación debido a dichos defectos.

HP no garantiza que el funcionamiento de los productos HP será ininterrumpido o estará libre de errores. Si, tras un período de tiempo razonable, HP no puede reparar o reemplazar el producto como se garantiza, se reembolsará al cliente el importe de la compra previa devolución del producto.

Los productos de HP pueden contener componentes reprocesados equivalentes en rendimiento a un componente nuevo o componentes que hayan sido utilizados alguna vez.

La garantía no se aplica a defectos derivados de (a) mantenimiento o calibración incorrectos o inadecuados, (b) software, interfaces, piezas o consumibles no suministrados por HP, (c) modificaciones no autorizadas o uso incorrecto, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones ambientales indicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento incorrectos.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS MENCIONADAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y NO SE HA OFRECIDO NI ESPECIFICADO NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍA O CONDICIÓN, ESCRITA NI ORAL, Y HP RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA. Algunos países/algunas regiones, estados o provincias no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos y puede que disponga de otros derechos que varían de un estado a otro, de una provincia a otra o de un/a país/región a otro/a.

La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad en los que HP ofrezca un servicio de asistencia para este producto y donde haya comercializado este producto. El nivel del servicio de garantía que recibe puede variar según los estándares locales. HP no modificará el modelo, el montaje ni las funciones del producto para hacer que funcione en un país/una región en el que nunca iba a utilizarse por cuestiones legales o reglamentarias.

EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS INDICADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA SON LOS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS A LOS QUE PUEDE OPTAR EL CLIENTE. EXCEPTO EN LOS CASOS QUE SE INDICAN ANTERIORMENTE, BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN HP O SUS PROVEEDORES RESPONSABLES DE PÉRDIDAS DE DATOS NI POR DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDO LUCRO CESANTE O PÉRDIDA DE DATOS) NI POR DAÑOS DE OTROS TIPOS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATOS, RECLAMACIONES U OTRA CAUSA. Algunos países/algunas regiones, estados o provincias no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales ni consecuenciales, por lo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEGISLACIÓN, NO EXCLUYEN, LIMITAN NI MODIFICAN, SINO QUE SE SUMAN A LOS DERECHOS LEGALES OBLIGATORIOS APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO.

Declaración de garantía limitada para el cartucho de impresión

Este producto HP está garantizado contra defectos en los materiales y la mano de obra.

Esta garantía no se aplica a aquellos productos (a) rellenados, restaurados, reprocesados o manipulados de alguna forma, (b) que presenten problemas producidos por el uso indebido, almacenamiento incorrecto o funcionamiento sin atenerse a las especificaciones medioambientales publicadas para el producto o (c) que muestren desgaste por el uso habitual.

Para obtener la asistencia técnica de la garantía, devuelva el producto al establecimiento de compra (con una descripción por escrito del problema y muestras de impresión) o póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de HP. Se sustituirá todo producto que se demuestre que está defectuoso o se devolverá la cantidad equivalente al precio de compra, a discreción de HP.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LA ANTERIOR GARANTÍA EXCLUYE TODA GARANTÍA O CONDICIÓN, TANTO ESCRITA COMO VERBAL, EXPRESA O IMPLÍCITA. HEWLETT-PACKARD RECHAZA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, EN NINGÚN CASO SERÁ HEWLETT-PACKARD O SUS PROVEEDORES RESPONSABLE DE DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES (INCLUIDA LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DATOS) O DE CUALQUIER OTRO TIPO, TANTO SI SON CONTRACTUALES, EXTRA CONTRACTUALES O DE CUALQUIER OTRO TIPO.

LAS CLAÚSULAS DE LA PRESENTE GARANTÍA MENCIONADAS EN ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO HASTA DONDE LO PERMITE LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN O MODIFICAN, SINO QUE SE CONSIDERAN ADICIONALES A LOS DERECHOS LEGALES RECONOCIDOS POR LA LEY APLICABLES A LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

Licencia de uso para el usuario final

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO DE SOFTWARE: Esta licencia de uso para el usuario final ("Licencia") es un contrato entre (a) usted (ya sea una persona física o la persona jurídica a la que representa) y (b) Hewlett-Packard Company ("HP"), que regula el uso, por su parte, del producto de software ("Software"). Esta licencia no será de aplicación si existe un contrato de licencia distinto entre usted y HP o sus proveedores para el Software, incluyendo aquellos contratos de licencia en la documentación en línea. El término "Software" puede incluir (i) el soporte asociado, (ii) la guía del usuario y otros materiales impresos y (iii) documentación electrónica o "en línea" (conjuntamente denominada "Documentación del usuario").

LOS DERECHOS SOBRE EL SOFTWARE SÓLO SE OFRECEN CON LA CONDICIÓN DE QUE ACEPTÉ TODOS LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DE ESTA LICENCIA. MEDIANTE LA INSTALACIÓN, COPIA, DESCARGA O CUALQUIER OTRO USO DEL SOFTWARE USTED ACEPTA QUEDAR VINCULADO POR ESTA LICENCIA. SI NO ACEPTA ESTA LICENCIA, NO INSTALE, DESCARGUE O USE EL SOFTWARE DE CUALQUIER OTRO MODO. SI COMPRÉ EL SOFTWARE, PERO NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTA LICENCIA, DEVUÉLVALO AL LUGAR DONDE LO COMPRÉ ANTES DE CATORCE DÍAS PARA OBTENER EL REEMBOLSO DEL PRECIO DE COMPRA; SI EL SOFTWARE ESTÁ INSTALADO O HA SIDO PUESTO A DISPOSICIÓN JUNTO CON OTRO PRODUCTO DE HP, PODRÁ DEVOLVER EL PRODUCTO COMPLETO SIN USAR.

1. SOFTWARE DE TERCEROS. El Software puede incluir, además del software propiedad de HP ("Software de HP"), otro software sujeto a licencias de terceros ("Software de terceros" y "Licencia de terceros"). Cualquier Software de terceros se le concede bajo una licencia sujeta a los términos y condiciones de la Licencia de terceros correspondiente. Normalmente, podrá encontrar la Licencia de terceros en un archivo tal como "license.txt"; si no puede encontrar dicha licencia, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de HP. Si las Licencias de terceros incluyen licencias que estipulan la disponibilidad del código fuente (como puede ser la Licencia Pública General de GNU) y el código fuente correspondiente no se incluye junto con el Software, consulte las páginas de asistencia del producto en el sitio web de HP (hp.com) para averiguar cómo obtener dicho código fuente.

2. DERECHOS DE LA LICENCIA. Siempre y cuando usted cumpla con todos los términos y condiciones de esta licencia, se le conceden con los siguientes derechos:

a. Uso. HP le otorga una licencia para usar una copia del Software de HP. "Uso" significa instalar, copiar, almacenar, cargar, ejecutar, visualizar o usar de cualquier otra manera el Software de HP. Usted no puede modificar el Software de HP ni desactivar ninguna de las funciones de control y concesión de licencia del mismo. Si HP le ha proporcionado este Software para usarlo junto con un producto de tratamiento de imágenes o impresión (por ejemplo, el Software es un controlador de una impresora u otro producto, programación fija o un complemento), el Software de HP sólo podrá usarse con dicho producto ("Producto de HP"). La Documentación del usuario puede contener ciertas restricciones adicionales en cuanto al uso. No podrá separar las partes integrantes del Software de HP para su Uso. No tiene permiso para distribuir el Software de HP.

b. Copia. Su derecho a copiar significa que puede hacer copias de seguridad o para archivo del Software de HP, siempre y cuando dichas copias contengan todos los avisos de propiedad del Software de HP y sólo se utilicen con finalidades de copia de seguridad.

3. ACTUALIZACIONES. Para usar un Software de HP proporcionado por HP como una actualización, mejora o un complemento (en general "Actualización"), primeramente deberá disponer de la licencia del Software de HP original identificado por HP como apto para la actualización. En la medida que la Actualización reemplace al Software de HP original, ya no podrá usar dicho Software de HP. Esta Licencia se aplica a cada una de las Actualizaciones, a menos que HP estipule otros términos con dicha Actualización. En caso de contradicción entre esta licencia y esos otros términos, los últimos prevalecerán.

4. TRANSFERENCIA.

a. Transferencia a terceros. El usuario final inicial del Software de HP puede realizar una sola transferencia del Software de HP a otro usuario final. Toda transferencia incluirá todas las partes integrantes, soportes, Documentación del usuario, esta Licencia y, si es el caso, el certificado de autenticidad. La transferencia no puede ser indirecta, como por ejemplo, mediante una venta en depósito. Con anterioridad a la transferencia, el usuario final que reciba el Software deberá aceptar esta Licencia. Una vez transferido el Software de HP, su licencia quedará automáticamente rescindida.

b. Restricciones. No puede alquilar, arrendar o prestar el Software de HP o usarlo con fines de uso comercial en régimen de tiempo compartido o para uso por terceros. No puede sublicenciar, asignar o transferir el Software de HP excepto en los casos expresamente permitidos en la presente Licencia.

5. DERECHOS DE PROPIEDAD. Todos los derechos de la propiedad intelectual e industrial del Software y la Documentación del Usuario corresponden a HP o a sus proveedores, y están protegidos por ley, incluyendo las leyes aplicables sobre derechos de autor, secretos comerciales, patentes y marcas. No podrá eliminar del Software ninguna identificación del producto, aviso de copyright o restricciones de propiedad.

6. LIMITACIONES DE INGENIERÍA INVERSA. No podrá utilizar técnicas de ingeniería inversa, desensamblar ni descompilar el Software de HP excepto y solo en la medida que lo permita la ley aplicable.

7. CONSENTIMIENTO PARA EL USO DE DATOS. HP y sus filiales podrán recoger y utilizar información técnica que usted proporcione en relación con (i) el Uso que hace del Software o del Producto de HP, o (ii) la prestación de servicios de asistencia técnica relacionados con el Software o con el Producto de HP. Toda esa información quedará sujeta a la política de privacidad de HP. HP no utilizará dicha información de ninguna forma que le identifique personalmente, excepto en la medida en que ello sea necesario para mejorar su Uso o para prestarle servicios de asistencia técnica.

8. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD. No obstante los daños en los que usted pudiera incurrir, toda la responsabilidad de HP y de sus proveedores y su único remedio bajo esta Licencia estarán limitados al importe que pagó por el Producto o a 5 dólares estadounidenses (aquella cantidad que sea superior). EN LA MEDIDA QUE LA LEY APLICABLE LO PERMITA, EN NINGÚN CASO HP NI SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, FORTUITO, INDIRECTO O CONSECUENTE (INCLUYENDO DAÑOS POR LUCRO CESANTE, PÉRDIDA DE DATOS, INTERRUPTIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, LESIONES O PÉRDIDA DE PRIVACIDAD) RELACIONADOS DE ALGUNA MANERA CON EL USO O LA INCAPACIDAD DE USAR EL SOFTWARE, INCLUSO SI HP O CUALQUIERA DE SUS PROVEEDORES HA SIDO AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS, E INCLUSO SI EL REMEDIO ANTERIOR NO CUMPLE SU PROPÓSITO ESENCIAL. Algunos estados u otras jurisdicciones no permiten la exclusión o la limitación de daños fortuitos o consecuentes, por lo que es posible que las anteriores limitaciones o exclusiones no sean aplicables en su caso.

9. GOBIERNO DE LOS EE.UU. COMO CLIENTE Si es usted una organización perteneciente al gobierno de los EE.UU., en ese caso, concordante con FAR 12.211 y FAR 12.212, el software comercial (Commercial Computer Software), la documentación del software comercial (Computer Software Documentation) y los datos técnicos (Technical Data) para los artículos comerciales (Commercial Items) se conceden bajo la licencia comercial de HP correspondiente.

10. CUMPLIMIENTO CON LAS LEYES DE EXPORTACIÓN. Deberá cumplir con todas las leyes, normas y reglamentaciones (i) aplicables a la exportación o importación de Software, o (ii) que restrinjan el Uso del Software, incluyendo cualquier restricción relacionada con la proliferación de armas nucleares, químicas o biológicas.

11. RESERVA DE DERECHOS. HP y sus proveedores se reservan todos los derechos que no se hayan otorgado expresamente en esta Licencia.

(c) 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Ver. 11/06

Servicio de garantía de autorreparación del cliente

Los productos HP están diseñados con piezas de autorreparación del cliente (CSR) para minimizar el tiempo de reparación y permitir una mayor flexibilidad en la sustitución de piezas defectuosas. Si durante el periodo de diagnóstico, HP identifica que la reparación puede ser llevada a cabo por una pieza CSR, HP le enviará directamente la pieza para que la sustituya. Hay dos categorías de piezas CSR: 1) Piezas cuya autorreparación del cliente es obligatoria. Si solicita a HP que reemplace estas piezas, se le cargarán los costes de transporte y mano de obra del servicio. 2) Piezas cuya autorreparación del cliente es opcional. Estas piezas también se han diseñado para la autorreparación del cliente. En cambio, si solicita a HP que la reemplace, puede que no se le apliquen costes adicionales en función del tipo de garantía diseñado para su producto.

Si están disponibles y las distancias lo permiten, las piezas CSR se le enviarán al siguiente día laboral. Si desea recibirlas el mismo día o en cuatro horas se le aplicará un coste adicional si la geografía lo permite. Si requiere asistencia, puede llamar al centro de asistencia técnica de HP y un técnico le ayudará por teléfono. HP especifica en los materiales enviados con la pieza de repuesto CSR si se debe devolver la pieza defectuosa. En los casos en los que se tenga que devolver la pieza defectuosa a HP, deberá enviar la parte defectuosa a HP dentro de un periodo de tiempo, normalmente en cinco (5) días laborales. La pieza defectuosa tiene que ser devuelta con la documentación correspondiente en el material de envío. Si no devuelve la pieza defectuosa, HP puede cobrarle la sustitución de la pieza. Con la auto-reparación del cliente, HP se hará cargo de los costes de envío y devolución determinando el mensajero/transportista que empleará.

Asistencia al cliente

Obtener asistencia telefónica gratuita durante el periodo de garantía para su país/región

Los números de teléfono de su país/región aparecen en el folleto incluido en la caja del producto, o en www.hp.com/support/.

Tenga preparados el nombre, el número de serie y la fecha de compra del producto, además de una descripción del problema.

Obtener asistencia 24 horas en Internet

www.hp.com/support/ljp2030series

Obtener asistencia para productos que se utilizan con un equipo Macintosh

www.hp.com/go/macosex

Descargar utilidades, controladores e información electrónica sobre el software

www.hp.com/go/ljp2030series_software

Pedir consumibles y papel

www.hp.com/go/suresupply

Pedir piezas o accesorios originales de HP

www.hp.com/buy/parts

Obtener contratos de servicios o mantenimiento HP adicionales

www.hp.com/go/carepack

Contratos de mantenimiento de HP

HP ofrece varios tipos de contratos de mantenimiento que satisfacen una amplia gama de necesidades de asistencia técnica. Los contratos de mantenimiento no forman parte de la garantía estándar. Los servicios de asistencia técnica pueden variar según el área. Consulte a su distribuidor local HP y compruebe los servicios con los que puede contar.

Contratos de servicio técnico in situ

Para proporcionarle el nivel de asistencia técnica que mejor se ajuste a sus necesidades, HP cuenta con contratos de asistencia técnica in situ con una selección de tiempos de respuesta.

Asistencia técnica in situ al día siguiente

Este contrato proporciona asistencia técnica el día laborable siguiente a la petición de este servicio. En la mayoría de los contratos in situ se puede pagar una cuota adicional para obtener horas de cobertura adicionales o desplazamientos fuera de las zonas de servicio técnico designadas de HP.

Asistencia técnica in situ semanal (volumen)

Este contrato proporciona visitas in situ programadas semanalmente para organizaciones que dispongan de muchos productos HP. Este contrato está indicado para sitios que utilicen 25 o más productos de entorno de trabajo, incluidos dispositivos, trazadores de gráficos, equipos y unidades de disco.

Cómo volver a embalar el producto

Si el Centro de atención al cliente de HP determina que es necesario devolver el producto a HP para su reparación, siga estos pasos para volver a embalar el producto antes de transportarlo.

△ **PRECAUCIÓN:** El cliente será responsable de los daños de transporte que resulten de no haber embalado el producto adecuadamente.

1. Extraiga y guarde el cartucho de impresión.

△ **PRECAUCIÓN:** Es *sumamente importante* retirar el cartucho de impresión antes de transportar el producto. Si el cartucho de impresión permanece en el producto durante el transporte, podría gotear y cubrir de tóner el motor y otras partes del producto.

Para evitar daños en el cartucho de impresión, evite tocar el rodillo y guarde el cartucho de impresión en su material de embalaje original o de manera que no quede expuesto a la luz.

2. Extraiga y guarde el cable de alimentación, el cable de interfaz y los accesorios opcionales.

3. Si es posible, incluya pruebas de impresión y entre 50 y 100 hojas de papel u otros soportes de impresión que no se hayan impreso correctamente.

4. Si reside en EE.UU., llame por teléfono al Centro de atención al cliente de HP para solicitar nuevo material de embalaje. Si reside fuera de los EE.UU., utilice el material de embalaje original si es posible. Hewlett-Packard recomienda contratar un seguro para el envío del equipo.

Garantía ampliada

El servicio de asistencia de HP proporciona cobertura para el producto de hardware de HP y todos los componentes internos suministrados por HP. El mantenimiento del hardware abarca un período de uno a tres años a partir de la fecha de compra del producto HP. El cliente debe contratar el servicio de

asistencia de HP dentro del período indicado de garantía de fábrica. Para obtener más información, póngase en contacto con el Servicio técnico y de atención al cliente de HP.

C Especificaciones

- [Especificaciones físicas](#)
- [Consumo de energía y emisiones acústicas](#)
- [Entorno operativo](#)

Especificaciones físicas

Tabla C-1 Dimensiones y pesos de producto

Modelo de producto	Altura	Profundidad	Anchura	Peso
Impresora HP LaserJet serie P2030	256 mm (10,1 pulg.)	368 mm (14,5 pulg.)	360 mm (14,2 pulg.)	9,9 kg (21,8 lb)

Tabla C-2 Dimensiones del producto con todas las puertas y bandejas completamente abiertas

Modelo de producto	Altura	Profundidad	Anchura
Impresora HP LaserJet serie P2030	256 mm (10,1 pulg.)	455 mm (17,9 pulg.)	360 mm (14,2 pulg.)

Consumo de energía y emisiones acústicas

Consulte www.hp.com/go/ljp2030/regulatory para obtener información actualizada.

Entorno operativo

Tabla C-3 Condiciones necesarias

Condiciones ambientales	Impresión	Almacenamiento/en espera
Temperatura (producto y cartucho de impresión)	De 7,5° a 32,5 °C (de 45,5° a 90,5 °F)	De 0° a 35 °C (de 32° a 95 °F)
Humedad relativa	Del 10 al 80%	Del 10 al 90%

D Información sobre normativas

- [Normas de la FCC](#)
- [Programa de administración medioambiental de productos](#)
- [Declaración de conformidad](#)
- [Declaraciones sobre seguridad](#)

Normas de la FCC

Este equipo fue probado y cumple todas las limitaciones de los dispositivos de Clase B, de acuerdo con el Apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias cuando se utiliza el equipo en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede irradiar energía de frecuencia de radio. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. En cualquier caso, no hay garantía alguna de que no se puedan producir interferencias en una instalación específica. Si este equipo ocasiona interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y volviendo a encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias tomando una o más de las siguientes medidas:

- reoriente o reubique la antena receptora;
- aumente la separación entre el equipo y el receptor;
- conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al circuito en el que esté ubicado el receptor;
- consulte con su distribuidor o con un técnico experto en radio y televisión.

 **NOTA:** Cualquier cambio o modificación en la impresora que no esté expresamente aprobado por HP podrá anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

El uso de un cable de interfaz blindado es un requisito imprescindible para la conformidad con los límites establecidos para los dispositivos de Clase B en el Apartado 15 de las normas de la FCC.

Programa de administración medioambiental de productos

Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

Generación de ozono

Este producto no genera cantidades apreciables de ozono (O₃).

Consumo de energía

El consumo de energía disminuye notablemente cuando la impresora se encuentra en modo Preparado, lo que permite la conservación de los recursos naturales y el ahorro de dinero sin que se vea afectado el alto rendimiento del producto. Para determinar el estado de calificación de ENERGY STAR® de este producto, consulte la hoja de datos del producto o la hoja de especificaciones. Los productos calificados se encuentran indicados en:

www.hp.com/go/energystar

Consumo de tóner

En el modo EconoMode, la impresora consume bastante menos tóner, lo cual amplía la duración del cartucho.

Consumo de papel

La función de impresión dúplex manual (impresión a doble cara) y la capacidad de impresión de N páginas por hoja (varias páginas impresas en una sola) de este producto pueden reducir el uso de papel y, por consiguiente, la necesidad de recursos naturales.

Plásticos

Los componentes de plástico de más de 25 gramos llevan estampada una marca de identificación del material, de acuerdo con las normativas internacionales al respecto, para que los distintos tipos de plástico se puedan identificar más fácilmente para su reciclaje al final de la vida útil del producto.

Consumibles de impresión de HP LaserJet

La devolución y el reciclado de los cartuchos de impresión de HP LaserJet son muy sencillos y totalmente gratuitos con HP Planet Partners. En cada nuevo cartucho de impresión y paquete de consumibles de la impresora HP LaserJet se incluyen instrucciones e información del programa en varios idiomas. Puede ayudar a reducir el impacto medioambiental aún más si devuelve varios cartuchos juntos en lugar de por separado.

HP se compromete a proporcionar productos y servicios de alta calidad que respeten el medio ambiente, desde el diseño del producto y la fabricación hasta los procesos de distribución, funcionamiento y reciclaje. Si participa en el programa HP Planet Partners, aseguramos que sus cartuchos de impresión HP LaserJet se reciclan correctamente. Se procesan para recuperar plásticos y metales que se usarán en nuevos productos ahorrando millones de toneladas de basura a los vertederos. Tenga en cuenta que no se le devolverá el cartucho. Gracias por ser responsable con el medio ambiente.

 **NOTA:** Utilice la etiqueta de devolución sólo para devolver los cartuchos de impresión originales de HP LaserJet. No utilice esta etiqueta para cartuchos de inyección de tinta HP, que no sean de HP, que hayan sido rellenados o reacondicionados, ni para devoluciones de garantía. Para obtener más información sobre cómo reciclar los cartuchos de inyección de tinta HP, consulte www.hp.com/recycle.

Instrucciones de devolución y reciclado

Estados Unidos y Puerto Rico

La etiqueta que se adjunta en el embalaje del cartucho de HP LaserJet se emplea para la devolución y el reciclado de uno o más cartuchos de impresión de HP LaserJet ya utilizados. Siga las instrucciones correspondientes que se incluyen a continuación.

Devoluciones múltiples (más de un cartucho)

1. Guarde cada cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Precinte juntas las cajas con precinto de embalaje o material para embalar. El paquete puede pesar hasta 31 kg.
3. Utilice una etiqueta para envíos individual franquada.

Ó

1. Utilice una caja adecuada de la que disponga o solicite una caja de recogida masiva gratuita en www.hp.com/recycle o, en EE.UU. llame al 1-800-340-2445 (hasta 31 kg de cartuchos de impresión HP LaserJet).
2. Utilice una etiqueta para envíos individual franquada.

Devoluciones individuales

1. Guarde el cartucho de impresión de HP LaserJet en su embalaje y envase originales.
2. Coloque la etiqueta para envíos en la parte delantera del embalaje.

Envío

Para todas las devoluciones de cartuchos de impresión HP LaserJet para reciclaje, entregue el paquete en UPS en su próxima entrega o recogida o llévelo a un establecimiento autorizado UPS. Para conocer la dirección de su establecimiento UPS más cercano, llame en EE.UU. al 1-800-PICKUPS o visite www.ups.com. Si realiza una devolución a través de la etiqueta USPS, entregue el paquete a un mensajero postal de EE.UU. o entréguelo en una oficina de correos de EE.UU. Para obtener más información o pedir más etiquetas o cajas vacías para devolución, consulte www.hp.com/recycle o llame en EE.UU. al 1-800-340-2445. A las entregas por UPS se le aplicará las tarifas habituales de recogida. Esta información puede cambiar sin previo aviso.

Devoluciones desde fuera de EE.UU.

Para participar en el programa de devolución y reciclaje HP Planet Partners, simplemente siga las sencillas indicaciones de la guía de reciclaje (dentro del paquete de su nuevo producto) o visite www.hp.com/recycle. Seleccione su país/región para obtener información sobre cómo devolver sus consumibles de impresión HP LaserJet.

Papel

Este producto puede utilizarse con papel reciclado siempre que éste cumpla los requisitos especificados en la *HP LaserJet Printer Family Print Media Guide* (Guía de soportes de impresión de la familia de impresoras HP LaserJet). Este producto es compatible con el uso de papel reciclado según el estándar EN12281:2002.

Restricciones de materiales

Este producto HP no contiene mercurio añadido.

Este producto HP no contiene una batería.

Equipo de eliminación de residuos en los hogares para usuarios de la Unión Europea



Este símbolo, situado en el producto o en el embalaje, indica que este producto no puede desecharse junto con el resto de sus residuos domésticos. Por contra, tiene la responsabilidad de desecharse de las piezas del producto entregándolas en un punto de recogida adecuado para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos usados. Al entregar su equipo usado para su recogida y reciclaje estará contribuyendo a conservar recursos naturales y garantizar que se recicle de un modo seguro para la salud humana y el medio ambiente. Para obtener más información acerca de los puntos en donde puede entregar los productos usados para su reciclaje, póngase en contacto con el ayuntamiento o el servicio de recogida de basuras de su localidad o con la tienda en la que adquirió el producto.

Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS)

Las hojas de datos sobre seguridad de materiales (MSDS) de consumibles con sustancias químicas (por ejemplo, un tóner) se obtienen en el sitio web de HP www.hp.com/go/msds o www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety.

Información adicional

Para obtener información sobre estos temas medioambientales consulte:

- La hoja de perfil medioambiental para éste y algunos productos relacionados con HP.
- El compromiso de HP de respetar el medio ambiente.
- El sistema de gestión medioambiental de HP.
- El programa de devolución y reciclaje de productos de HP al final de su vida útil.
- Las hojas de datos sobre seguridad de los materiales.

Visite www.hp.com/go/environment o www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment.

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

de acuerdo con ISO/IEC 17050-1 y EN 17050-1, DoC#: BOISB-0801-00-rel.1.0

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company
Dirección del fabricante: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, (EE.UU.)

declara que el producto

Nombre del producto: HP LaserJet serie P2030

Número de modelo reglamentario²⁾: BOISB-0801-00
Opciones del producto: TODAS

Cartuchos de impresión: CE505A

cumple con las siguientes especificaciones del producto:

Seguridad: IEC 60950-1:2001 / EN60950-1: 2001 +A11
IEC 60825-1:1993 +A1 +A2 / EN 60825-1:1994 +A1 +A2 (Producto láser/LED de Clase 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR22:2005 / EN 55022:2006 - Clase B¹⁾
EN 61000-3-2:2000 +A2
EN 61000-3-3:1995 +A1
EN 55024:1998 +A1 +A2
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B / ICES-003, Número 4
GB9254-1998, GB17625.1-2003

Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva EMC 2004/108/EC y la Directiva de bajo voltaje 2006/95/EC e incluye las marcas de

CE  correspondientes.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de la normativa de la FCC. Su utilización está sujeta a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.

1) El producto fue sometido a pruebas en una configuración típica con Sistemas informáticos personales de Hewlett-Packard.

2) Con una finalidad reglamentaria, este producto tiene asignado un número de modelo reglamentario. No debe confundirse con el nombre de comercialización o los números del producto.

Boise, Idaho , (EE.UU.)

22 de octubre de 2007

Para temas de normativa únicamente:

Persona de contacto en Europa: Su oficina de ventas y servicio técnico local de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe., Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen (Alemania), (Fax: +49-7031-14-3143), <http://www.hp.com/go/certificates>

Persona de contacto en EE.UU.: Product Regulations Manager, Hewlett-Packard Company., PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, , (Teléfono: +1-208-396-6000)

Declaraciones sobre seguridad

Seguridad láser

El Centro CDRH (Center for Devices and Radiological Health) del departamento Food and Drug Administration de EE.UU. implementó reglamentaciones para los productos láser fabricados a partir del 1 de agosto de 1976, de cumplimiento obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. El dispositivo está certificado como producto láser de "Clase 1" según lo estipulado en la Norma de rendimiento de radiaciones del U.S. Department of Health and Human Services (Departamento de sanidad y servicios sociales de EE.UU.), de acuerdo con la ley Radiation Control for Health and Safety Act (Ley de Control de la radiación para la salud y la seguridad) de 1968. La radiación emitida dentro del dispositivo está completamente confinada dentro de las cubiertas externas y la carcasa protectora, por lo que los rayos láser no pueden escapar durante ninguna fase del funcionamiento normal del aparato.

△ **¡ADVERTENCIA!** El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

Normas DOC de Canadá

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

« Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques. « CEM ». »

Declaración VCCI (Japón)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Declaración sobre el cable de alimentación (Japón)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

Declaración EMI (Corea)

B급 기기 (가정용 정보통신기기)

이 기기는 가정용으로 전자파적합등록을 한 기기로서
주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Declaración de láser de Finlandia

Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet P2035, P2035n, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakoteloointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet P2035, P2035n - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen. Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Tabla de substancias (China)

有毒有害物质表

根据中国电子信息产品污染控制管理办法的要求而出台

部件名称	有毒有害物质和元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	X	X	0	0
控制面板	0	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

3043

0：表示在此部件所用的所有同类材料中，所含的此有毒或有害物质均低于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

X：表示在此部件所用的所有同类材料中，至少一种所含的此有毒或有害物质高于 SJ/T11363-2006 的限制要求。

注：引用的“环保使用期限”是根据在正常温度和湿度条件下操作使用产品而确定的。

Índice

A

accesibilidad, características 3
accesorios
 números de referencia 113
 pedido 112
ajustar documentos
 Windows 52
ajustar escala de documentos
 Macintosh 22
alimentación
 conmutador, ubicación 4
 solución de problemas 78
almacenamiento
 cartuchos de impresión 62
ampliada, garantía 124
antifalsificación de
 consumibles 62
archivos EPS, resolución de
 problemas 108
archivos PostScript Printer
 Description (PPD)
 solución de problemas 107
asistencia
 en línea 54, 123
 Linux 110
 volver a embalar el
 producto 124
asistencia al cliente
 nuevo embalaje del
 producto 124
asistencia en línea 123
asistencia técnica
 volver a embalar el
 producto 124
atascos
 calidad de impresión después
 de 97
 causas comunes de 89

 mensajes de error 87
 ubicaciones 90
 Consulte también eliminación de
 atascos
atascos de papel. *Consulte* atascos

B

bandeja 1
 atascos de papel 93
 capacidad 37
 cargar 39
Bandeja 1 24
bandeja 2
 atascos de papel 94
 capacidad 37
 cargar 40
bandeja de entrada
 carga de soportes 40
bandeja de salida superior
 atascos de papel 95
 capacidad 37
 ubicación 4
bandejas
 capacidad 37
 configurar 42
 impresión a doble cara 24
 orientación del papel 39
 ubicación 4
bandejas, salida
 capacidad 37
 ubicación 4
bandejas de salida
 selección 43
baterías incluidas 135
bloqueo del producto 61

C

cable paralelo, número de
referencia 113

cables
 solución de problemas de
 USB 103
cable USB, referencia 113
calidad. *Consulte* calidad de
impresión
calidad de impresión
 ajustar la densidad de
 impresión 98
 arrugas 101
 atascos, después de 97
 caracteres malformados 100
 contorno de dispersión del
 tónor 102
 curvatura 101
 defectos verticales
 repetidos 100
 entorno 97
 fondo gris 99
 imperfecciones 99
 impresión clara o
 atenuada 98
 líneas verticales 99
 manchas de tónor 98
 mejora 98
 ondulación 101
 página inclinada 101
 papel 97
 pliegues 101
 resolución de problemas 97
 tónor suelto 100
 zonas borrosas 99
calidad de salida. *Consulte* calidad
de impresión
cambiar tamaño de documentos
 Macintosh 22
 Windows 52
Canadá, normas DOC 137

- cancelación
 - impresión 50
 - cancelación de una solicitud de impresión 50
 - características 2, 3
 - características de seguridad 61
 - carga de los medios de impresión 40
 - Carga de papel tamaño A6 40
 - carga de soporte
 - papel tamaño A6 40
 - carga de soportes
 - bandeja 1 39
 - bandeja 2 40
 - cartuchos
 - almacenamiento 62
 - autenticación 62
 - características 3
 - garantía 118
 - intervalos de sustitución 62
 - limpieza del área 67
 - mensaje de pedido 88
 - mensaje de sustitución 88
 - no HP 62, 88
 - originales de HP 62
 - reciclado 133
 - referencias 113
 - sustitución 65
 - cartuchos, impresión
 - estado Macintosh 24
 - cartuchos de impresión
 - atascos de papel en el área 91
 - autenticación 62
 - estado Macintosh 24
 - garantía 118
 - intervalos de sustitución 62
 - limpieza del área 67
 - mensaje de pedido 88
 - mensaje de sustitución 88
 - no HP 88
 - redistribución del tóner 64
 - referencias 113
 - sustitución 65
 - cartuchos de tóner. *Consulte*
 - cartuchos de impresión
 - cartulina
 - bandeja de salida, seleccionar 43
 - Centro de atención al cliente de HP 123
 - cliente, asistencia
 - en línea 123
 - Linux 110
 - comparación de productos 2
 - condiciones ambientales para el producto
 - especificaciones 130
 - conexión paralela 26
 - conexión USB 26
 - configuración
 - controladores 13, 20
 - impresión en red 28
 - preajustes del controlador (Macintosh) 22
 - prioridad 12
 - configuración del controlador de Macintosh
 - ficha Servicios 24
 - papel tamaño personalizado 22
 - Configuración del controlador de Macintosh
 - filigranas 23
 - configuración del papel de tamaño personalizado
 - Macintosh 22
 - configuración de velocidad de transferencia 29
 - Configuraciones rápidas 51
 - configuración predeterminada, restablecimiento 80
 - conmutador de encendido/apagado, ubicación 4
 - consumibles
 - autenticación 62
 - falsificación 62
 - intervalos de sustitución 62
 - mensaje de pedido 88
 - mensaje de sustitución 88
 - no HP 62, 88
 - pedido 112
 - reciclado 133
 - referencias 113
 - sustitución de los cartuchos de impresión 65
 - consumibles no HP 88
 - controlador de impresora
 - Macintosh, solución de problemas 107
 - controladores
 - compatibles 11
 - configuración 12, 13, 20
 - configuración de Macintosh 22
 - configuraciones rápidas (Windows) 51
 - incluidos 3
 - preajustes (Macintosh) 22
 - tipos de papel 36
 - Windows, abrir 51
 - controladores de Linux 110
 - copias, número de
 - Windows 54
 - Corea, Declaración EMI 137
- D**
- declaración de conformidad 136
 - declaración VCCI de Japón 137
 - densidad de impresión
 - ajustar 98
 - desecho, final de vida útil 135
 - desinstalación de software en Windows 14
 - detección de dispositivos a través de la red 27
 - detención de una solicitud de impresión 50
 - día siguiente, asistencia técnica in situ 124
 - dimensiones, producto 128
 - DIMM
 - acceso 4
 - dirección IP
 - configuración manual 29
 - Macintosh, solución de problemas 107
 - protocolos admitidos 27
- E**
- EconoMode, configuración 46
 - eléctricas, especificaciones 129
 - eliminación de atascos
 - área del cartucho de impresión 91
 - bandeja 1 93
 - bandeja 2 94

- bandeja de salida superior 95
 - ruta del papel 91
 - ruta directa 95
 - ubicaciones 90
 - Consulte también* atascos
 - embalar el producto 124
 - energía
 - consumo 129
 - entorno del producto
 - solución de problemas 97
 - entorno operativo
 - especificaciones 130
 - errores Operación no válida 106
 - errores Spool32 106
 - especificaciones
 - características 3
 - eléctricas y acústicas 129
 - entorno operativo 130
 - físicas 128
 - especificaciones acústicas 129
 - especificaciones de temperatura 130
 - especificaciones físicas 128
 - estado
 - ficha servicios de Macintosh 24
 - estado del consumible, ficha Servicios
 - Windows 54
 - estado del consumible, ficha Servicios de Macintosh 24
 - estado del dispositivo
 - ficha Servicios de Macintosh 24
 - etiquetas
 - bandeja de salida, seleccionar 43
 - EWS. *Consulte* servidor Web incorporado
- F**
- falsificación de consumibles 62
 - FastRes 3
 - ficha Configuración (servidor web incorporado) 60
 - ficha Información (servidor Web incorporado) 59
 - ficha Servicios
 - Macintosh 24
- G**
- garantía
 - ampliada 124
 - autorreparación del cliente 122
 - cartuchos de impresión 118
 - licencia 119
 - producto 116
 - General Protection FaultException OE (Excepción OE de error de protección general) 106
 - gestión de la red 28
- H**
- Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 135
 - HP, línea especializada en fraudes 62
 - HP Printer Utility 21
 - HP SupportPack 124
 - humedad
 - especificaciones 130
 - solución de problemas 97
- I**
- impresión
 - alimentación manual 41
 - conectar a una red 28
 - folletos 54
 - página de configuración 58
 - página de estado de los suministros 58
 - página de prueba 58
 - solución de problemas 103
 - ficha Trabajo en red (servidor web incorporado) 60
 - filigranas
 - Windows 52
 - final de vida útil, desecho 135
 - Finlandia, declaración de seguridad láser 137
 - formateador
 - seguridad 61
 - fraudes, línea telefónica 62
 - fuentes
 - archivos EPS, resolución de problemas 108
 - incluidas 3
 - fusor
 - errores 87
- L**
- láser, declaraciones de seguridad 137
 - licencia, software 119
 - limpieza
 - área del cartucho de impresión 67
 - impresora 67
 - rodillo de recogida (bandeja 1) 69
 - rodillo de recogida (bandeja 2) 73
 - ruta del papel 68
- M**
- Macintosh
 - asistencia 123
 - cambiar tamaño de documentos 22
 - configuración del controlador 20, 22
 - controlador de impresora, solución de problemas 107
 - HP Printer Utility 21
 - impresión, cartuchos
 - almacenamiento 62
 - características 3
 - no HP 62
 - originales de HP 62
 - reciclado 133
 - impresión a doble cara
 - Macintosh 24
 - Windows 52
 - Consulte también* impresión dúplex
 - impresión de folletos 54
 - impresión dúplex
 - Macintosh 24
 - Windows 52
 - Consulte también* impresión a doble cara
 - impresión en ambas caras
 - Windows 52
 - impresión en calidad borrador 46
 - impresión mediante alimentación manual 41
 - impresora
 - panel de control 7

- problemas, resolución de
 - problemas 107
 - sistemas operativos
 - compatibles 20
 - software 20
 - tarjeta USB, resolución de
 - problemas 108
- mantenimiento, contratos 124
- materiales, restricciones 135
- medioambiental, programa de
 - administración 133
- medios
 - tamaños admitidos 33
- medios admitidos 33
- medios de impresión
 - impresión manual 41
- medios especiales
 - directrices 38
- mejora de la calidad de
 - impresión 98
- memoria
 - DIMM, seguridad 61
 - incluida 20
- mensaje de error del escáner 87
- mensaje de error del motor de
 - comunicaciones 88
- mensaje de error de página
 - demasiado compleja 88
- mensaje de error de recogida 88
- mensaje de instalación de
 - consumibles 88
- mensaje de pedido de
 - consumibles 88
- mensaje de sustitución de
 - consumibles 88
- mercurio, producto sin 135
- model number 136
- modelos, comparación de
 - funciones 2
- modo alternación de
 - membrete 54
- modo silencioso
 - activar 47
- N**
- no HP, consumibles 62
- n páginas por hoja
 - Windows 52
- número del modelo 5
- número de serie 5
- O**
- opciones de impresión avanzadas
 - Windows 54
- orden de páginas, cambiar 54
- orientación
 - configuración, Windows 52
 - papel, durante la carga 39
- orientación horizontal
 - configuración, Windows 52
- orientación vertical
 - configuración, Windows 52
- P**
- página de configuración 58
- página de estado de los
 - suministros 58
- página de prueba 58
- páginas
 - en blanco 103
 - imprimir despacio 103
 - no imprimir 103
 - por hoja, Windows 52
- páginas de información
 - página de configuración 58
 - página de estado de los
 - suministros 58
 - página de prueba 58
- páginas de información de la
 - impresora
 - página de configuración 58
 - página de estado de los
 - suministros 58
 - página de prueba 58
- páginas en blanco
 - solución de problemas 103
- páginas por hoja 23
- panel de control
 - configuración 12
 - descripción 7
 - página de limpieza,
 - impresión 68
 - patrones de luces de
 - estado 81
 - ubicación 4
- papel
 - orientación de carga 39
 - páginas por hoja 23
 - portadas, utilizar papel
 - diferente 51
 - primera página 22
- primera y última página, utilizar
 - papel diferente 51
 - resolución de problemas 97
- tamaño, selección 42
- tamaño, seleccionar 51
- tamaño A6, ajuste de
 - bandeja 40
- tamaño personalizado,
 - configuración de
 - Macintosh 22
 - tamaño personalizado,
 - seleccionar 51
- tamaños admitidos 33
- tamaños personalizados 35
- tipo, seleccionar 42, 51
- tipos compatibles 36
- papel con membrete, cargar 54
- papel especial
 - directrices 38
- papel pequeño, imprimir en 43
- papel pesado
 - bandeja de salida,
 - seleccionar 43
- papel rugoso
 - bandeja de salida,
 - seleccionar 43
- patrones de luces 81
- patrones de luces de estado 81
- PCL, controladores 11
- pedido
 - consumibles y accesorios 112
- pedidos
 - números de referencia
 - para 113
- peso, producto 128
- portadas 22, 51
- postales
 - bandeja de salida,
 - seleccionar 43
- PostScript Printer Description
 - (PPD), archivos
 - incluidos 20
- PPD
 - incluidas 20
 - solución de problemas 107
- preajustes (Macintosh) 22
- primera página
 - uso de un papel diferente 22
- prioridad de configuración 12
- protocolos, redes 27

- puerto de red
 - compatible 3
- puerto paralelo
 - compatible 3
- puertos
 - compatibles 3, 5
 - resolución de problemas en Macintosh 108
- puerto USB
 - resolución de problemas en Macintosh 108
- R**
- reciclado
 - programa medioambiental y de devolución de consumibles de impresión de HP 134
- red
 - configuración, cambiar 28
 - configuración, visualizar 28
 - configuración de dirección IP 29
 - configuración de velocidad de transferencia 29
 - contraseña, cambiar 29
 - contraseña, establecer 29
 - detección de productos 27
 - protocolos admitidos 27
 - puerto, configurar 28
- redes
 - configuración 27
- redistribución del tóner 64
- referencias
 - cartuchos de impresión 113
- resolución
 - características 3
 - resolución de problemas de calidad 97
- resolución de problemas
 - archivos EPS 108
 - calidad de salida 97
 - Linux 110
 - patrones de luces de estado 81
 - problemas en Macintosh 107
 - Consulte también* solución; solución de problemas
- rodillo de recogida
 - bandeja 1 69
 - bandeja 2 73
- ruta del papel
 - atascos de papel 91
- ruta de papel rectilínea 43
- ruta directa del papel
 - atascos de papel 95
- S**
- salida posterior
 - bandeja, ubicación 4
 - imprimir en 43
- seguridad, declaraciones 137
- semanal (volumen), asistencia técnica in situ 124
- servicio
 - volver a embalar el producto 124
- servicio técnico, contratos 124
- servicio técnico in situ, contratos 124
- servidor de impresión HP Jetdirect
 - números de piezas 113
- servidor de impresión Jetdirect
 - números de piezas 113
- servidor Web, incorporado 59
- servidor Web incorporado 16, 21
- servidor web incorporado (EWS)
 - Ficha Configuración 60
 - Ficha Trabajo en red 60
 - solicitud de suministros 60
- servidor Web incorporado (EWS)
 - asistencia técnica del producto 60
 - ficha Información 59
 - seguridad 60
 - usar 59
- sistemas operativos
 - compatibles 3, 10, 20
- sitios Web
 - asistencia al cliente 123
 - asistencia al cliente Macintosh 123
 - pedido de consumibles 112
- sobres
 - bandeja de salida, seleccionar 43
 - orientación de carga 39
- software
 - acuerdo de licencia de software 119
 - configuración 12
- desinstalación en
 - Windows 14
 - HP Printer Utility 21
 - Macintosh 20
 - servidor Web incorporado 16, 21
 - sistemas operativos
 - compatibles 10, 20
- software de HP-UX 17
- software de Linux 17
- software de Solaris 17
- software de UNIX 17
- solución
 - arrugas 101
 - caracteres malformados 100
 - contorno de dispersión del tóner 102
 - curvatura 101
 - defectos verticales
 - repetidos 100
 - fondo gris 99
 - imperfecciones 99
 - impresión clara o atenuada 98
 - líneas verticales 99
 - manchas de tóner 68, 98
 - ondulación 101
 - página inclinada 101
 - pliegues 101
 - problemas de red 104
 - problemas de solución
 - directa 104
 - tóner suelto 100
 - zonas borrosas 99
 - Consulte también* resolución de problemas; solución de problemas
 - solución de problemas
 - atascos de papel 90, 91, 93, 94, 95
 - cables USB 103
 - entorno 97
 - las páginas no se imprimen 103
 - las páginas se imprimen
 - despacio 103
 - lista de comprobación 78
 - páginas en blanco 103
 - papel 97

- problemas de conexión
 - directa 104
- problemas de red 104
- recogida de papel
 - (bandeja 1) 69
 - recogida de papel (bandeja 2) 73
- Consulte también* solución; resolución de problemas
- soportes
 - páginas por hoja 23
 - primera página 22
 - tamaño personalizado, configuración de Macintosh 22
- superior, bandeja de salida
 - impresión en 43
- SupportPack, HP 124
- sustitución de los cartuchos de impresión 65

T

- tamaños de papel
 - personalizados 35
- tareas de impresión 49
- tarjetas Ethernet, números de piezas 113
- TCP/IP
 - protocolos admitidos 27
- técnica, asistencia
 - en línea 123
 - Linux 110
- texto en color
 - imprimir en negro 54
- tóner
 - bajo 98
 - borrosas 99
 - contorno de dispersión 102
 - manchas 68, 98
 - redistribución 64
 - tóner suelto 100
- transparencias
 - bandeja de salida 43
- transportar el producto 124

U

- Unión Europea, eliminación de residuos 135

- USB, puerto
 - compatibles 3
 - solución de problemas 103

V

- varias páginas por hoja
 - Windows 52
- velocidad del procesador 3
- volver a embalar el producto 124

W

- Web, sitios
 - asistencia Linux 110
 - Hoja de datos sobre seguridad de los materiales (MSDS) 135
 - informes de fraude 62
- Windows
 - configuración del controlador 13
 - controladores compatibles 11
 - sistemas operativos compatibles 10

© 2008 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com



CE461-90910